



Original Instruction Manual
Оригінальні інструкції з експлуатації
Oryginalna instrukcja obsługi
Manual de instrucțiuni original
Originalbetriebsanleitung
Eredeti használati útmutató
Pôvodný návod na obsluhu
Originální návod k obsluze

⚠ Warning: Before use, read this booklet and the instruction manual of the power unit. Failure to follow the warnings and instructions may cause serious or fatal injury.

⚠ Увага: Перед використанням, будь ласка, прочитайте цю брошуру та інструкцію з експлуатації приводного інструмента. Недотримання застережень та правил техніки безпеки може призвести до серйозних або смертельних травм.

⚠ Ostrzeżenie: Przed użyciem zaleca się przeczytanie niniejszej broszury oraz instrukcji obsługi jednostki napędowej. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń oraz środków ostrożności może prowadzić do powstania śmiertelnych lub poważnych obrażeń ciała.

⚠ Avertisment: Înainte de utilizare, citiți această broșură și manualul de instrucțiuni al unității de acționare. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate cauza răni grave sau fatale.

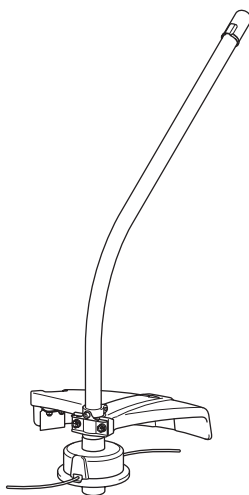
⚠ Warnung: Lesen Sie vor Verwendung des Kettensägenaufsatzes diese Broschüre und die Betriebsanleitung des Antriebs. Bei Nichtbeachten dieser Warnungen und Anweisungen kann es zu schweren oder gar tödlichen Verletzungen kommen.

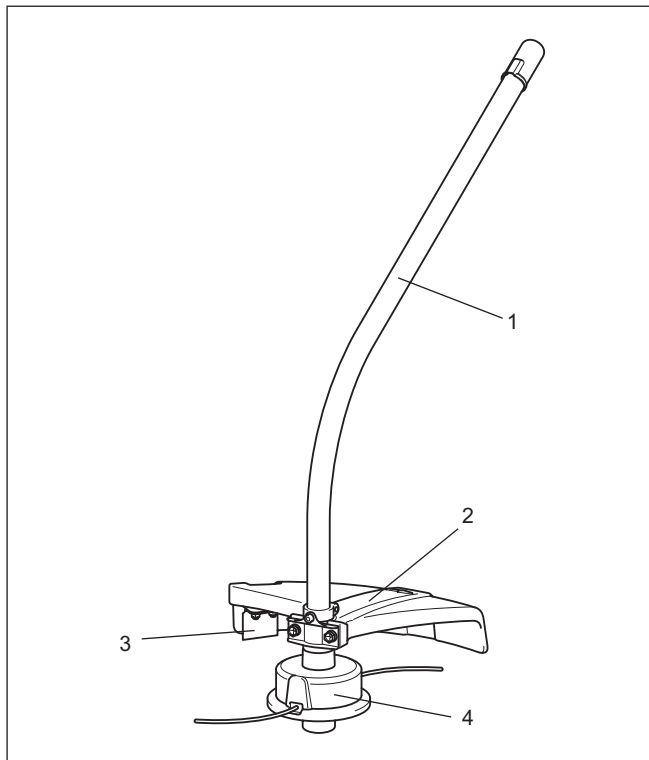
⚠ Figyelem: Használat előtt olvassa el ezt a füzetet és az alapgép használati utasítását. Amennyiben nem veszi figyelembe a figyelmeztetéseket, és nem tartja be az utasításokat, súlyos vagy halálos kimenetelű sérülés következhet be.

⚠ Výstraha: Pred použitím si prečítajte túto brožúru a návod na obsluhu motorovej jednotky. Opomenutie držiavať výstrahy a pokyny môže mať za následok vážne alebo smrteľné poranenie.

⚠ Varování: Před použitím zařízení si přečtěte tuto brožuru a návod k obsluze motorové jednotky. Zanedbání dodržování upozornění a pokynů může mít za následek vážné či smrtelné zranění.

ER400MP

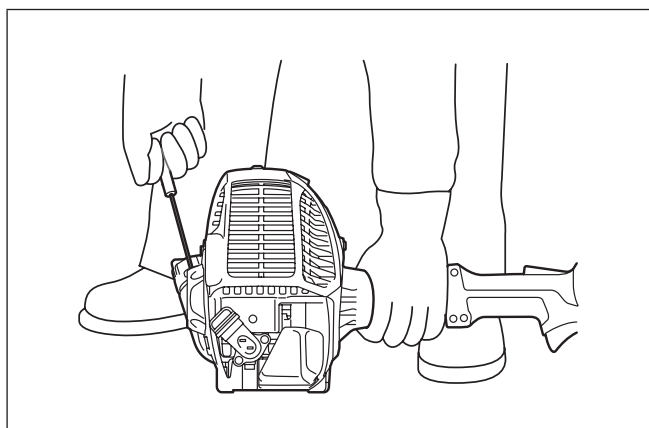




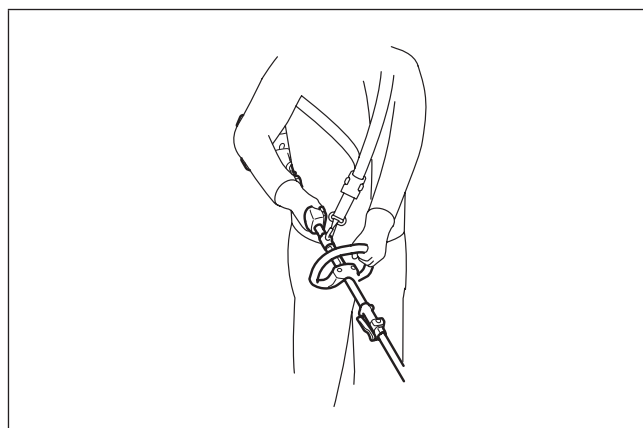
1



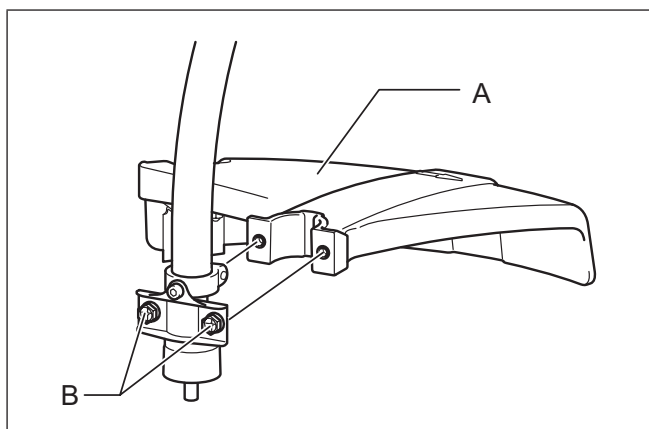
2



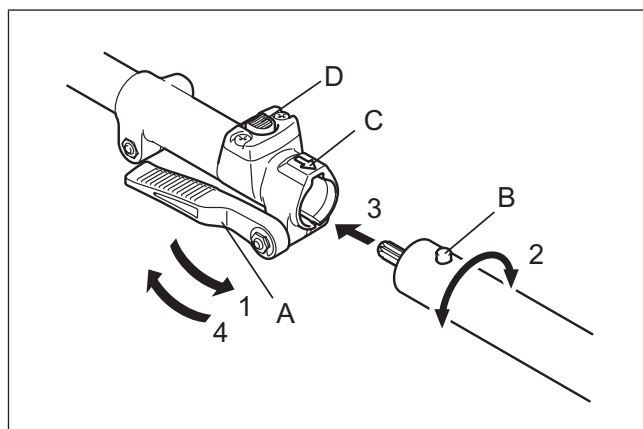
3



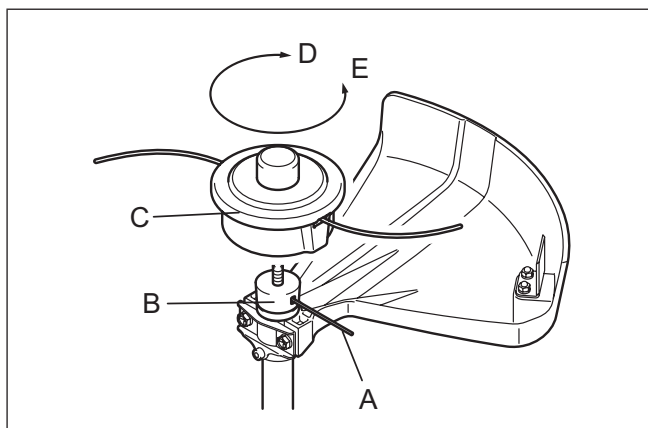
4



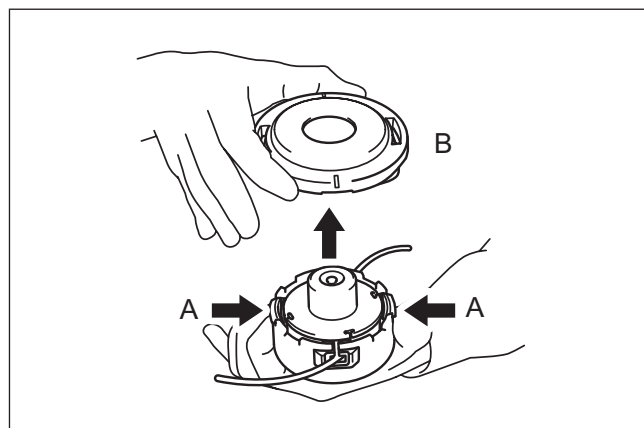
5



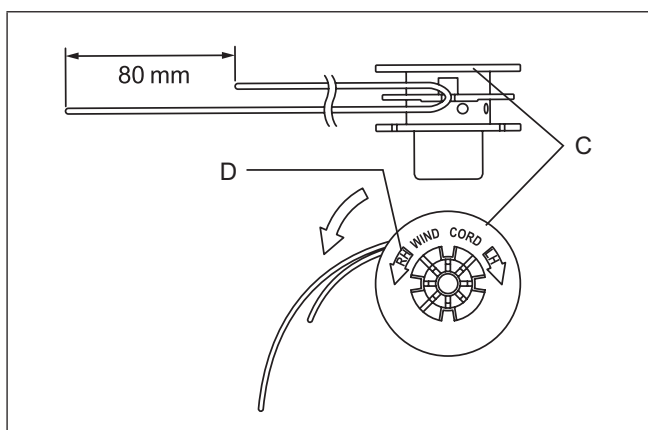
6



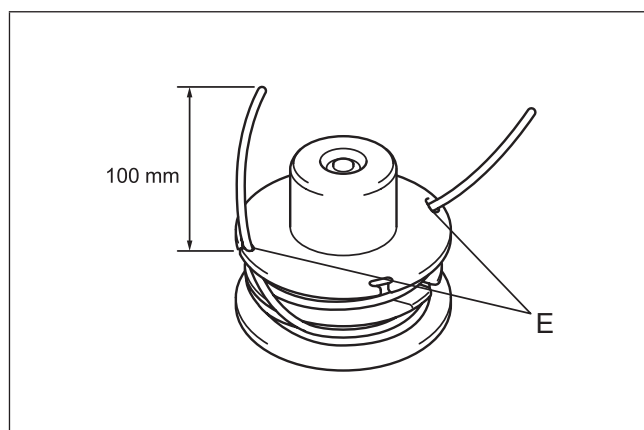
7



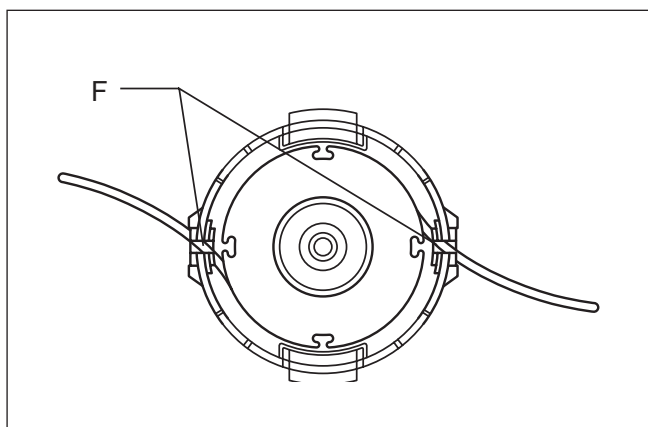
8



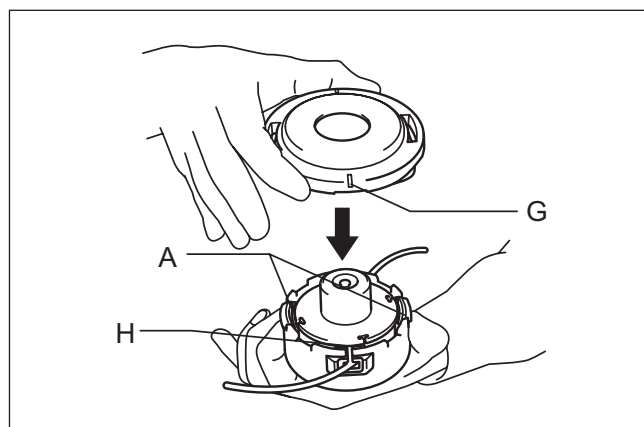
9



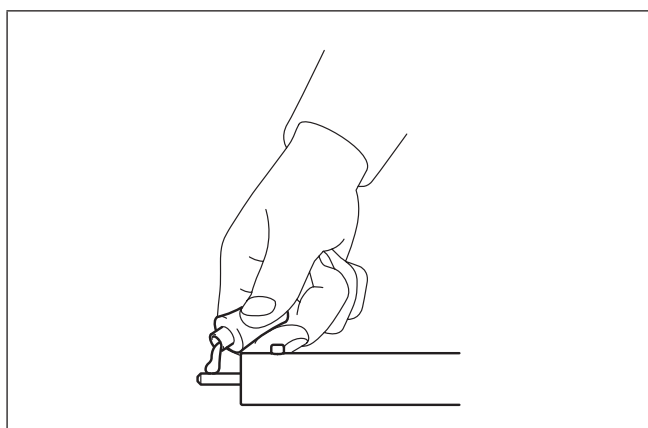
10



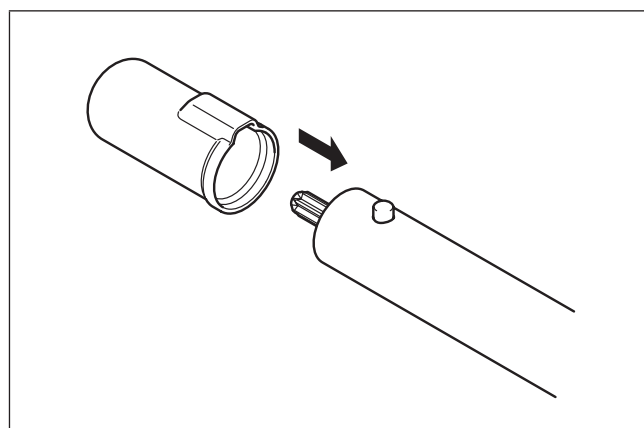
11



12



13



14

Foreword

Thank you very much for purchasing Makita string trimmer attachment. This attachment is designed to be mounted on Makita power unit mentioned in this instruction manual. Before use, please read this booklet and the instruction manual of the power unit. They will assist you to obtain the best possible result from your Makita string trimmer attachment.

Table of Contents	Page
Foreword	4
Symbols	4
Approved power unit.....	4
Part description.....	5
Safety precautions.....	5
Assembly and adjustment	6
Operation.....	6
Inspection and maintenance.....	6
Storage	7
Maintenance schedule.....	8
Troubleshooting.....	8
Technical data.....	8
EU Declaration of Conformity.....	9
Declaration of Conformity (For UK)	9

Symbols

The following symbols are used on the attachment and this instruction manual. Understand these definitions.



Read and follow the instruction manual.



Take particular care and attention!



Wear protective helmet, eye and ear protection.



Keep a distance of at least 15 m (50 ft) between the equipment and bystanders.



Beware of thrown objects.



Never use metal blades.



Top permissible tool speed



First Aid



(For European countries only) This product complies with EC directives.

Approved power unit

This attachment is approved to use only with the following power unit(s):

EX2650LH Multi Function Power Head

⚠ WARNING: Never use the attachment with non-approved power unit. Non-approved combination may cause serious injury.

Part description (Fig. 1)

The numbers below refer to the figure

1. Shaft
2. Protector (Cutting tool guard)
3. Cord cutter
4. Nylon cutting head (String trimmer head)

Safety precautions

⚠ WARNING: Read all safety warnings and all instructions in this booklet and the instruction manual of the power unit. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "string trimmer" and "equipment" in the warnings and precautions refer to the combination of the attachment and the power unit.

Intended use

- This attachment is designed only for the purpose of trimming grass and light weed in conjunction with an approved power unit. Never use the attachment for the other purpose. Abusing the attachment may cause serious injury.

General precautions

- Before starting the string trimmer, read this booklet and the instruction manual of the power unit to become familiar with the handling of the string trimmer.
- Do not lend the attachment to a person with insufficient experience or knowledge regarding handling of string trimmers.
- When lending the attachment, always attach this instruction manual.
- Do not allow children or young persons under 18 years old to use the string trimmer. Keep them away from the string trimmer.
- Handle the string trimmer with the utmost care and attention.
- Never use the string trimmer after consuming alcohol or drugs, or if feeling tired or ill.
- Never attempt to modify the attachment.
- Follow the regulations about handling of string trimmers in your country.

Personal protective equipment

- Wear safety helmet, protective goggles and protective gloves to protect yourself from flying debris or falling objects. **(Fig. 2)**
- Wear ear protection such as ear muffs to prevent hearing loss.
- Wear proper clothing and shoes for safe operation, such as a work overall and sturdy, non-slip shoes. Do not wear loose clothing or jewelry. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

Work area safety

- Operate the equipment under good visibility and daylight conditions only. Do not operate the equipment in darkness or fog.
- Start and operate the engine only outdoors in a well ventilated area. Operation in a confined or poorly ventilated area can result in death due to suffocation or carbon monoxide poisoning.
- During operation, never stand on an unstable or slippery surface or a steep slope. During the cold season, beware of ice and snow and always ensure secure footing.
- During operation, keep bystanders or animals at least 15 m away from the equipment. Stop the engine as soon as someone approaches.
- Before operation, examine the work area for stones or other solid objects. They can be thrown and cause injury or property damage.
- **⚠ WARNING:** Use of this product can create dust containing chemicals which may cause respiratory or other illnesses. Some examples of these chemicals are compounds found in pesticides, insecticides, fertilizers and herbicides. Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals, work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

Putting into operation

- Before assembling or adjusting the equipment, switch off the engine and remove the spark plug.
- Before starting the engine, inspect the equipment for damages, loose screws/nuts or improper assembly. Check all control levers and switches for easy action. Clean and dry the handles.
- Never attempt to start the engine if the equipment is damaged or not fully assembled. Otherwise serious injury may result.
- Adjust the shoulder harness and hand grip to suit the operator's body size.

Starting engine

- Wear the personal protective equipments before starting the engine.
- Start the engine at least 3 meters (10 feet) away from the fueling spot.
- Before starting the engine, make sure that there is no person or animal in the work area.
- When starting the engine, keep the rotating parts clear of your body and other object, including the ground. They may rotate when starting and may cause injury or damage to the equipment and/or property.
- Place the equipment on firm ground. Maintain good balance and secure footing.
- When pulling the starter knob, hold the power unit firmly against the ground by your left hand. Never step on the drive shaft of the power unit. **(Fig. 3)**
- Follow the instruction manual of the power unit for starting the engine.
- If the nylon cutting head rotates at idle, stop the engine and adjust the idle speed down.

Operation

- In the event of an emergency, switch off the engine immediately.
- If you feel any unusual condition (e.g. noise, vibration) during operation, switch off the engine. Do not use the equipment until the cause is recognized and solved.
- The cutting attachment continues to move for a short period after releasing the throttle trigger or switch off the engine. Don't rush to contact it.
- With the engine running only at idle, attach the shoulder harness.
- During operation, use the shoulder harness. Keep the equipment on your right side firmly. **(Fig. 4)**
- Hold the front handle with the left hand and the rear grip with the right hand, no matter you are right-hander or left-hander. Wrap your fingers and thumbs around the handles.
- Never attempt to operate the equipment with one hand. Loss of control may result in serious or fatal injury. To reduce the risk of injury, keep your hands and feet away from the cutting attachment.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Watch for hidden obstacles such as tree stumps, roots and ditches to avoid stumbling.
- If the equipment gets heavy impact or fall, check the condition before continuing work. Check the fuel system for fuel leakage and the controls and safety devices for malfunction. If there is any damage or doubt, ask Makita authorized service center for the inspection and repair.
- Take a rest to prevent loss of control caused by fatigue. We recommend to take a 10 to 20-minute rest every hour.
- When you leave the equipment, even if it is a short time, always switch off the engine. The equipment unattended with the engine running may be used by unauthorized person and cause serious accident.
- Follow the instruction manual of the power unit for proper use of the control lever and switch.
- During or after operation, do not put the hot equipment onto dry grass or combustible materials.
- Never attach cutting blades. Blade contact may result in serious injury.
- If grass or branches get caught between the cutting tool and guard, always stop the motor and remove the spark plug cap or the battery cartridge before cleaning. Otherwise unintentional blade rotation may cause serious injury.
- Check the cutting attachment frequently during operation for cracks or damages. Before the inspection, switch off the engine and wait until the cutting attachment stops completely. Replace damaged cutting attachment immediately, even if it has only superficial cracks.

Vibration

- People with poor circulation who are exposed to excessive vibration may experience injury to blood vessels or the nervous system. Vibration may cause the following symptoms to occur in the fingers, hands or wrists: "Falling asleep" (numbness), tingling, pain, stabbing sensation, alteration of skin color or of the skin. If any of these symptoms occur, see a physician!
- To reduce the risk of "white finger disease", keep your hands warm during operation and well maintain the equipment and accessories.

Transport

- Before transporting the equipment, switch off the engine and remove the spark plug cap.
- When transporting the equipment, carry it in a horizontal position by holding the shaft. Keep the hot muffler away from your body.
- When transporting the equipment in a vehicle, properly secure it to avoid turnover. Otherwise fuel spillage and damage to the equipment and other baggage may result.

Maintenance

- Have your equipment serviced by our authorized service center, always using only genuine replacement parts. Incorrect repair and poor maintenance can shorten the life of the equipment and increase the risk of accidents.
- Before doing any maintenance or repair work or cleaning the equipment, always switch off the engine and remove the spark plug. Wait until the engine gets cold.
- To reduce the risk of fire, never service the equipment in the vicinity of fire.
- Always clean dust and dirt off the equipment. Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like for the purpose. Discoloration, deformation or cracks of the plastic components may result.
- After each use, tighten all screws and nuts, except for the carburetor adjustment screws.
- Do not attempt any maintenance or repair not described in this booklet or the instruction manual of the power unit. Ask Makita authorized service center for such work.
- Always use Makita genuine spare parts and accessories only. Using parts or accessories supplied by a third party may result in the equipment breakdown, property damage and/or serious injury.
- Request Makita authorized service center to inspect and maintain the equipment at regular interval.

Storage

- Before storing the equipment, perform full cleaning and maintenance. Remove the spark plug. Drain the fuel after the engine gets cold.
- Store the equipment in a dry and high or locked location out of reach of children.
- Do not prop the equipment against something, such as a wall. Otherwise it may fall suddenly and cause an injury.

First aid

-  Always have a first-aid kit close by. Immediately replace any item taken from the first aid kit.
- When asking for help, give the following information:
 - Place of the accident
 - What happened
 - Number of injured persons
 - Nature of the injury
 - Your name

Assembly and adjustment

WARNING:

- Before assembling or adjusting the equipment, switch off the engine and remove the spark plug cap. Otherwise the cutting attachment or other parts may move and result in serious injury.
- When assembling or adjusting the equipment, always put it down. Assembling or adjusting the equipment in an upright position may result in serious injury.

- Follow the warnings and precautions in the chapter "Safety precautions" and the instruction manual of the power unit.

Mounting the protector (Fig. 5)

 **CAUTION:** Do not touch the cord cutter on the protector. Touching the cord cutter with bare hands may result in injury.

The protector must be installed to maintain the nylon-cutting-cord length and protect the operator from thrown stones and debris. Install the protector as the following steps.

1. Set the protector **(A)** so that the rib on the shaft fits into the groove on the protector.
2. Tighten two bolts **(B)**.

Mounting the attachment to a power unit (Fig. 6)

To mount the attachment to a power unit, follow the steps below.

1. Make sure that the lock lever **(A)** is not tightened.
2. Align the pin **(B)** with the arrow mark **(C)**.
3. Insert the shaft into the drive shaft of the power unit until the release button **(D)** pops up.
4. Tighten the lock lever **(A)** firmly as shown.

To remove the attachment, loosen the lock lever, press the lock button and withdraw the shaft.

NOTICE: Do not tighten the lock lever **(A)** without the shaft of the attachment inserted. Otherwise the lock lever may tighten the entrance of the drive shaft too much and damage it.

Mounting a nylon cutting head (Fig. 7)

 **CAUTION:** Do not touch the cord cutter on the protector. Touching the cord cutter with bare hands may result in injury.

Mount a nylon cutting head as the following steps.

1. Insert the lock key **(A)** through the hole on the support washer **(B)**. Rotate them with pushing the lock key in until they are locked.
 2. Screw a nylon cutting head **(C)** onto the shaft by turning it clockwise **(D)**. Make sure that it is mounted securely.
 3. Remove the lock key **(A)**.
- To remove the nylon cutting head, turn it counterclockwise **(E)**.

Operation

WARNING:

- If the cutting attachment moves at idle, adjust the idle speed of the engine down. Otherwise you cannot stop the cutting attachment with throttle off and it may cause serious injury.
- Follow the warnings and precautions in the chapter "Safety precautions" and the instruction manual of the power unit.

During operation, use the tip of the nylon cutting cord for cut.

Feeding the nylon cutting cord

As the nylon cutting cord is worn and shortened with the cutting operation, the operator needs to feed it manually.

To feed the nylon cutting cord, tap the nylon cutting head on the ground while it rotates around 6,000 min⁻¹.

Note: If the nylon cutting cord does not feed out, rewind it. Refer to the chapter "Inspection and maintenance."

Inspection and maintenance

WARNING:

- Before inspecting or maintaining the equipment, switch off the engine and remove the spark plug cap. Otherwise the cutting attachment or other parts may move and result in serious injury.
- When inspecting or maintaining the equipment, always put it down. Assembling or adjusting the equipment in an upright position may result in serious injury.
- Follow the warnings and precautions in the chapter "Safety precautions" and the instruction manual of the power unit.

Rewinding the nylon cutting cord

 **WARNING:** After rewind the nylon cutting cord, make sure that the cover of the nylon cutting head is secured to the housing. Otherwise the nylon cutting head may fly apart and it may result in serious personal injury.

To rewind the nylon cutting cord, follow the steps below.

1. Press the latches **(A)** and remove the cover **(B)**. Remove the remaining nylon cord. **(Fig. 8)**
2. Hook the middle of the new nylon cord to the notch located at the center of the spool **(C)**. One side of the cord should be about 80 mm longer than the other side. **(Fig. 9)**
3. Wind both ends firmly around the spool in the direction of the "RH" arrow **(D)**. "RH" indicates the winding direction for string trimmers with right hand rotation.
4. Wind all but about 100 mm of the cords. Hold the ends temporarily hooked through the notches **(E)**. **(Fig. 10)**
5. Set the spool into the housing so that the grooves and protrusions on the spool match up with those in the housing.
6. Unhook the ends of the cord from their temporary position and feed the cords through the eyelets **(F)** to come out of the housing. **(Fig. 11)**
7. Align the protrusion **(G)** on the underside of the cover with the slots **(H)** of the eyelets. Then push the cover firmly onto the housing to secure it. Make sure the latches **(A)** fully spread in the cover. **(Fig. 12)**

Lubricating moving parts (Fig. 13)

NOTICE: Follow the instruction of the frequency and amount of grease supplied. Otherwise insufficient lubrication may damage moving parts.

Drive axle:

Apply grease (Shell Alvania No. 2 or equivalent) every 25 hours of operation.

Overall inspection

- Tighten loose bolts, nuts and screws.
- Check for damaged parts. Ask Makita authorized service center to replace them.

Storage

 **WARNING:** Follow the warnings and precautions in the chapter "Safety precautions" and the instruction manual of the power unit. **(Fig. 14)**

When storing the string trimmer attachment separated from the power unit, put the cap onto the end of the shaft.

Maintenance schedule

Operating hour		Before Operation	25 h	Corresponding page
Whole unit	Visually inspect for damaged parts	○		7
All fixing screws and nuts	Tighten	○		7
Drive axle	Supply grease		○	7
Power unit	Refer to the instruction manual of the power unit			

Troubleshooting

Problem	Probable cause	Solution
The engine does not start.	Refer to the instruction manual of the power unit.	
The engine stops soon after its start.		
The maximum speed is limited.		
The cutting attachment does not rotate. ➔ Stop the engine immediately!	The cutting attachment is not tightened securely.	Tighten the cutting attachment securely.
	A twig is caught between the cutting attachment and the protector.	Remove the foreign matter.
	The drive system does not work properly.	Ask Makita authorized service center to inspect and repair it.
The unit vibrates abnormally. ➔ Stop the engine immediately!	The cutting attachment is broken.	Replace the cutting attachment with new one.
	The cutting attachment is not tightened securely.	Tighten the cutting attachment securely.
	One end of nylon cutting cord has been broken and the nylon cutting head got unbalanced.	Feed the nylon cutting cord with tapping the nylon cutting head on the ground.
	The drive system does not work properly.	Ask Makita authorized service center to inspect and repair it.
The cutting attachment does not stop. ➔ Stop the engine immediately!	The power unit does not work properly.	Refer to the instruction manual of the power unit.
The nylon cutting cord does not feed.	The cord is used up or tangled in the spool.	Rewind the cord.
The nylon cutting cord is not cut off at the correct length.	The cord cutter on the protector is damaged or missing.	Ask Makita authorized service center to replace the cord cutter.
	The cord extends past the protector.	Rewind the cord.

Technical data

Model		ER400MP
Dimensions (L x W x H)	mm	703 x 270 x 402
Mass	kg	0.5
Cutting diameter	mm	410

EU Declaration of Conformity

For European countries only

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**. Authorize **Kazuhisa Makino** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s);

Designation: **String Trimmer Attachment**. Designation of Type(s): **ER400MP**.

Fulfills all the relevant provisions of **2006/42/EC** and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives: **2000/14/EC** and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards: **EN ISO 11806-1:2022**.

Place and date of declaration: **Kortenberg, Belgium. 1. 8. 2024**

Responsible person: **Kazuhisa Makino, Director - Makita Europe N.V.**



Declaration of Conformity (For UK)

For UK only

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**. Authorize **Kazuhisa Makino** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s);

Designation: **String Trimmer Attachment**. Designation of Type(s): **ER400MP**.

Fulfills all the relevant provisions of **S.I. 2008/1597 (as amended)** and also fulfills all the relevant provisions of the following UK Regulations: **S.I. 2001/1701 (as amended)** and are manufactured in accordance with the following Designated Standards: **EN ISO 11806-1:2022**.

Place and date of declaration: **Kortenberg, Belgium. 1. 8. 2024**

Responsible person: **Kazuhisa Makino, Director - Makita Europe N.V.**

Importer: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, UK**



Вступ

Дуже дякуємо Вам за покупку насадки-кордової газонокосарки Makita. Ця насадка призначена для встановлення на приводний інструмент Makita, про який йдеться у цій інструкції з експлуатації.

Перед використанням, будь ласка, прочитайте цю брошуру та інструкцію з експлуатації приводного інструмента. Це допоможе Вам досягти найкращого результату експлуатації Вашої насадки-кордової газонокосарки Makita.

Зміст	Сторінка
Вступ	10
Позначення	10
Дозволений для використання приводний інструмент	10
Опис частин	11
Заходи безпеки	11
Монтаж та налаштування	12
Робота	13
Перевірка та технічне обслуговування	13
Зберігання	13
Графік технічного обслуговування	14
Усунення несправностей	14
Технічні дані	14
Декларація про відповідність стандартам ЄС	15

Позначення

На насадці та у цій інструкції з експлуатації наведені такі позначення. Будь ласка, ознайомтеся з їхнім значенням.



Прочитайте цю інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь наведених у ній указівок.



Будьте особливо уважні та обережні!



Надягайте захисний шолом та засоби захисту зору та слуху.



Перевіряйте, щоб у радіусі 15 м (50 футів) від інструмента не було сторонніх осіб.



Стережіться предметів, що відлітають.



Не використовуйте металеві леза.



Гранична швидкість роботи інструмента



Перша допомога



(Тільки для країн Європи) Цей виріб відповідає директивам ЄС.

Дозволений для використання приводний інструмент

Цю насадку дозволяється використовувати виключно із указаним нижче приводним інструментом (інструментами):

EX2650LN

Багатофункціональний приводний інструмент

УВАГА: Ніколи не використовуйте цю насадку з приводним інструментом, з яким її використовувати не дозволено. Недотримання цієї рекомендації може призвести до серйозних травм.

Опис частин (Мал. 1)

Наведені нижче цифри відносяться до малюнка

1. Вал
2. Захисний пристрій (захисний кожух ріжучого пристрою)
3. Ніж шнура
4. Нейлонова ріжуча головка (ріжуча головка кордової газонокосарки)

Заходи безпеки

⚠ УВАГА: Прочитайте усі застереження з техніки безпеки та усі вказівки, наведені у цій брошурі та в інструкції з експлуатації приводного інструмента. Недотримання застережень із техніки безпеки та вказівок може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Збережіть ці застереження з техніки безпеки та інструкції з експлуатації на майбутнє.

У всіх застереженнях та правилах техніки безпеки терміни "кордова газонокосарка" та "інструмент" означають комбінацію насадки та приводного інструмента.

Використання за призначенням

- Ця насадка призначена виключно для використання у комбінації з відповідним приводним інструментом з метою підрізування трави та бур'янів. Ніколи не використовуйте насадку з іншою метою. Експлуатація насадки не за призначенням може призвести до серйозних травм.

Загальні заходи безпеки

- Перш ніж запускати кордову газонокосарку, прочитайте цю брошуру та інструкцію з експлуатації приводного інструмента, щоб ознайомитися з правилами використання кордової газонокосарки.
- Передавайте насадку тільки тим особам, які мають достатній досвід роботи з кордовими газонокосарками.
- Разом із насадкою слід також завжди передавати й цю інструкцію з експлуатації.
- Не допускайте до роботи з кордовою газонокосаркою дітей та молодих осіб віком до 18 років. Тримайте кордову газонокосарку у недоступному для них місці.
- Кордовою газонокосаркою слід завжди користуватись із максимальною обережністю та увагою.
- Ніколи не використовуйте кордову газонокосарку після прийняття ліків чи алкоголю або у разі втоми чи хворобливого стану.
- Ніколи не намагайтеся внести зміни до конструкції насадки.
- Дотримуйтесь прийнятих у Вашій країні норм законодавства щодо належного використання кордових газонокосарок.

Засоби індивідуального захисту

- Надягайте захисний шолом, захисні окуляри та захисні рукавиці, щоб захистити себе від уламків, що розлітаються, або від предметів, що падають. **(Мал. 2)**
- Щоб запобігти ураженню органів слуху, користуйтеся засобами захисту органів слуху, наприклад, навушниками.
- Задля безпечної роботи користуйтеся відповідним одягом та взуттям, наприклад, робочим комбінезоном та міцним взуттям із підошвами, що не ковзають. Не надягайте прикраси або занадто вільний одяг. Деталі, що рухаються, можуть захопити вільний одяг, прикраси або довге волосся.

Безпека робочого місця

- Використовуйте кордову газонокосарку тільки вдень за умови належної видимості. Забороняється використовувати кордову газонокосарку в темний час доби або під час туману.
- Запускайте двигун та використовуйте інструмент тільки поза приміщенням у добре вентильованому місці. Робота в обмеженому або недостатньо вентильованому місці може призвести до смерті внаслідок задухи або отруєння чадним газом.
- Під час роботи ніколи не стійте на нестійкій, слизькій або похилій поверхні. У холодну пору року будьте обережні, щоб

не впасти на снігу або на льоді, а також подбайте про стійку опору на ноги.

- Під час роботи сторонні особи та тварини повинні знаходитися на відстані не менш ніж 15 м від інструмента. У разі наближення іншої особи або тварини слід негайно зупинити двигун.
- Перш ніж починати використовувати інструмент, слід оглядати робочу територію на предмет наявності каміння або інших твердих предметів. Їх відлітання може призвести до травмування або пошкодження майна.
- ⚠ УВАГА:** У процесі використання цього інструмента може утворюватися пил, що містить хімікати, які можуть призвести до ураження дихальних шляхів або викликати інші хвороби. Деякі з таких хімікатів містяться у пестицидах, інсектицидах, добривах та гербіцидах. Ризик негативного впливу таких речовин залежить від частоти виконання Вами такого виду роботи. Для того щоб знизити ризик впливу таких речовин, слід працювати в добре вентильованому місці та використовувати дозволені засоби індивідуального захисту, наприклад, пилозахисні маски, які спеціально призначені для фільтрації мікроскопічних часток.

Уведення в експлуатацію

- Перш ніж проводити монтаж або налаштування інструмента, зупиняйте двигун та знімайте ковпачок свічки запалювання.
- Перш ніж запускати двигун, перевіряйте інструмент на наявність ушкоджень, послаблених гвинтів/гайок та переконайтеся, що інструмент зібраний належним чином. Перевіряйте належне функціонування усіх важелів керування. Чистьте ручки та витирайте їх насухо.
- Ніколи не намагайтеся запустити двигун, якщо інструмент пошкоджений або зібраний неповністю. Інакше це може призвести до серйозних травм.
- Налаштовуйте плечовий ремінь та ручку відповідно до зросту оператора.

Запуск двигуна

- Перш ніж запускати двигун, надягайте засоби індивідуального захисту.
- Запускайте двигун на відстані не менш ніж 3 метри (10 футів) від місця заправлення.
- Перш ніж запускати двигун, перевіряйте, щоб поблизу не було жодної сторонньої особи або тварини.
- Під час запуску двигуна тримайтеся якнайдалі від деталей, що обертаються, а також слідкуйте за тим, щоб вони не чіпали інші об'єкти та не торкалися землі. Під час запуску вони можуть раптово зрушити з місця, і це може спричинити серйозні травми, пошкодити сам інструмент та/або інше майно.
- Розташовуйте інструмент на твердому ґрунті. Слідкуйте за рівновагою та стійкою опорою на ноги.
- Тягнучи за ручку стартера, надійно притискайте приводний інструмент до землі лівою рукою. Ніколи не наступайте на приводний вал приводного інструмента. **(Мал. 3)**
- Дотримуйтесь вказівок щодо запуску двигуна, наведених в інструкції з експлуатації приводного інструмента.
- Якщо нейлонова ріжуча головка продовжує рухатись, коли інструмент працює на холостому ході, слід зупинити двигун та зменшити швидкість холостого ходу.

Робота

- У випадку надзвичайної ситуації негайно вимикайте двигун.
- Якщо під час експлуатації інструмента Ви помітите будь-які непередбачені зміни у характері його роботи (наприклад, шум або вібрацію), зупиняйте двигун. Не використовуйте інструмент, доки причина несправності не буде знайдена та усунена.
- Ріжуча насадка продовжуватиме рухатись протягом короткого часу, після того як Ви відпустите важіль постачання палива або вимкнете двигун. Не поспішайте торкатися її.
- Надягайте плечовий ремінь тільки тоді, коли двигун працює на холостому ході.
- Під час роботи використовуйте плечовий ремінь. Надійно утримуйте інструмент праворуч від себе. **(Мал. 4)**
- Тримайтеся за передню ручку лівою рукою, а за задню ручку – правою рукою, навіть якщо Ви лівша. Обхоплюйте ручки пальцями зверху та знизу.

- Ніколи не намагайтеся керувати інструментом, тримаючи його однією рукою. Утрата контролю може призвести до серйозних або навіть смертельних травм. Щоб зменшити ризик отримання травми, не наближайте ріжучу насадку до рук та ніг.
- Не тягніться. Слід завжди твердо стояти на ногах та тримати рівновагу. Будьте уважні, щоб не спіткнутися, оскільки на місці роботи можуть знаходитися приховані перешкоди, наприклад, пні, коріння або канави.
- Якщо інструмент зазнав серйозного удару або впав, перш ніж продовжувати роботу слід перевірити його стан. Перевіряйте паливну систему на наявність витоку палива, а також належне функціонування усіх важелів керування та засобів безпеки. Якщо Ви виявили пошкодження або якщо у Вас виникли будь-які сумніви, звертайтеся до авторизованого сервісного центру Makita для проведення перевірки інструмента та його ремонту.
- Відпочивайте, щоб не допустити втрати контролю внаслідок перевтомлення. Ми рекомендуємо робити паузу на 10–20 хвилин після кожної години роботи.
- Якщо Ви залишаєте інструмент навіть на короткий час, завжди вимикайте двигун. Якщо залишити інструмент без нагляду із увімкненим двигуном, ним можуть скористатися сторонні особи, що може призвести до серйозного нещасного випадку.
- Використовуйте важіль керування та пусковий перемикач належним чином відповідно до вказівок, наведених в інструкції з експлуатації приводного інструмента.
- Під час роботи та після її закінчення не кладіть гарячий інструмент на суху траву або займисті матеріали.
- Ніколи не торкайтеся ріжучих лез. Це може призвести до серйозних травм.
- Якщо трава або гілля застрягне між ріжучим пристроєм та захисним щитком, завжди вимикайте двигун та знімайте ковпачок свічки запалювання або картридж акумулятора перед очищенням. Інакше випадкове обертання ріжучої пластини може призвести до серйозних травм.
- Багаторазово під час роботи перевіряйте ріжучу насадку на наявність тріщин та пошкоджень. Перш ніж проводити перевірку, вимикайте двигун та чекайте, поки ріжуча насадка повністю зупиниться. негайно замінійте ріжучу насадку, навіть якщо Ви виявили тільки поверхневі тріщини.

Вібрація

- Людина, яка має поганий кровообіг та постійно стикається із сильною вібрацією, може зазнати порушення кровоносних судин або нервової системи. Вібрація може спричинити наведені нижче симптоми з боку пальців, рук або зап'ясть: "Засинання" (оніміння), дзенькіт у вухах, гострий біль, зміна кольору шкіри або її структури. За наявності хоча б одного із цих симптомів слід обов'язково порадитися із лікарем!
- З метою запобігання ризику появи "синдрому білих пальців" слід стежити за тим, щоб руки були теплими під час роботи з інструментом, а також під час технічного обслуговування обладнання та приладдя.

Транспортування

- Перед транспортуванням інструмента зупиняйте двигун та знімайте ковпачок свічки запалювання.
- При перенесенні до іншого місця інструмент повинен знаходитися у горизонтальному положенні, тому тримайте його за вал. Глушитель гарячий, тому тримайте його подалі від тіла.
- При транспортуванні у автомобілі інструмент слід належним чином зафіксувати, щоб не допустити його перекидання. Якщо цього не зробити, може статися виток палива, пошкодження інструмента або інших предметів, що знаходяться у автомобілі.

Технічне обслуговування

- Ремонт інструмента завжди має виконуватися у нашому авторизованому сервісному центрі з використанням тільки оригінальних запасних частин. Поганий ремонт або неналежне технічне обслуговування можуть скоротити термін служби інструмента та збільшити ризик нещасних випадків.

- Перед виконанням технічного обслуговування, ремонту або чищення інструмента слід вимикати двигун та знімати ковпачок свічки запалювання. Слід дочекатися, поки двигун охолоне.
- Щоб знизити ризик займання, ніколи не здійснюйте технічне обслуговування інструмента поблизу вогню.
- Завжди витирайте з інструмента пил та бруд. Однак для цього ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Інакше це може призвести до втрати кольору, деформації або до появи тріщин на пластикових компонентах інструмента.
- Після кожного використання слід затягувати усі гвинти та гайки, окрім регулювальних гвинтів карбюратора.
- Не намагайтеся здійснювати технічне обслуговування або ремонт інструмента, що не описані у цій брошурі або в інструкції з експлуатації приводного інструмента. Така робота повинна проводитися співробітниками авторизованого сервісного центру Makita.
- Використовуйте тільки запасні частини та приладдя виробництва компанії Makita. Використання запасних частин або приладдя сторонніх виробників може призвести до виходу інструмента з ладу, пошкодження майна та/або серйозних травм.
- Регулярно звертайтеся до авторизованого сервісного центру Makita для проведення огляду інструмента та його технічного обслуговування.

Зберігання

- Готуючи інструмент до зберігання, його слід ретельно почистити та провести його технічне обслуговування. Знімайте свічку запалювання. Коли двигун охолоне, слід злити паливо.
- Зберігайте інструмент у сухому недоступному для дітей місці – на високій полиці або в зачищеному приміщенні.
- Забороняється зберігати інструмент, притуливши його до чогось, наприклад, до стіни. Інакше він може несподівано впасти та травмувати Вас або інших осіб.

Перша допомога

-  Аптечка завжди повинна знаходитися неподалік від місця роботи. Слід одразу ж замінювати предмети з аптечки, які були використані.
- Викликаючи допомогу, слід надавати таку інформацію:
 - Місце нещасного випадку
 - Що сталося
 - Кількість поранених людей
 - Характер травми
 - Ваше ім'я

Монтаж та налаштування

⚠ УВАГА:

- Перш ніж проводити монтаж або налаштування інструмента, зупиняйте двигун та знімайте ковпачок свічки запалювання. Інакше ріжуча насадка або інші деталі можуть почати рухатися, що призведе до серйозних травм.
- Під час виконання монтажу або налаштування інструмент повинен знаходитися на землі у горизонтальному положенні. Монтаж або налаштування інструмента у вертикальному положенні може призвести до серйозних травм.
- Дотримуйтесь застережень та правил техніки безпеки, наведених у розділі "Заходи безпеки" та в інструкції з експлуатації приводного інструмента.

Установлення захисного пристрою (Мал. 5)

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Не торкайтеся ножа шнура на захисному пристрої. Торкання ножа шнура голими руками може спричинити травми.

Захисний пристрій має бути встановлений для забезпечення належної довжини нейлонового ріжучого шнура та для забезпечення захисту оператора від каміння та уламків, що розлітаються. Для встановлення захисного пристрою слід виконати наведені нижче кроки.

1. Установіть захисний пристрій **(А)** таким чином, щоб виступ на валу увійшов у паз на захисному пристрої.
2. Затягніть два болти **(В)**.

Установлення насадки на приводний інструмент (Мал. 6)

Для встановлення насадки на приводний інструмент слід виконати наведені нижче кроки.

1. Переконайтеся, що важіль блокування **(А)** не затягнутий.
2. Розташуйте штифт **(В)** на одному рівні зі стрілкою **(С)**.
3. Уставте вал у приводний вал приводного інструмента таким чином, щоб віджалася кнопка блокування **(D)**.
4. Надійно затягніть важіль блокування **(А)**, як показано на малюнку.

Щоб зняти насадку, послабте важіль блокування, натисніть на кнопку блокування та витягніть вал.

ПРИМІТКА: Не затягуйте важіль блокування **(А)**, якщо вал насадки не вставлений. Інакше важіль блокування може занадто сильно стиснути вхідний отвір приводного валу та пошкодити його.

Установлення нейлонової ріжучої головки (Мал. 7)

⚠ УВАГА: Не торкайтеся ножа шнура на захисному пристрої. Торкання ножа шнура голими руками може спричинити травми.

Для встановлення нейлонової ріжучої головки слід виконати наведені нижче кроки.

1. Уставте блокувальний ключ **(А)** в отвір опорної шайби **(В)**. Поверніть їх, натискаючи одночасно на блокувальний ключ, доки вони не зафіксуються.
2. Накрутіть нейлонову ріжучу головку **(С)** на вал, повертаючи її за годинниковою стрілкою **(D)**. Перевірте надійність встановлення.
3. Видаліть блокувальний ключ **(А)**.

Щоб зняти нейлонову ріжучу головку, поверніть її проти годинникової стрілки **(Е)**.

Робота

⚠ УВАГА:

- Якщо ріжуча насадка рухається на холостому ході, зменште швидкість холостого ходу двигуна. Інакше Ви не зможете зупинити ріжучу насадку при відсутності подачі палива, що може спричинити серйозну травму.
- Дотримуйтеся застережень та правил техніки безпеки, наведених у розділі "Заходи безпеки" та в інструкції з експлуатації приводного інструмента.

Під час роботи виконуйте різання кінцевою частиною нейлонового ріжучого шнура.

Висування нейлонового ріжучого шнура

З часом нейлоновий ріжучий шнур зношується та скорочується, тому оператор має висувати його вручну.

Щоб висунути нейлоновий ріжучий шнур, постукайте нейлоною ріжучою головою об землю; при цьому швидкість обертання нейлонової ріжучої головки має складати 6000 хв⁻¹.

ПРИМІТКА: Якщо нейлоновий ріжучий шнур не висувається, перемотайте його. Зверніться до розділу "Перевірка та технічне обслуговування".

Перевірка та технічне обслуговування

⚠ УВАГА:

- Перш ніж перевіряти інструмент або проводити його технічне обслуговування, вимикайте двигун та знімайте ковпачок свічки запалювання. Інакше ріжуча насадка або інші деталі можуть почати рухатися, що призведе до серйозних травм.
- Під час огляду або технічного обслуговування інструмент повинен знаходитися на землі у горизонтальному положенні. Монтаж або налаштування інструмента у вертикальному положенні може призвести до серйозних травм.

- Дотримуйтеся застережень та правил техніки безпеки, наведених у розділі "Заходи безпеки" та в інструкції з експлуатації приводного інструмента.

Перемотування нейлонового ріжучого шнура

⚠ УВАГА: Після перемотування нейлонового ріжучого шнура переконайтеся, що кришка нейлонової ріжучої головки надійно прикріплена до корпусу. Інакше нейлонова ріжуча головка може відлетіти та спричинити серйозні травми.

Для перемотування нейлонового ріжучого шнура виконайте наведені нижче кроки.

1. Натисніть на фіксатори **(А)** та зніміть кришку **(В)**. Видаліть нейлоновий шнур, що залишився. **(Мал. 8)**
2. Уставте середню частину нового нейлонового ріжучого шнура у проріз у центральній частині котушки **(С)**. Одна сторона шнура повинна бути приблизно на 80 мм довше за другу. **(Мал. 9)**
3. Намотайте щільно обидва кінці шнура навколо котушки у напрямку стрілки "RH" **(D)**. Стрілка "RH" позначає напрямком намотування для кордових газонокосарок з обертанням праворуч.
4. Намотайте увесь шнур, залишивши близько 100 мм. Просмикніть кінці нейлонового ріжучого шнура крізь прорізи **(Е)** та тимчасово залиште їх у такому положенні. **(Мал. 10)**
5. Встановіть котушку у корпус таким чином, щоб пази та виступи котушки відповідали пазам та виступам корпусу.
6. Виведіть кінці шнура з їх тимчасового положення та просуньте у вушка **(F)** таким чином, щоб вони виступали з корпусу. **(Мал. 11)**
7. Розташуйте виступи **(G)**, що знаходяться з нижнього боку кришки на одній лінії з прорізами **(H)** вушок. Потім міцно натиснувши на кришку, закріпіть її на корпусі. Переконайтеся, що фіксатори **(А)** повністю увійшли в кришку. **(Мал. 12)**

Змащування деталей, що рухаються (Мал. 13)

ПРИМІТКА: Дотримуйтеся указівок щодо періодичності змащування та кількості консистентного мастила, яке Ви додаєте. Інакше недостатнє змащування може призвести до пошкодження деталей, що рухаються.

Приводна вісь:

Додавайте консистентне мастило (Shell Alvania No. 2 або еквівалент) кожні 25 годин роботи.

Загальна перевірка

- Затягуйте послаблені болти, гайки та гвинти.
- Перевіряйте інструмент на наявність пошкоджених деталей. Їх заміну повинні виконувати співробітники авторизованого сервісного центру Makita.

Зберігання

⚠ УВАГА: Дотримуйтеся застережень та правил техніки безпеки, наведених у розділі "Заходи безпеки" та в інструкції з експлуатації приводного інструмента. **(Мал. 14)**

На час зберігання насадки-кордової газонокосарки окремо від приводного інструмента на кінець валу слід надягати ковпачок.

Графік технічного обслуговування

Година роботи		Перед початком роботи	25 год.	Відповідна сторінка
Увесь інструмент	Візуально перевіряйте наявність пошкоджених деталей	○		13
Усі фіксуючі гвинти та гайки	Затягуйте	○		13
Приводна вісь	Додавайте консистентне мастило		○	13
Приводний інструмент	Див. інструкцію з експлуатації приводного інструмента			

Усунення несправностей

Проблема	Ймовірна причина	Рішення
Двигун не запускається. Двигун зупиняється незабаром після запуску. Максимальна швидкість обмежена.	Див. інструкцію з експлуатації приводного інструмента.	
Ріжуча насадка не обертається. ➔ Негайно зупиніть двигун!	Ріжуча насадка затянута ненадійно.	Надійно затягніть ріжучу насадку.
	Поміж ріжучою насадкою та захисним пристроєм застрягло гілля.	Приберіть сторонні предмети.
	Система привода працює неналежним чином.	Зверніться до авторизованого сервісного центру Makita з питання його перевірки або ремонту.
Завелика вібрація інструмента. ➔ Негайно зупиніть двигун!	Ріжуча насадка поламана.	Замініть ріжучу насадку новою.
	Ріжуча насадка затянута ненадійно.	Надійно затягніть ріжучу насадку.
	Один кінець нейлонового ріжучого шнура пошкоджено, в результаті чого нейлонова ріжуча головка розбалансувалася.	Висуньте нейлоновий ріжучий шнур, постукавши нейлоною ріжучою головкою об землю.
	Система привода працює неналежним чином.	Зверніться до авторизованого сервісного центру Makita з питання його перевірки або ремонту.
Ріжуча насадка не зупиняється. ➔ Негайно зупиніть двигун!	Приводний інструмент працює неналежним чином.	Див. інструкцію з експлуатації приводного інструмента.
Нейлоновий ріжучий шнур не висувається.	Шнур закінчився або застряг у катушці.	Перемотайте шнур.
Нейлоновий ріжучий шнур підрізаний неналежним чином.	Ніж шнура на захисному пристрої пошкоджений або відсутній.	Зверніться до авторизованого сервісного центру Makita з питання заміни ножа шнура.
	Довжина шнура виходить за межі захисного пристрою.	Перемотайте шнур.

Технічні дані

Модель	ER400MP	
Розміри (Д x Ш x В)	мм	703 x 270 x 402
Вага	кг	0,5
Діаметр різання	мм	410

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Тільки для країн Європи

Ми, виробники цього обладнання: компанія **Makita Europe N.V.**, юридична адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM** (Бельгія). Уповноважуємо **Kazuhisa Makino** скласти технічну документацію та під свою виключну відповідальність заявляємо про те, що виріб;

Позначення: **Насадка-кордова газонокосарка. Моделі: ER400MP.**

Відповідає усім застосовним вимогам директиви **2006/42/ЄС**, а також відповідає усім застосовним вимогам таких директив ЄС, як **2000/14/ЄС**, і виробляється згідно з такими гармонізованими стандартами: **EN ISO 11806-1:2022.**

Місце й дата складання заяви: **Kortenberg, Belgium (Бельгія). 1. 8. 2024**

Відповідальна особа: **Kazuhisa Makino, директор компанії Makita Europe N.V.**



Wstęp

Dziękujemy za zakup przyrządu do podkaszania marki Makita. Przyrząd ten został zaprojektowany do montażu na jednostce napędowej Makita wymienionej w niniejszej instrukcji obsługi. Przed użyciem zaleca się przeczytanie niniejszej broszury oraz instrukcji obsługi jednostki napędowej. Umożliwią one optymalne wykorzystanie przyrządu do podkaszania Makita.

Spis treści	Strona
Wstęp	16
Symbole	16
Zatwierdzona jednostka napędowa	16
Opis części	17
Zasady bezpieczeństwa	17
Montaż i regulacja	18
Obsługa	19
Kontrola i konserwacja	19
Przechowywanie	19
Harmonogram konserwacji	20
Rozwiązywanie problemów	20
Dane techniczne	20
Deklaracja zgodności UE	21

Symbole

Następujące symbole zostały zastosowane na przyrządzie oraz w niniejszej instrukcji obsługi. Konieczne jest zrozumienie tych definicji.



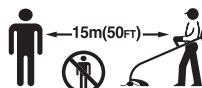
Przeczytać i postępować zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.



Zachować szczególną ostrożność!



Nosić kask ochronny oraz odpowiednią ochronę oczu i słuchu.



Zachować odległość co najmniej 15 m (50 stóp) pomiędzy przyrządem a osobami postronnymi.



Uwzględnić wyrzucane w powietrze obiekty.



Nie używać metalowych ostrzy.



Maksymalna dopuszczalna prędkość narzędzia



Pierwsza pomoc



(Dotyczy tylko krajów europejskich)
Niniejszy produkt spełnia wymagania dyrektyw WE.

Zatwierdzona jednostka napędowa

Przyrząd ten jest zatwierdzony do użycia wyłącznie z następującą jednostką napędową / jednostkami napędowymi:

EX2650LH Wielofunkcyjna jednostka napędowa

⚠ OSTRZEŻENIE: Nigdy nie używać przyrządu z niezatwierdzonymi jednostkami napędowymi. Stosowanie niezatwierdzonych kombinacji może spowodować poważne obrażenia.

Opis części (Rys. 1)

Poniższe numery odnoszą się do rysunku

1. Drażek
2. Osłona (osłona elementu tnącego)
3. Obcinak żyłki
4. Żyłkowa głowica tnąca (żyłkowa głowica podkaszająca)

Zasady bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE: Przeczytać wszystkie ostrzeżenia oraz środki ostrożności podane w niniejszej broszurze oraz w instrukcji obsługi jednostki napędowej. Niezastosowanie się do wspomnianych ostrzeżeń i zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru bądź poważnego urazu.

Wszystkie ostrzeżenia i zalecenia należy zachować do wglądu na przyszłość.

Terminy „przeład do podkaszania” i „przeład” występujące w ostrzeżeniach i środkach ostrożności odnoszą się do przeładów i jednostki napędowej.

Przeznaczenie

- Niniejszy przeład został zaprojektowany wyłącznie w celu podkaszania trawy i niewielkich chwastów w połączeniu z zatwierdzoną jednostką napędową. Nigdy nie używać przeładów do innych celów. Niewłaściwe zastosowanie przeładów może prowadzić do powstania poważnych obrażeń ciała.

Ogólne środki ostrożności

- Przed uruchomieniem przeładów do podkaszania należy przeczytać niniejszą broszurę oraz instrukcję obsługi jednostki napędowej w celu zapoznania się z obsługą tego przeładów.
- Nie należy pożyczać niniejszego przeładów osobie trzeciej nieposiadającej odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy dotyczącej obsługi przeładów do podkaszania.
- W przypadku pożyczania przeładów, należy zawsze dołączyć do niego niniejszą instrukcję obsługi.
- Przeład do podkaszania nie może być obsługiwany przez dzieci i młodzież w wieku poniżej 18 roku życia. Przechowywać przeład do podkaszania poza zasięgiem dzieci i młodzieży.
- Podczas użytkowania przeładów do podkaszania należy zachować maksymalną ostrożność.
- Nie wolno używać przeładów do podkaszania, znajdując się pod wpływem alkoholu lub narkotyków, gdy jest się zmęczonym lub chorym.
- Nie wolno modyfikować przeładów.
- Postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi obsługi przeładów do podkaszania obowiązujących w danym kraju.

Sprzęt ochrony osobistej

- Nosić kask bezpieczeństwa, okulary ochronne oraz rękawice ochronne w celu ochrony ciała przed latającymi odpadami lub spadającymi obiektami. **(Rys. 2)**
- Stosować odpowiednią ochronę słuchu, taką jak nasłuchniki, w celu zabezpieczenia słuchu przed uszkodzeniem.
- Nosić odpowiednią odzież oraz obuwie w celu zapewnienia bezpiecznej obsługi, takie jak kombinezon roboczy i wytrzymałe obuwie na antypoślizgowej podeszwie. Nie nosić luźnych ubrań lub biżuterii. Luźne części ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Przeład należy używać tylko przy dobrym oświetleniu i odpowiedniej widoczności. Nie używać przeładów w ciemności lub podczas mgły.
- Uruchamiać silnik i utrzymywać go w trybie pracy tylko na zewnątrz, w dobrze wentylowanym obszarze. Praca silnika w zamkniętym lub słabo wentylowanym pomieszczeniu może prowadzić do śmierci w wyniku uduszenia lub zatrucia tlenkiem węgla.
- Podczas obsługi przeładów nigdy nie stawać na niestabilnej lub śliskiej nawierzchni bądź stromym zboczu. Podczas zimy należy

zwrócić szczególną uwagę na lód i śnieg oraz zawsze przyjąć stabilną pozycję.

- Podczas obsługi przeładów należy zachować odległość co najmniej 15 m od osób postronnych i zwierząt. Wyłączyć silnik, w przypadku zbliżania się jakiegokolwiek osoby.
- Przed użyciem przeładów należy sprawdzić obszar roboczy pod kątem występowania kamieni lub innych obiektów. Mogą one wzbić się w powietrze i przyczynić się do powstania obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.
- ⚠ OSTRZEŻENIE:** Eksploatacja niniejszego produktu może prowadzić do powstania pyłu zawierającego substancje chemiczne, które mogą przedostać się do układu oddechowego lub przyczynić się do innych dolegliwości. Niektóre substancje chemiczne mogą stanowić związki występujące w pestycydach, środkach owadobójczych, nawozach i środkach chwastobójczych. Stopień narażenia na te substancje zależy od tego, jak często wykonywane są tego typu prace. Aby zmniejszyć niniejsze zagrożenie, należy pracować w miejscach dobrze wentylowanych i używać sprawdzonych zabezpieczeń, takich jak maski przeznaczone do odfiltrowywania mikroskopijnych cząstek.

Uruchamianie przeładów

- Przed montażem lub regulacją przeładów należy wyłączyć silnik i usunąć świecy zapłonowe.
- Przed uruchomieniem silnika należy przeprowadzić kontrolę przeładów pod kątem uszkodzeń, poluzowanych śrub/nakrętek lub nieprawidłowego montażu. Sprawdzić wszystkie dźwignie sterownicze i przełączniki w celu zapewnienia łatwej wymiany. Oczyszczyć i osuszyć uchwyty.
- Nie uruchamiać silnika, jeżeli przeład jest uszkodzony lub nie jest całkowicie zmontowany. W przeciwnym wypadku może to przyczynić się do powstania poważnych obrażeń.
- Wyregulować szelki nośne oraz rękojeść w celu dopasowania do postury operatora.

Uruchamianie silnika

- Przed uruchomieniem silnika użyć odpowiednich środków ochrony osobistej.
- Uruchomić silnik w odległości przynajmniej 3 metrów (10 stóp) od miejsca tankowania.
- Przed uruchomieniem silnika należy upewnić się, że w obszarze pracy nie przebywają osoby trzecie lub zwierzęta.
- Podczas uruchamiania silnika należy trzymać części ruchome z dala od ciała i innych obiektów, a także ziemi. Mogą one zostać wprawione w ruch podczas uruchamiania i przyczynić się do powstania obrażeń ciała lub uszkodzenia samego przeładów i/lub innej własności.
- Umieścić przeład na wytrzymałej powierzchni. Zachować prawidłową postawę i równowagę.
- Podczas pociągnięcia uchwyty rozrusznika przytrzymać mocno lewą ręką jednostkę napędową względem ziemi. Nigdy nie stawać na wałku napędowym jednostki napędowej. **(Rys. 3)**
- W celu uruchomienia silnika postępować zgodnie z instrukcją obsługi jednostki napędowej.
- Jeśli żyłkowa głowica tnąca obraca się z prędkością równą prędkości biegu jałowego, należy zatrzymać silnik i wyregulować prędkość biegu jałowego, zmniejszając ją.

Obsługa

- W przypadku niebezpieczeństwa, wyłączyć natychmiast silnik.
- W przypadku zauważenia pracy przeładów odbiegającego od normy (np. hałas, wibracje), należy wyłączyć silnik. Nie używać przeładów dopóki przyczyna nie zostanie rozpoznana i problem rozwiązany.
- Przeład tnący pozostaje w ruchu przez krótką chwilę po zwolnieniu spustu przepustnicy lub wyłączeniu silnika. Nie dotykać go od razu po wyłączeniu.
- Szelki nośne regulować wyłącznie podczas pracy silnika na biegu jałowym.
- Podczas pracy z przeładem zawsze stosować szelki nośne. Trzymać mocno przeład po prawej stronie ciała. **(Rys. 4)**
- Uchwyty przedni trzymać lewą ręką, a uchwyty tylny prawą ręką, niezależnie od tego czy operator jest prawo- czy leworęczny. Uchwyty trzymać mocno palcami i kciukami.
- Nigdy nie używać przeładów, trzymając go jedną ręką. Utrata kontroli nad przeładem może prowadzić do powstania

poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała. W celu zmniejszenia ryzyka powstania obrażeń trzymać dłonie i stopy z dala od przyrządu tnącego.

- Nie wolno sięgać przyrządem zbyt daleko. Należy stać pewnie, aby nie stracić równowagi. Zwracać uwagę na ukryte przeszkody, takie jak pnie drzew, korzenie i rowy w celu uniknięcia potknięcia.
- W przypadku silnego uderzenia przyrządem lub jego upadku, sprawdzić stan przyrządu przed ponownym przystąpieniem do kontynuowania pracy. Sprawdzić układ paliwowy pod kątem szczelności oraz elementy sterujące i urządzenia zabezpieczające pod kątem prawidłowego działania. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub wątpliwości co do prawidłowej pracy przyrządu, należy zwrócić się do autoryzowanego centrum serwisowego Makita w celu przeprowadzenia przeglądu i naprawy.
- Robić przerwy podczas pracy z przyrządem, aby zapobiec utracie kontroli w wyniku zmęczenia. Zaleca się 10-20 minutową przerwę po każdej przepracowanej godzinie.
- W przypadku pozostawienia przyrządu, nawet na krótką chwilę, należy zawsze wyłączać silnik. Pozostawiony bez nadzoru przyrząd z włączonym silnikiem może zostać użyty przez nieupoważnioną osobę i doprowadzić do poważnego wypadku.
- W celu prawidłowego użycia dźwigni sterowniczej i przełącznika należy postępować zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi jednostki napędowej.
- Podczas pracy lub zakończenia jej nie odkładać gorącego przyrządu na suchą trawę lub inne łatwopalne powierzchnie.
- Nigdy nie mocować ostrzy tnących. Kontakt z ostrzem może przyczynić się do powstania poważnych obrażeń ciała.
- W przypadku zablokowania się trawy lub gałęzi pomiędzy elementem tnącym a osłoną, należy zawsze przed ich usunięciem wyłączyć silnik, usunąć nasadkę świecy zapłonowej lub odłączyć akumulator. W przeciwnym razie przypadkowy obrót ostrza może przyczynić się do powstania poważnych obrażeń.
- Regularnie sprawdzać przyrząd tnący podczas pracy pod kątem pęknięć lub uszkodzeń. Przed sprawdzeniem należy wyłączyć silnik i poczekać na całkowite zatrzymanie przyrządu tnącego. Uszkodzony przyrząd tnący należy niezwłocznie wymienić, również w przypadku gdy pęknięcia są tylko powierzchniowe.

Drgania

- U osób z problemami krążeniowymi, które są narażone na działanie zbyt intensywnych drgań, może dochodzić do uszkodzenia naczyń krwionośnych lub układu nerwowego. Drgania mogą wywoływać poniższe objawy w palcach, rękach lub nadgarstkach: „zasypianie” (dreptwienie), mrowienie, bóle, wrażenie klucia, zmiany w zabarwieniu skóry lub zmiany na skórze. W razie wystąpienia dowolnego z powyższych objawów, należy zgłosić się do lekarza.
- W celu zmniejszenia ryzyka wystąpienia „choroby białych palców” należy zapobiegać wyziębieniu dłoni oraz zapewnić prawidłowy stan przyrządu i wyposażenia dodatkowego.

Transport

- Przed transportem przyrządu należy wyłączyć silnik i usunąć nasadkę świecy zapłonowej.
- Podczas transportu przyrządu przenosić go w pozycji poziomej, trzymając za drążek. Trzymać gorący tłumik z daleka od ciała.
- Podczas przewożenia przyrządu pojazdem, należy go odpowiednio zabezpieczyć, aby nie dopuścić do jego przewrócenia się. W przeciwnym wypadku może dojść do rozlania się paliwa oraz uszkodzenia przyrządu i innych przewożonych bagaży.

Konserwacja

- Aby przyrząd podlegał serwisowaniu przez nasze autoryzowane centrum serwisowe należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Nieprawidłowa naprawa i konserwacja mogą przyczynić się do skrócenia żywotności przyrządu oraz zwiększyć ryzyko wypadków.
- Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych, napraw lub czyszczenia przyrządu należy zawsze wyłączyć silnik i usunąć nasadkę świecy zapłonowej. Poczekać aż silnik ostygnie.
- W celu zredukowania ryzyka wystąpienia pożaru nigdy nie serwisować przyrządu w pobliżu ognia.
- Zawsze czyścić przyrząd z pyłu i nieczystości. Nie stosować benzyny, rozpuszczalników, alkoholu itp. środków. Substancje

takie mogą spowodować odbarwienia, odkształcenia lub pęknięcia elementów z tworzyw sztucznych.

- Po każdym użyciu dokręcić wszystkie śruby i nakrętki, poza śrubami regulacyjnymi gaźnika.
- Nie przeprowadzać żadnych czynności konserwacyjnych lub napraw, których opis nie znajduje się w niniejszej broszurze lub instrukcji obsługi jednostki napędowej. W celu wykonania tego typu prac należy zwrócić się do autoryzowanego centrum serwisowego Makita.
- Używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów i części zamiennych firmy Makita. Stosowanie części lub akcesoriów innych producentów może prowadzić do uszkodzenia przyrządu, mienia i/lub powstania poważnych obrażeń.
- Przekazywać przyrząd do autoryzowanego centrum serwisowego Makita w celu przeprowadzania jego regularnych przeglądów.

Przechowywanie

- Jeżeli przyrząd ma być nieużywany przez dłuższy okres, należy go całkowicie oczyścić i zakonserwować. Wyjąć świecę zapłonową. Spuszczać paliwo po ostygnięciu silnika.
- Przyrząd należy przechowywać w suchym, zamkniętym pomieszczeniu, wysoko, poza zasięgiem dzieci.
- Nie podpieierać o nic przyrządu, np. o ścianę. Urządzenie może się nagle przewrócić, powodując nieoczekiwane obrażenia.

Pierwsza pomoc

-  W pobliżu należy zawsze przechowywać apteczkę pierwszej pomocy. Wszelkie ubytki z apteczki należy niezwłocznie uzupełniać.
- Wzywając karetkę, należy podać następujące informacje:
 - Miejsce wypadku
 - Opis wydarzenia
 - Liczbę osób, które odniosły obrażenia
 - Opis obrażenia
 - Własne imię i nazwisko

Montaż i regulacja

⚠ OSTRZEŻENIE:

- Przed montażem lub regulacją przyrządu należy wyłączyć silnik i usunąć nasadkę świecy zapłonowej. W przeciwnym wypadku przyrząd tnący oraz inne części mogą zostać wprowadzone w ruch, powodując poważne obrażenia.
- Podczas montażu lub regulacji przyrządu, zawsze należy je położyć. Przeprowadzanie montażu lub regulacji przyrządu w pozycji pionowej może prowadzić do powstania poważnych obrażeń.
- Postępować zgodnie z ostrzeżeniami oraz środkami ostrożności opisanymi w punkcie „Zasady bezpieczeństwa” oraz w instrukcji obsługi jednostki napędowej.

Montaż osłony (Rys. 5)

-  **UWAGA:** Nie dotykać obcinaka żyłki znajdującego się na osłonie. Dotykanie obcinaka żyłki gołymi rękami może przyczynić się do powstania obrażeń ciała.

Montaż osłony jest konieczny w celu zapewnienia odpowiedniej długości żyłki nylonowej oraz zabezpieczenia operatora przed wyrzucanymi w powietrze kamieniami i odpadami. Przeprowadzić montaż osłony w następującej kolejności.

1. Ustawić osłonę **(A)** w taki sposób, aby wypust na wałku pasował do rowka na osłonie.
2. Dokręcić śruby **(B)**.

Montaż przyrządu na jednostce napędowej (Rys. 6)

Aby zamontować przyrząd na jednostce napędowej, należy wykonać poniższe czynności.

1. Upewnić się, że dźwignia blokady **(A)** nie jest dokręcona.
2. Wyrównać kołek **(B)** zgodnie ze wskazaniem strzałki **(C)**.
3. Wsunąć drążek do wałka napędowego jednostki napędowej, aż do wyskoczenia przycisku zwalniającego **(D)**.
4. Mocno dokręcić dźwignię blokady **(A)** zgodnie z rysunkiem.

Aby zdemonstrować przyrząd, zwolnić dźwignię blokady, nacisnąć przełącznik blokady i wysunąć drążek.

PRZESTROGA: Nie dokręcać dźwigni blokady (A) dopóki drążek przyrządu nie zostanie wsunięty. W przeciwnym wypadku dźwignia blokady może zbyt mocno zacisnąć zakończenie wałka napędowego i uszkodzić go.

Montaż żyłkowej głowicy tnącej (Rys. 7)

UWAGA: Nie dotykać obcinaka żyłki znajdującego się na osłonie. Dotykając obcinaka żyłki gołymi rękami może przyczynić się do powstania obrażeń ciała.

Przeprowadzić montaż żyłkowej głowicy tnącej w następującej kolejności.

1. Wsunąć klucz blokujący (A) do otworu w podkładce ustalającej (B). Obrócić je, pchając klucz blokujący w kierunku do środka, do momentu gdy zostaną one zablokowane.
2. Dokręcić żyłkową głowicę tnącą (C) do wałka, obracając ją w prawo (D). Upewnić się, że jest ona prawidłowo zamocowana.
3. Wyjąć klucz blokujący (A).

W celu zdemonstrowania żyłkowej głowicy tnącej, obrócić ją w lewo (E).

Obsługa

OSTRZEŻENIE:

- Jeśli przyrząd tnący obraca się z prędkością równą prędkości biegu jałowego, należy wyregulować prędkość biegu jałowego, zmniejszając ją. W przeciwnym wypadku nie można zatrzymać przyrządu tnącego poprzez wyłączenie przepustnicy, co może doprowadzić do poważnych obrażeń.
- Postępować zgodnie z ostrzeżeniami oraz środkami ostrożności opisanymi w punkcie „Zasady bezpieczeństwa” oraz w instrukcji obsługi jednostki napędowej.

Podczas podkaszania do cięcia używać wyłącznie końcówki żyłki nylonowej.

Wysuwanie żyłki nylonowej

Żyłka nylonowa podczas pracy zużywa się i skraca. W związku z powyższym po stronie operatora leży obowiązek wysuwania jej ręcznie.

W celu wysunięcia żyłki nylonowej należy stuknąć żyłkową głowicą tnącą o ziemię, gdy pracuje ona z prędkością około 6 000 min⁻¹.

Uwaga: Jeżeli żyłka nylonowa nie wysunie się, należy ją zwinąć. Patrz punkt „Kontrola i konserwacja”.

Kontrola i konserwacja

OSTRZEŻENIE:

- Przed kontrolą lub konserwacją przyrządu należy wyłączyć silnik i usunąć nasadkę świecy zapłonowej. W przeciwnym wypadku przyrząd tnący oraz inne części mogą zostać wprawione w ruch, powodując poważne obrażenia.
- Podczas kontroli lub konserwacji, przyrząd należy zawsze położyć. Przeprowadzanie montażu lub regulacji przyrządu w pozycji pionowej może prowadzić do powstania poważnych obrażeń.
- Postępować zgodnie z ostrzeżeniami oraz środkami ostrożności opisanymi w punkcie „Zasady bezpieczeństwa” oraz w instrukcji obsługi jednostki napędowej.

Zwijanie żyłki nylonowej

OSTRZEŻENIE: Po zwinięciu żyłki nylonowej upewnić się, że pokrywa żyłkowej głowicy tnącej jest prawidłowo zamocowana do obudowy. W przeciwnym wypadku, żyłkowa głowica tnąca może zostać wyrzucona w powietrze, co może doprowadzić do powstania poważnych obrażeń ciała.

Aby zwinąć żyłkę nylonową, należy postępować w poniższy sposób.

1. Nacisnąć zaczepy (A) i zdjąć pokrywę (B). Wyjąć pozostałą żyłkę nylonową. (Rys. 8)
2. Zaczepić środkową część nowej żyłki nylonowej na wcięciu znajdującym się na środku szpuli (C). Część żyłki po jednej

stronie powinna być ok. 80 mm dłuższa, niż druga część.

(Rys. 9)

3. Dokładnie nawinąć oba końce dookoła szpuli w kierunku zgodnym ze strzałką „RH” (D). Strzałka „RH” wskazuje kierunek nawijania w przypadku przyrządów do podkaszania z obrotami zgodnymi z ruchem wskazówek zegara.
4. Nawinąć całą żyłkę, pozostawiając 100 mm. Zaczepić tymczasowo końce w zaczepach (E). (Rys. 10)
5. Zamontować szpulę w obudowie tak, aby rowki i występy na szpuli pokrywały się z tymi na obudowie.
6. Odczepić końce żyłki z ich tymczasowej pozycji i wsunąć je w oczka (F), tak aby wychodziły z obudowy. (Rys. 11)
7. Wyrównać występ (G) u dołu pokrywy ze szczelinami oczek (H). Następnie wcisnąć mocno pokrywę na obudowę, aż zaskoczy. Należy dopilnować, aby zaczepy (A) całkowicie rozłożyły się w pokrywie. (Rys. 12)

Smarowanie części ruchomych (Rys. 13)

PRZESTROGA: Postępować zgodnie z zaleceniami dotyczącymi częstotliwości oraz ilości dostarczanego smaru. W przeciwnym wypadku niewystarczające smarowanie może doprowadzić do uszkodzenia części ruchomych.

Osł. napędowa:

Nasmarować (Shell Alvania nr 2 lub odpowiednik) po każdych 25 roboczogodzinach.

Ogólny przegląd

- Dokręcić poluzowane sworznie, śruby i nakrętki.
- Sprawdzić pod kątem uszkodzonych części. W celu ich wymiany należy zwrócić się do autoryzowanego centrum serwisowego Makita.

Przechowywanie

OSTRZEŻENIE: Postępować zgodnie z ostrzeżeniami oraz środkami ostrożności opisanymi w punkcie „Zasady bezpieczeństwa” oraz w instrukcji obsługi jednostki napędowej. (Rys. 14)

Podczas przechowywania przyrządu do podkaszania bez jednostki napędowej włożyć zatyczkę na koniec drążka.

Harmonogram konserwacji

Liczba roboczogodzin		Przed uruchomieniem przyrządu	25 h	Odkośnik do strony
Całe urządzenie	Przeprowadzić wzrokową kontrolę pod kątem uszkodzonych części	○		19
Wszystkie śruby i nakrętki mocujące	Dokręcić	○		19
Oś napędowa	Nasmarować		○	19
Jednostka napędowa	Patrz instrukcja obsługi jednostki napędowej			

Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nie uruchamia się.	Patrz instrukcja obsługi jednostki napędowej.	
Silnik zatrzymuje się krótko po jego uruchomieniu.		
Maksymalna prędkość jest ograniczona.		
Przyrząd tnący nie obraca się. → Natychmiast wyłączyć silnik!	Przyrząd tnący nie jest prawidłowo zamontowany.	Dokręcić prawidłowo przyrząd tnący.
	Gałęż jest zablokowana pomiędzy przyrządem tnącym a osłoną.	Usunąć ciała obce.
	Układ napędowy nie działa prawidłowo.	Zwrócić się do autoryzowanego centrum serwisowego Makita w celu wykonania jego przeglądu lub naprawy.
Nietypowe drgania urządzenia. → Natychmiast wyłączyć silnik!	Przyrząd tnący jest uszkodzony.	Wymienić przyrząd tnący na nowy.
	Przyrząd tnący nie jest prawidłowo zamontowany.	Dokręcić prawidłowo przyrząd tnący.
	Jedna z żyłek nylonowych urwała się i żyłkowa głowica tnąca jest niewyważona.	Odwinać żyłkę nylonową poprzez postukanie żyłkową głowicą tnącą o ziemię.
	Układ napędowy nie działa prawidłowo.	Zwrócić się do autoryzowanego centrum serwisowego Makita w celu wykonania jego przeglądu lub naprawy.
Przyrząd tnący nie zatrzymuje się. → Natychmiast wyłączyć silnik!	Jednostka napędowa nie działa prawidłowo.	Patrz instrukcja obsługi jednostki napędowej.
Żyłka nylonowa nie odwija się.	Żyłka jest zużyta lub zaplątana na szpuli.	Zwinąć żyłkę.
Żyłka nylonowa nie jest obciążona na prawidłowej długości.	Brak obcinaka żyłki na osłonie lub został on uszkodzony.	W celu wymiany obcinaka żyłki należy zwrócić się do autoryzowanego centrum serwisowego Makita.
	Żyłka wystaje poza osłonę.	Zwinąć żyłkę.

Dane techniczne

Model		ER400MP
Wymiary (długość x szerokość x wysokość)	mm	703 x 270 x 402
Masa	kg	0,5
Średnica cięcia	mm	410

Deklaracja zgodności UE

Dotyczy tylko krajów europejskich

Jako producenci: **Makita Europe N.V.**, adres firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg, BELGIA**. Upoważniamy **Kazuhisa Makino** do przygotowania dokumentacji technicznej i na własną odpowiedzialność oświadczamy, że produkty:

Oznaczenie: **Przyrząd do podkaszania**. Oznaczenie typu: **ER400MP**.

Spełnia wszystkie odpowiednie postanowienia dyrektywy **2006/42/WE**, jak również spełnia wszystkie odpowiednie postanowienia następujących dyrektyw WE/UE: **2000/14/WE** i są produkowane w sposób zgodny z następującymi normami zharmonizowanymi: **EN ISO 11806-1:2022**.

Miejsce i data deklaracji: **Kortenberg, Belgia. 1. 8. 2024**

Osoba odpowiedzialna: **Kazuhisa Makino, Dyrektor — Makita Europe N.V.**



Cuvânt înainte

Vă mulțumim foarte mult pentru achiziționarea dispozitivului de atașare pentru motocoasa cu fir Makita. Acest dispozitiv de atașare este proiectat pentru a fi montat pe unitatea de acționare Makita menționată în acest manual de instrucțiuni.

Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți această broșură și manualul de instrucțiuni al unității de acționare. Acestea vă vor ajuta să obțineți cele mai bune rezultate cu dispozitivul de atașare pentru motocoasa cu fir Makita.

Cuprins	Pagina
Cuvânt înainte	22
Simboluri	22
Unitate de acționare aprobată	22
Descrierea componentelor	23
Măsuri de precauție	23
Asamblare și reglare.....	24
Operare	25
Inspecție și întreținere	25
Depozitare	25
Program de întreținere.....	26
Depanare.....	26
Date tehnice	26
Declarație de conformitate UE.....	27

Simboluri

Următoarele simboluri sunt utilizate pe dispozitivul de atașare și în acest manual de instrucțiuni. Trebuie să înțelegeți aceste definiții.



Citiți și respectați manualul de instrucțiuni.



Acordați grijă și atenție specială!



Purtați cască de protecție și sisteme de protecție pentru ochi și urechi.



Păstrați o distanță de cel puțin 15 m (50 de picioare) între echipament și persoanele din jur.



Feriți-vă de obiectele care pot fi aruncate.



Nu utilizați niciodată lame de metal.



Turație maximă permisă a dispozitivului



Primul ajutor



(Doar pentru țările europene) Acest produs este conform cu directivele CE.

Unitate de acționare aprobată

Acest dispozitiv de atașare este proiectat pentru a fi utilizat cu următoarele unități de acționare:

EX2650LH Pompă cu motor universală

⚠️ AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată dispozitivul de atașare cu unități de acționare neaprobată. O combinație neaprobată poate cauza răni grave.

Descrierea componentelor (Fig. 1)

Numerele de mai jos se referă la figură

1. Ax
2. Apărătoare (Apărătoare dispozitiv de tăiere)
3. Dispozitiv de tăiere a firului
4. Cap de tăiere din nylon (Cap de motocoasă cu fir)

Măsuri de precauție

⚠️ AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele privind siguranța și toate instrucțiunile din această broșură și din manualul de instrucțiuni al unității de acționare. Dacă nu respectați toate avertismentele și instrucțiunile de mai jos, există riscul electrocutării, incendiului și/sau al accidentării grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenii "motocoasă cu fir" și "echipament" din avertismente și măsurile de precauție se referă la combinația dintre dispozitivul de atașare și unitatea de acționare.

Scopul utilizării

- Acest dispozitiv de atașare este proiectat doar pentru tăierea ierbii și a buruienilor mici împreună cu o unitate de acționare aprobată. Nu utilizați niciodată dispozitivul de atașare în alte scopuri. Utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului de atașare poate cauza răni grave.

Măsuri generale de precauție

- Înainte de a porni motocoasa cu fir, citiți această broșură și manualul de instrucțiuni al unității de acționare pentru a vă familiariza cu manevrarea motocoasei cu fir.
- Nu împrumutați dispozitivul de atașare unei persoane cu experiență sau cunoștințe insuficiente cu privire la manevrarea motocoaselor cu fir.
- Când împrumutați dispozitivul de atașare, împrumutați-l întotdeauna împreună cu acest manual de instrucțiuni.
- Nu permiteți copiilor sau tinerilor sub 18 ani să utilizeze motocoasa cu fir. Nu lăsați motocoasa cu fir la îndemâna acestora.
- Manevrați motocoasa cu fir cu cea mai mare grijă și atenție.
- Este interzis să utilizați motocoasa cu fir după consumul de alcool sau droguri sau dacă sunteți obosit sau bolnav.
- Nu încercați niciodată să modificați dispozitivul de atașare.
- Respectați reglementările privind manevrarea motocoaselor cu fir din țara dumneavoastră.

Echipament personal de protecție

- Purtați cască de protecție, ochelari și mănuși de protecție pentru a vă proteja împotriva resturilor proiectate sau obiectelor căzătoare. (Fig. 2)
- Purtați protecție pentru urechi, precum amortizoare pentru urechi, pentru a evita pierderea auzului.
- Purtați îmbrăcăminte și încălțăminte corespunzătoare pentru operarea în siguranță, precum o salopetă de lucru și încălțăminte rezistentă, cu talpă antiderapantă. Nu purtați îmbrăcăminte prea largă sau bijuterii. Hainele prea largi, bijuteriile și părul lung se pot prinde în piesele mobile.

Siguranța zonei de lucru

- Operați echipamentul doar în condiții bune de vizibilitate și pe timp de zi. Nu operați echipamentul pe întuneric sau în condiții de ceață.
- Porniți și operați motorul doar în exterior, într-o zonă bine aerisită. Operarea într-o zonă închisă sau slab aerisită poate cauza moartea prin sufocare sau intoxicare cu monoxid de carbon.
- În timpul operării, nu stați pe o suprafață instabilă sau alunecoasă sau pe o pantă abruptă. În timpul sezonului rece, feriți-vă de gheață și zăpadă și asigurați-vă întotdeauna o poziție stabilă.
- În timpul operării, țineți echipamentul la o distanță de cel puțin 15 m de persoanele din jur sau animale. Opriți motorul atunci când o persoană se apropie de dumneavoastră.

- Înainte de operare, verificați dacă în zona de lucru există pietre sau alte obiecte solide. Acestea ar putea fi aruncate, cauzând vătămări sau pagube materiale.
- **⚠️ AVERTISMENT:** Utilizarea acestui produs poate crea praf ce conține substanțe chimice care pot cauza boli respiratorii sau de altă natură. Câteva exemple de substanțe chimice sunt compușii ce se găsesc în pesticide, insecticide, îngrășăminte și erbicide. Riscurile la care sunteți expus în acest caz variază, în funcție de frecvența cu care executați acest tip de lucrare. Pentru a reduce expunerea la aceste substanțe chimice, lucrați într-un spațiu bine ventilat și cu un echipament de protecție omologat, cum ar fi măștile de protecție a respirației care sunt special concepute pentru a filtra particulele microscopice.

Punerea în funcțiune

- Înainte de asamblarea sau reglarea echipamentului, opriți motorul și scoateți bujia.
- Înainte de a porni motorul, verificați dacă echipamentul prezintă deteriorări, șuruburi/piulițe slăbite sau asamblare necorespunzătoare. Verificați dacă toate părțile de control și comutatoarele funcționează ușor. Curățați și uscați mânerul.
- Nu încercați niciodată să porniți motorul dacă echipamentul este deteriorat sau nu este asamblat în întregime. În caz contrar, există pericolul de accidentări grave.
- Reglați centura de umăr și mânerul astfel încât să corespundă dimensiunii corpului operatorului.

Pornirea motorului

- Puneți-vă echipamentele individuale de protecție înainte de a porni motorul.
- Porniți motorul la o distanță de cel puțin 3 metri (10 picioare) față de punctul de alimentare.
- Înainte de a porni motorul, asigurați-vă că nu se află nicio persoană sau niciun animal în zona de lucru.
- Când porniți motorul, țineți componentele rotative departe de corpul dumneavoastră și de alte obiecte, inclusiv departe de sol. Acestea se pot roti în momentul pornirii, cauzând răni grave sau deteriorarea acestora și/sau a proprietății.
- Așezați echipamentul pe o suprafață stabilă. Mențineți-vă echilibrul și o poziție sigură.
- Când trageți de butonul de pornire, țineți ferm unitatea de acționare pe sol, cu mâna stângă. Nu călcați niciodată pe arborele motor al unității de acționare. (Fig. 3)
- Respectați manualul de instrucțiuni al unității de acționare pentru pornirea motorului.
- În cazul în care capul de tăiere din nylon se mișcă la ralanti, opriți motorul și reduceți turația de ralanti.

Operare

- În caz de urgență, opriți imediat motorul.
- Dacă întâmpinați condiții neobișnuite (de exemplu, zgomete, vibrații) în timpul operării, opriți motorul. Nu utilizați echipamentul până la identificarea și soluționarea cauzei.
- Accesorii de tăiere continuă să se miște o scurtă perioadă de timp după eliberarea accelerației sau oprirea motorului. Nu vă grăbiți să puneți mâna pe acesta.
- Atașați centura de umăr doar când motorul operează la ralanti.
- În timpul operării, utilizați centura de umăr. Țineți ferm echipamentul în dreapta dumneavoastră. (Fig. 4)
- Apucați mânerul frontal cu mâna stângă și cel posterior cu mâna dreaptă, indiferent dacă sunteți dreptaci sau stângaci. Așezați-vă degetele în jurul mânerelor.
- Nu încercați să operați echipamentul cu o mână. Pierderea controlului poate produce răni grave sau mortale. Pentru a reduce riscul de accidentare, țineți mâinile și picioarele departe de accesoriul de tăiere.
- Păstrați un echilibru corect. Mențineți-vă permanent echilibrul și sprijiniți-vă ferm pe picioare. Feriți-vă de obstacole ascunse precum cioturi de copaci, rădăcini și șanțuri pentru a nu vă împiedica.
- Dacă echipamentul suferă un impact puternic sau o cădere, verificați starea acestuia înainte de a continua lucrul. Verificați dacă sistemul de alimentare prezintă scurgeri și dacă dispozitivele de comandă și siguranță prezintă defecțiuni. Dacă există semne de deteriorări sau aveți dubii, contactați centrul de service autorizat Makita pentru inspecție și reparații.

- Odihniți-vă pentru a preveni pierderea controlului din cauza oboselii. Vă recomandăm să luați o pauză de 10-20 de minute la fiecare oră.
- Când lăsați echipamentul nesupravegheat, chiar și pe o perioadă scurtă de timp, opriți întotdeauna motorul. Echipamentul nesupravegheat cu motorul pornit poate fi utilizat de persoane neautorizate și poate cauza accidente grave.
- Respectați manualul de instrucțiuni al unității de acționare pentru o utilizare corectă a manetei de control și a comutatorului.
- În timpul operării sau după, nu așezați echipamentul fierbinte pe iarbă uscată sau materiale combustibile.
- Nu atingeți niciodată lamele de tăiere. Contactul cu lamele poate cauza vătămări grave.
- În cazul în care iarbă sau crengi sunt prinse între dispozitivul de tăiere și apărătoare, opriți întotdeauna motorul și înlăturați capacul bujiei sau cartușul bateriei înainte de curățare. În caz contrar, rotirea accidentală a lamei poate cauza accidente grave.
- Verificați frecvent accesoriul de tăiere în timpul operării pentru a depista eventuale fisuri sau deteriorări. Înainte de inspecție, opriți motorul și așteptați până când accesoriul de tăiere se oprește definitiv. Înlocuiți imediat accesoriul de tăiere deteriorat, chiar dacă prezintă doar fisuri superficiale.

Vibrații

- Persoanele cu probleme circulatorii expuse la vibrații excesive pot suferi leziuni ale vaselor sanguine sau ale sistemului nervos. Vibrațiile pot provoca următoarele simptome la nivelul degetelor, mâinilor sau articulațiilor mâinilor: "Amorțeală" (insensibilitate), furnicături, durere, înțepături, modificarea culorii sau texturii pielii. Dacă apare oricare dintre aceste simptome, consultați un medic!
- Pentru a reduce riscul apariției "sindromului degetelor albe", păstrați-vă mâinile calde în timpul utilizării și întrețineți în mod corect echipamentul și accesoriile.

Transport

- Înainte de transportarea echipamentului, opriți motorul și înlăturați capacul bujiei.
- Când transportați echipamentul, deplasați-l în poziție orizontală, ținând de arbore. Țineți toba de eșapament încinsă departe de corp.
- Când transportați echipamentul într-un vehicul, fixați-l corespunzător pentru a evita răsturnarea. În caz contrar, pot apărea scurgeri de combustibil și deteriorarea echipamentului sau a altor bagaje.

Întreținere

- Service-ul echipamentului trebuie efectuat la centrul nostru de service autorizat, folosind întotdeauna piese de schimb originale. Reparațiile incorecte sau o întreținere inadecvată pot scurta durata de viață a echipamentului și mări riscul accidentărilor.
- Înainte de a efectua lucrări de întreținere sau reparații sau de a curăța echipamentul, opriți întotdeauna motorul și înlăturați capacul bujiei. Așteptați până când motorul se răcește.
- Pentru a reduce riscul de incendiu, nu efectuați lucrări de service asupra echipamentului în apropierea unor surse de foc.
- Curățați întotdeauna praful și murdăria de pe echipament. Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare în acest scop. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri ale componentelor din plastic.
- După fiecare utilizare, strângeți toate șuruburile și piulițele, cu excepția șuruburilor de reglare ale carburatorului.
- Nu încercați operațiuni de întreținere sau reparații care nu sunt descrise în această broșură sau în manualul de instrucțiuni al unității de acționare. Contactați centrul de service autorizat Makita pentru astfel de lucrări.
- Utilizați întotdeauna numai piese de schimb și accesorii originale Makita. Utilizarea de piese de schimb sau accesorii furnizate de un terț ar putea avea ca rezultat avariarea echipamentului, daune și/sau accidente grave.
- Solicitați centrului de service autorizat Makita să inspecteze și să întrețină echipamentul la intervale regulate.

Depozitare

- Înainte de depozitarea echipamentului, efectuați curățarea și întreținerea completă. Scoateți bujia. Scurgeți combustibilul după răcirea motorului.

- Depozitați echipamentul într-un loc bine aerisit, la înălțime sau încuiat astfel încât copiii să nu aibă acces.
- Nu sprijiniți echipamentul pe ceva, cum ar fi un perete. În caz contrar, acesta poate cădea cauzând accidente.

Primul ajutor

-  Țineți întotdeauna o trusă de prim ajutor la îndemână. Înlocuiți imediat orice element folosit din trusa de prim ajutor.
- Când solicitați ajutor, oferiți următoarele informații:
 - Locul accidentului
 - Ce s-a întâmplat
 - Numărul de persoane rănite
 - Natura accidentului
 - Numele dumneavoastră

Asamblare și reglare

AVERTISMENT:

- Înainte de asamblarea sau reglarea echipamentului, opriți motorul și înlăturați capacul bujiei. În caz contrar, accesoriul de tăiere sau alte componente se pot mișca și pot cauza accidente grave.
- Când asamblați sau reglați echipamentul, așezați-l întotdeauna jos. Asamblarea sau reglarea echipamentului în poziție verticală poate cauza accidente grave.
- Respectați avertismentele și măsurile de precauție din capitolul "Măsuri de precauție" și din manualul de instrucțiuni al unității de acționare.

Montarea apărătoarii (Fig. 5)

 **ATENȚIE:** Nu atingeți dispozitivul de tăiere a firului de pe apărătoare. Atingerea dispozitivului de tăiere a firului fără a purta mănuși de protecție poate cauza vătămări.

Apărătoarea trebuie instalată pentru a menține lungimea firului de tăiere din nylon și proteja operatorul împotriva pietrelor și resturilor care pot fi aruncate. Instalați apărătoarea urmând pașii de mai jos.

1. Poziționați apărătoarea **(A)** astfel încât nervura de pe ax să se potrivească în canalul de pe apărătoare.
2. Strângeți două bolțuri **(B)**.

Montarea dispozitivului de atașare la o unitate de acționare (Fig. 6)

Pentru a monta dispozitivul de atașare la o unitate de acționare, urmați pașii de mai jos.

1. Asigurați-vă că pârghia de blocare **(A)** nu este strânsă.
 2. Aliniați pinul **(B)** la marcajul săgeată **(C)**.
 3. Introduceți axul în arborele motor al unității de acționare până când butonul de eliberare **(D)** iese în afară.
 4. Strângeți ferm pârghia de blocare **(A)** în modul indicat.
- Pentru a slăbi dispozitivul de atașare, slăbiți pârghia de blocare, apăsați butonul de blocare și retrageți axul.

NOTĂ: Nu strângeți pârghia de blocare **(A)** fără ca axul dispozitivului de atașare să fie introdus. În caz contrar, pârghia de blocare poate strânge excesiv porțiunea de intrare a arborelui motor, rezultând defectarea.

Montarea unui cap de tăiere din nylon (Fig. 7)

 **ATENȚIE:** Nu atingeți dispozitivul de tăiere a firului de pe apărătoare. Atingerea dispozitivului de tăiere a firului fără a purta mănuși de protecție poate cauza vătămări.

Montați un cap de tăiere din nylon urmând pașii de mai jos.

1. Introduceți cheia de blocare **(A)** prin orificiul din șaiba de susținere **(B)**. Rotiți-le împingând cheia de blocare înăuntru până când se blochează.
 2. Înșurubați un cap de tăiere din nylon **(C)** pe ax rotindu-l în sensul acelor de ceasornic **(D)**. Asigurați-vă că este montat ferm.
 3. Scoateți cheia de blocare **(A)**.
- Pentru a detașa capul de tăiere din nylon, rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic **(E)**.

Operare

AVERTISMENT:

- Dacă accesoriul de tăiere se mișcă la ralanti, reduceți turația de ralanti a motorului. În caz contrar, nu puteți opri accesoriul de tăiere cu accelerația decupată și se pot produce vătămări grave.
- Respectați avertismentele și măsurile de precauție din capitolul "Măsuri de precauție" și din manualul de instrucțiuni al unității de acționare.

În timp operării, utilizați vârful firului de tăiere din nylon pentru a tăia.

Avansarea firului de tăiere din nylon

Pe măsură ce firul de tăiere din nylon se uzează și se scurtează în timpul operațiunii de tăiere, operatorul trebuie să îl avanseze manual.

Pentru a avansa firul de tăiere din nylon, loviți ușor capul de tăiere din nylon de sol până când se rotește în jur de 6.000 min⁻¹.

Notă: Dacă firul de tăiere din nylon nu este eliberat, reînfășurați-l. Consultați capitolul "Inspecție și întreținere".

Inspecție și întreținere

AVERTISMENT:

- Înainte de inspectarea sau întreținerea echipamentului, opriți motorul și înlăturați capacul bujiei. În caz contrar, accesoriul de tăiere sau alte componente se pot mișca și pot cauza accidente grave.
- Când inspecți sau întrețineți echipamentul, așezați-l întotdeauna jos. Asamblarea sau reglarea echipamentului în poziție verticală poate cauza accidente grave.
- Respectați avertismentele și măsurile de precauție din capitolul "Măsuri de precauție" și din manualul de instrucțiuni al unității de acționare.

Reînfășurarea firului de tăiere din nylon

 **AVERTISMENT:** După ce reînfășurați firul de tăiere din nylon, asigurați-vă de fixarea de carcasă a capacului capului de tăiere din nylon. În caz contrar, capul de tăiere din nylon se poate desprinde și poate cauza vătămări personale grave.

Pentru a reînfășura firul de tăiere din nylon, urmați pașii de mai jos.

1. Apăsăți încuietorile **(A)** și scoateți capacul **(B)**. Îndepărtați firul din nylon rămas. **(Fig. 8)**
2. Prindeți partea din mijloc a noului fir din nylon de fanta situată în centrul bobinei **(C)**. O parte a firului trebuie să fie cu aproximativ 80 mm mai lungă decât cealaltă parte. **(Fig. 9)**
3. Înfășurați ferm ambele capete în jurul bobinei în direcția săgeții "RH" (dreapta) **(D)**. "RH" indică direcția de înfășurare pentru motocoasele cu fir cu rotire pe partea dreaptă.
4. Înfășurați întregul fir, lăsând aproximativ 100 mm. Țineți capetele trecute temporar prin fante **(E)**. **(Fig. 10)**
5. Așezați bobina în carcasă astfel încât canalele și protuberanțele bobinei să se potrivească cu cele din carcasă.
6. Desprindeți capetele firului din poziția lor temporară și treceți firul prin urechi **(F)** pentru a ieși în afara carcasei. **(Fig. 11)**
7. Aliniați protuberanța **(G)** de pe partea inferioară a capacului la fantele **(H)** urechilor. Apoi, apăsați ferm capacul pe carcasă pentru a-l fixa. Asigurați-vă că încuietorile **(A)** se fixează corect în capac. **(Fig. 12)**

Lubrifierea componentelor mobile (Fig. 13)

NOTĂ: Respectați instrucțiunile privind frecvența și cantitatea de unsoare furnizată. În caz contrar, lubrifierea insuficientă poate cauza deteriorarea componentelor mobile.

Ax motor:

Aplicați unsoare (Shell Alvania Nr. 2 sau echivalent) la fiecare 25 de ore de operare.

Inspecție generală

- Strângeți bolțurile, piulițele și șuruburile slăbite.
- Verificați componentele deteriorate. Contactați centrul de service autorizat Makita pentru a le înlocui.

Depozitare

 **AVERTISMENT:** Respectați avertismentele și măsurile de precauție din capitolul "Măsuri de precauție" și din manualul de instrucțiuni al unității de acționare. **(Fig. 14)**

Când depozitați dispozitivul de atașare pentru motocoasa cu fir separat de unitatea de acționare, așezați capacul pe capătul arborelui.

Program de întreținere

Ore de operare		Înainte de operare	25 h	Pagina corespunzătoare
Întreaga unitate	Verificați vizual dacă există componente deteriorate	○		25
Toate șuruburile și piulițele de fixare	Strângeți	○		25
Ax motor	Alimentare cu unsoare		○	25
Unitate de acționare	Consultați manualul de instrucțiuni al unității de acționare			

Depanare

Problemă	Cauză probabilă	Soluție
Motorul nu pornește.	Consultați manualul de instrucțiuni al unității de acționare.	
Motorul se oprește la scurt timp după pornire.		
Viteza maximă este limitată.		
Accesorii de tăiere nu se rotește. ➔ Opriți imediat motorul!	Accesorii de tăiere nu este bine strâns.	Strângeți bine accesoriul de tăiere.
	O crenguță a rămas prinsă între accesoriul de tăiere și apărătoare.	Îndepărtați materiile străine.
	Sistemul de acționare nu operează corect.	Contactați centrul de service autorizat Makita pentru inspectarea și repararea acestuia.
Unitatea vibrează anormal. ➔ Opriți imediat motorul!	Accesorii de tăiere s-a rupt.	Înlocuiți accesoriul de tăiere cu unul nou.
	Accesorii de tăiere nu este bine strâns.	Strângeți bine accesoriul de tăiere.
	Un capăt al firului de tăiere din nylon s-a rupt, iar capul de tăiere din nylon s-a dezechilibrat.	Avansați firul de tăiere din nylon lovind ușor capul de tăiere din nylon de sol.
	Sistemul de acționare nu operează corect.	Contactați centrul de service autorizat Makita pentru inspectarea și repararea acestuia.
Accesorii de tăiere nu se oprește. ➔ Opriți imediat motorul!	Unitatea de acționare nu operează corect.	Consultați manualul de instrucțiuni al unității de acționare.
Firul de tăiere din nylon nu avansează.	Firul s-a consumat sau s-a încălzit în bobină.	Reînfășurați firul.
Firul de tăiere din nylon nu este tăiat la lungimea corectă.	Dispozitivul de tăiere a firului de pe apărătoare este deteriorat sau lipsește.	Contactați centrul de service autorizat Makita pentru a înlocui dispozitivul de tăiere a firului.
	Firul este mai lung decât apărătoarea.	Reînfășurați firul.

Date tehnice

Model		ER400MP
Dimensiuni (L x l x H)	mm	703 x 270 x 402
Masă	kg	0,5
Diametru de tăiere	mm	410

Declarație de conformitate UE

Numai pentru țările europene

Noi, în calitate de producători: **Makita Europe N.V.**, cu adresa profesională: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIA**. Îl autorizăm pe **Kazuhisa Makino** pentru compilarea fișierului tehnic și declarăm pe propria răspundere faptul că produsul (produsele):

Denumire: **Dispozitiv de atașare pentru motocoasa cu fir**. Denumirea tipului (tipurilor): **ER400MP**.

Îndeplinește toate prevederile relevante ale Directivei **2006/42/CE**, precum și toate prevederile relevante ale următoarelor Directive CE/UE: **2000/14/CE** și este fabricat în conformitate cu următoarele standarde armonizate: **EN ISO 11806-1:2022**.

Locul și data declarației: **Kortenberg, Belgia. 1. 8. 2024**

Persoana responsabilă: **Kazuhisa Makino, director - Makita Europe N.V.**



Vorwort

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines Sensen-Aufsatzes von Makita entschieden haben. Dieser Aufsatz ist für die Montage auf den in dieser Betriebsanleitung erwähnten Antrieb von Makita vorgesehen.

Lesen Sie vor Verwendung diese Broschüre und die Betriebsanleitung des Antriebs. So können Sie die bestmöglichen Ergebnisse mit Ihrem Sensen-Aufsatz von Makita erzielen.

Inhaltsverzeichnis	Seite
Vorwort	28
Symbole	28
Zugelassener Antrieb.....	28
Beschreibung der Bauteile	29
Arbeitsschutz	29
Zusammenbau und Einstellungen.....	30
Bedienung	31
Inspektions- und Wartungsarbeiten.....	31
Aufbewahrung	31
Wartungsplan	32
Fehlersuche.....	32
Technische Daten	32
EU-Konformitätserklärung	33

Symbole

Die folgenden Symbole werden am Aufsatz und in diesem Handbuch verwendet. Sie müssen diese Bedeutungen verstehen.



Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam durch und befolgen Sie diese.



Besondere Aufmerksamkeit erforderlich!



Tragen Sie Schutzhelm, Schutzbrille und Gehörschutz.



Halten Sie einen Abstand von mindestens 15 m zwischen dem Werkzeug und umstehenden Personen ein.



Achten Sie auf umherfliegende Gegenstände.



Verwenden Sie niemals Metallschneiden!



Maximal zulässige Werkzeugdrehzahl



Erste Hilfe



(Nur für europäische Länder) Dieses Produkt entspricht den einschlägigen EG-Direktiven.

Zugelassener Antrieb

Dieser Aufsatz ist nur für die Verwendung mit folgendem Antrieb zugelassen:

EX2650LH

Multifunktions-Aufsatz

⚠ WARNUNG: Verwenden Sie diesen Aufsatz niemals mit einem nicht für den Aufsatz zugelassenen Antrieb. Eine nicht genehmigte Kombination kann zu schweren Verletzungen führen.

Beschreibung der Bauteile (Abb. 1)

Die Zahlen entsprechen der Abbildung.

1. Welle
2. Schutz (Schutz für Schneidwerkzeug)
3. Seilschneider
4. Nylon-Schneidkopf (Sensenkopf)

Arbeitsschutz

⚠️ WARNUNG: Lesen Sie vor Verwendung des Aufsatzes alle Sicherheitshinweise und Anleitungen in dieser Broschüre und in der Betriebsanleitung des Antriebs. Bei Nichtbeachten dieser Warnungen und Anweisungen kann es zu einem Stromschlag, einem Brand und/oder schweren Verletzungen kommen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen gut auf.

Die Begriffe „Sense“ und „Werkzeug“ in den Warnungen und Hinweisen zum Arbeitsschutz beziehen sich auf die Kombination aus Aufsatz und Antrieb.

Verwendungszweck

- Dieser Aufsatz ist, in Kombination mit einem zugelassenen Antrieb, ausschließlich für das Beschneiden von Gras und leichten Unkraut vorgesehen. Verwenden Sie diesen Aufsatz niemals für andere Zwecke. Bei zweckfremder Verwendung kann es zu schweren Verletzungen kommen.

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

- Lesen Sie diese Broschüre und die Betriebsanleitung des Antriebs, und machen Sie sich mit der Handhabung der Sense vertraut, bevor Sie die Sense starten.
- Überlassen Sie diesen Aufsatz nur solchen Personen, die über ausreichende Kenntnisse und Erfahrungen im Umgang mit Sensen verfügen.
- Übergeben Sie immer auch dieser Betriebsanleitung, wenn Sie diesen Aufsatz anderen Personen überlassen.
- Sensen dürfen nicht von Kindern und Personen unter 18 Jahren gehandhabt werden. Halten Sie diesen Personenkreis von der Sense fern.
- Lassen Sie beim Umgang mit der Sense äußerste Aufmerksamkeit und Achtung walten.
- Betreiben Sie die Sense niemals, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol und/oder Medikamenten stehen, oder wenn Sie ermüdet oder krank sind.
- Versuchen Sie niemals, technische Änderungen am Aufsatz vorzunehmen.
- Halten Sie die in Ihrem Land geltenden Gesetze und Bestimmungen bezüglich des Umgangs mit Sensen ein.

Persönliche Schutzausrüstung

- Tragen Sie einen Schutzhelm, eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe, um sich vor herumfliegenden Fremdkörpern und herunterfallenden Objekten zu schützen. (Abb. 2)
- Tragen Sie Gehörschutz, z. B. Gehörschutzkapseln, um Hörschäden zu vermeiden.
- Tragen Sie geeignete Kleidung und geeignetes Schuhwerk, z. B. einen Arbeitsoverall und feste Schuhe mit rutschfester Sohle. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Weite Kleidung, Schmuck und langes Haar können sich in sich bewegenden Teilen verfangen.

Sicherheit am Arbeitsplatz

- Berteiben Sie das Werkzeug nur bei guten Sichtverhältnissen und unter Tageslicht. Betreiben Sie die Sense nicht in der Dunkelheit oder bei Nebel.
- Starten und betreiben Sie den Motor nur im Freien in gut belüfteten Bereichen. Bei Betrieb in geschlossenen Räumen oder unzureichend belüfteten Bereichen bestehen Erstickungsgefahr und die Gefahr einer Kohlenmonoxidvergiftung.
- Führen Sie die Arbeiten niemals auf einer instabilen oder rutschigen Fläche oder an einem Steilhang stehend aus. Achten

Sie in der kalten Jahreszeit auf Schnee und Eis, und sorgen Sie immer für einen sicheren Stand.

- Achten Sie darauf, dass umstehende Personen und Tiere einen Abstand von mindestens 15 m zum Werkzeug einhalten. Stoppen Sie den Motor sofort, wenn sich Personen nähern.
- Kontrollieren Sie vor Beginn der Arbeiten den Arbeitsbereich auf das Vorhandensein von Steinen und sonstigen massiven Objekten. Diese können umherfliegen und Verletzungen oder Sachschäden verursachen.
- **⚠️ WARNUNG:** Bei Gebrauch dieses Produkts kann Staub entstehen, der Chemikalien enthält, die Erkrankungen der Atemwege und andere Erkrankungen verursachen können. Beispiele solcher Chemikalien sind Bestandteile in Pestiziden, Insektiziden, Düngemitteln und Herbiziden. Die Höhe der Gesundheitsgefährdung hängt davon ab, wie oft Sie derartige Arbeiten ausführen. Damit Sie diesen Chemikalien weniger ausgesetzt sind, sorgen Sie für eine gute Belüftung des Arbeitsbereichs und verwenden Sie zugelassene Schutzausrüstungen, beispielsweise solche Staubmasken, die speziell für das Filtern mikroskopischer Partikel vorgesehen sind.

Inbetriebnahme

- Schalten Sie stets den Motor aus und ziehen Sie den Kerzenstecker, bevor Sie das Werkzeug zusammenbauen oder Einstellungen am Werkzeug vornehmen.
- Überprüfen Sie das Werkzeug auf Beschädigungen, gelockerte Schrauben/Muttern oder unsachgemäßen Zusammenbau, bevor Sie den Motor starten. Überprüfen Sie, ob alle Bedienelemente und Schalter ordnungsgemäß funktionieren. Halten Sie die Griffe sauber und trocken.
- Starten Sie den Motor niemals, wenn das Werkzeug beschädigt oder nicht vollständig zusammengebaut ist. Anderenfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen.
- Passen Sie Schultergurt und Handgriff auf die Körpergröße des Bedieners an.

Starten des Motors

- Legen Sie vor dem Starten des Motors die persönliche Schutzausrüstung an.
- Halten Sie beim Starten des Motors einen Abstand von mindestens 3 m zum Betankungsort.
- Stellen Sie vor dem Starten des Motors sicher, dass sich keine Personen oder Tiere im Arbeitsbereich aufhalten.
- Halten Sie die rotierenden Teile von Ihrem Körper und anderen Objekten, einschließlich Boden, fern, wenn Sie den Motor starten. Beim Starten des Motors können diese anfangen zu rotieren, wodurch es zu schweren Verletzungen und/oder Schäden an dem Werkzeug und/oder anderen Sachschäden kommen kann.
- Setzen Sie das Werkzeug auf festen Boden auf. Achten Sie auf Ihr Gleichgewicht und auf sicheren Stand.
- Halten Sie den Antrieb mit der linken Hand fest gegen den Boden, wenn Sie den Startergriff ziehen. Treten Sie nicht mit dem Fuß auf die Antriebswelle des Antriebs. (Abb. 3)
- Starten Sie den Motor wie in der Betriebsanleitung des Antriebs erläutert.
- Wenn sich der Nylon-Schneidkopf im Leerlauf bewegt, stoppen Sie den Motor und stellen Sie eine niedrige Drehzahl ein.

Bedienung

- Schalten Sie bei einem Notfall sofort den Motor aus.
- Schalten Sie den Motor aus, wenn Sie während des Betriebs etwas Ungewöhnliches (z. B. ungewöhnliche Geräusche, Vibrationen) bemerken. Verwenden Sie das Werkzeug erst dann wieder, nachdem die Ursache gefunden und behoben wurde.
- Nach dem Loslassen des Gashebels bzw. Ausschalten des Motors läuft der Schneidaufsatz noch eine kurze Zeit nach. Berühren Sie ihn erst nach vollständigem Stillstand.
- Lassen Sie den Motor im Leerlauf laufen, und legen Sie sich den Schultergurt um.
- Tragen Sie das Werkzeug während der Arbeiten mit Hilfe des Schultergurts. Belassen Sie das Werkzeug mit sicherem Griff an Ihrer rechten Seite. (Abb. 4)
- Erfassen Sie, auch wenn Sie Linkshänder sind, den vorderen Griff mit der linken Hand und den hinteren Griff mit der rechten Hand. Legen Sie Finger und Daumen fest um die Griffe.
- Betreiben Sie das Werkzeug niemals einhändig. Dadurch kann es zum Verlust der Kontrolle und zu schweren oder gar

tödlichen Verletzungen kommen. Halten Sie Hände und Füße vom Schneidaufsatz fern, um die Gefahr von Verletzungen zu vermeiden.

- Beugen Sie sich nicht vor, und arbeiten Sie innerhalb Ihres Standbereichs. Achten Sie jederzeit auf sicheren Stand und sicheres Gleichgewicht. Achten Sie auf verborgene Hindernisse wie Baumstümpfe, Wurzeln und Kanäle, damit Sie nicht stolpern oder gar stürzen.
- Wenn das Werkzeug einem starken Stoß ausgesetzt wurde oder heruntergefallen ist, überprüfen Sie den Zustand des Werkzeugs, bevor Sie die Arbeiten fortsetzen. Überprüfen Sie das Kraftstoffsystem auf Leckagen und die Bedienelemente und Sicherheitseinrichtungen auf Fehlfunktionen. Wenn Sie einen Schaden bemerken oder sich nicht sicher sind, wenden Sie sich zur Inspektion und Reparatur an Ihr autorisiertes Makita Servicecenter.
- Legen Sie regelmäßige Pausen ein, damit es nicht zu einem Kontrollverlust aufgrund von Ermüdungserscheinungen kommt. Wir empfehlen, jede Stunde eine Pause von 10 bis 20 Minuten einzulegen.
- Schalten Sie immer den Motor aus, wenn Sie das Werkzeug, auch nur kurzzeitig, unbeaufsichtigt lassen. Wenn ein unbeaufsichtigtes Werkzeug mit laufendem Motor von einer unbefugten Person ergriffen wird, kann es zu schweren Unfällen kommen.
- Informieren Sie sich in der Betriebsanleitung des Antriebs über das ordnungsgemäße Bedienen des Regelungshebels und sonstiger Bedienelemente.
- Legen Sie das erhitzte Werkzeug während oder nach den Arbeiten nicht auf trockenem Gras oder brennbaren Materialien ab.
- Befestigen Sie niemals Schneidblätter. Ein Kontakt mit Schneidblättern kann zu schweren Verletzungen führen.
- Falls sich Gras oder Äste zwischen dem Schneidwerkzeug und dem Schutz verfangen, stoppen Sie vor dem Reinigen stets den Motor und entfernen Sie den Kerzenstecker oder Akkublock. Andernfalls kann eine unbeabsichtigte Drehung des Blattes schwere Verletzungen verursachen.
- Prüfen Sie den Schneidaufsatz während des Betriebs häufig auf Risse oder Schäden. Schalten Sie vor dem Überprüfen den Motor aus und warten Sie, bis der Schneidaufsatz vollständig stoppt. Ersetzen Sie einen beschädigten Schneidaufsatz sofort, auch wenn er nur oberflächliche Risse aufweist.

Schwingung

- Wenn sich Personen mit Durchblutungsstörungen zu starken mechanischen Schwingungen aussetzen, kann es zu Schädigungen von Blutgefäßen und/oder Nervensystem kommen. Folgende Symptome können durch Vibrationen an Fingern, Händen oder Handgelenken auftreten: „Einschlafen“ von Körperteilen (Taubheit), Kribbeln, Schmerz, Stechen, Veränderung von Hautfarbe oder Haut. Falls eines dieser Symptome auftritt, suchen Sie einen Arzt auf!
- Um das Risiko der „Weißfingerkrankheit“ zu verringern, halten Sie Ihre Hände während des Arbeitens warm und warten und pflegen Sie das Werkzeug und Zubehörteile gut.

Transport

- Schalten Sie stets den Motor aus und ziehen Sie den Kerzenstecker, bevor Sie das Werkzeug transportieren.
- Fassen Sie das Werkzeug zum Transportieren an der Welle, und tragen Sie das Werkzeug waagrecht. Halten Sie den heißen Auspuffschalldämpfer von Ihrem Körper fern.
- Sichern Sie das Werkzeug bei Transport in einem Fahrzeug ordnungsgemäß, damit es nicht umkippen kann. Anderenfalls kann Kraftstoff auslaufen, und es kann zu Beschädigungen am Werkzeug und an anderen Gepäckstücken kommen.

Wartung

- Lassen Sie Ihr Werkzeug durch unser autorisiertes Servicecenter warten, verwenden Sie stets nur originale Ersatzteile. Unsachgemäße Reparatur- und Wartungsarbeiten können die Lebenszeit des Werkzeugs verkürzen und das Unfallrisiko erhöhen.
- Schalten Sie stets den Motor aus und ziehen Sie den Kerzenstecker, bevor Sie Wartungs-, Reparatur- oder Reinigungsarbeiten am Werkzeug vornehmen. Warten Sie, bis sich der Motor abgekühlt hat.

- Führen Sie Arbeiten am Werkzeug niemals in der Nähe von offenen Flammen aus. Brandgefahr!
- Halten Sie das Werkzeug stets frei von Staub und Schmutz. Verwenden Sie zum Reinigen niemals Kraftstoffe, Benzin, Verdünner, Alkohol oder ähnliches. Dies kann zu Verfärbungen, Verformungen oder Rissen führen.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch alle Schrauben und Muttern nach, mit Ausnahme der Vergasereinstellschrauben.
- Führen Sie keine Wartungs- und Reparaturarbeiten aus, die nicht in dieser Broschüre oder in der Betriebsanleitung des Antriebs aufgeführt sind. Wenden Sie sich zum Ausführen derartiger Arbeiten an Ihr autorisiertes Makita Servicecenter.
- Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile und Originalzubehör von Makita. Bei Verwenden von Teilen und Zubehör anderer Hersteller kann es zu schweren Verletzungen, Beschädigungen des Werkzeugs und/oder Sachschäden kommen.
- Wenden Sie sich an Ihr autorisiertes Makita Servicecenter, um eine regelmäßige Inspektion und Wartung vornehmen zu lassen.

Aufbewahrung

- Nehmen Sie eine gründliche Reinigung und Wartung des Werkzeugs vor, bevor Sie das Werkzeug einlagern. Entfernen Sie die Zündkerze. Warten Sie, bis sich der Motor abgekühlt hat, und lassen Sie dann den Kraftstoff ab.
- Lagern Sie das Werkzeug an einem Ort, der hoch genug oder verschließbar ist, damit Kinder nicht an das Werkzeug gelangen können.
- Lehnen Sie das Werkzeug niemals gegen etwas, beispielsweise gegen eine Wand. Anderenfalls könnte das Werkzeug plötzlich umfallen und Verletzungen verursachen.

Erste Hilfe

-  Halten Sie immer einen vorschriftsmäßigen Erste-Hilfe-Kasten zur Hand. Füllen Sie sämtliche aus dem Erste-Hilfe-Kasten entnommenen Materialien unverzüglich auf.
- Machen Sie bei einem Notruf folgende Angaben:
 - Ort des Unfalls
 - Was ist passiert
 - Anzahl der verletzten Personen
 - Art der Verletzungen
 - Ihr Name

Zusammenbau und Einstellungen

⚠️ WARNUNG:

- Schalten Sie stets den Motor aus und ziehen Sie die Kerzensteckerabdeckung, bevor Sie das Werkzeug zusammenbauen oder Einstellungen am Werkzeug vornehmen. Anderenfalls könnten sich Schneidaufsatz und andere Bauteile unerwartet bewegen und schwere Verletzungen verursachen.
- Legen Sie das Werkzeug zum Zusammenbauen oder Vornehmen von Einstellungen immer auf dem Boden ab. Beim Zusammenbauen oder Einstellen des Werkzeugs in aufrechter Position kann es zu schweren Verletzungen kommen.
- Beachten Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise in Kapitel „Arbeitsschutz“ und in der Betriebsanleitung des Antriebs.

Montieren des Schutzes (Abb. 5)

⚠️ **ACHTUNG:** Berühren Sie den Seilschneider am Schutz nicht. Durch das Berühren des Seilschneiders mit bloßen Händen können Sie sich verletzen.

Der Schutz muss montiert werden, um die Länge des Nylon-Schneidseils zu halten und den Bediener gegen umherfliegende Steine und Gegenstände zu schützen. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um den Schutz zu montieren:

1. Setzen Sie den Schutz **(A)** so an, dass die Rippung an der Welle in die Kerbe am Schutz passt.
2. Ziehen Sie die zwei Schrauben **(B)** fest.

Befestigen des Aufsatzes an einen Antrieb (Abb. 6)

So montieren Sie den Aufsatz an einen Antrieb.

1. Stellen Sie sicher, dass der Arretierhebel **(A)** nicht festgezogen ist.
2. Richten Sie den Stift **(B)** an der Pfeilmarkierung **(C)** aus.
3. Setzen Sie den Welle in die Antriebswelle des Antriebs ein, bis die Freigabetaste **(D)** heraus kommt.
4. Ziehen Sie den Arretierhebel **(A)** gemäß der Abbildung sicher fest.

Zum Abnehmen des Aufsatzes lösen Sie den Arretierhebel, drücken Sie die Verriegelungstaste und ziehen Sie die Welle heraus.

HINWEIS: Ziehen Sie den Arretierhebel (A) nicht ohne Schaft des eingesetzten Aufsatzes fest. Andernfalls kann der Arretierhebel den Eingang zu sehr festziehen und dadurch beschädigen.

Montieren eines Nylon-Schneidkopfes (Abb. 7)

⚠️ ACHTUNG: Berühren Sie den Seilschneider am Schutz nicht. Durch das Berühren des Seilschneiders mit bloßen Händen können Sie sich verletzen.

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um einen Nylon-Schneidkopf zu montieren.

1. Setzen Sie den Sicherungsstift **(A)** durch das Loch in der Aufnahmescheibe **(B)** ein. Drehen Sie diese und drücken Sie den Sicherungsstift hinein, bis diese verriegelt sind.
2. Schrauben Sie einen Nylon-Schneidkopf **(C)** auf die Welle, indem Sie den Schneidkopf im Uhrzeigersinn drehen **(D)**. Vergewissern Sie sich, dass er sicher befestigt ist.
3. Entfernen Sie den Sicherungsstift **(A)**.

Wenn Sie den Nylon-Schneidkopf entfernen möchten, drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn **(E)**.

Bedienung

⚠️ WARNUNG:

- Wenn sich der Schneidaufsatz im Leerlauf bewegt, stellen Sie eine niedrigere Drehzahl ein und stoppen Sie den Motor. Andernfalls können Sie den Schneidaufsatz bei ausgeschalteter Kraftstoffzufuhr nicht stoppen, was zu schweren Verletzungen führen kann.
- Beachten Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise in Kapitel „Arbeitsschutz“ und in der Betriebsanleitung des Antriebs.

Nutzen Sie während des Betriebs die Spitze des Nylon-Schneidseils zum Schneiden.

Vorschieben des Nylon-Schneidseils

Wenn das Nylon-Schneidseil verschlissen und durch das Schneiden gekürzt ist, muss der Bediener das Seil manuell vorschieben.

Zum Vorschieben des Nylon-Schneidseils tippen Sie den Nylon-Schneidkopf gegen den Boden, während dieser sich mit einer Drehzahl von ca. 6.000 min⁻¹ dreht.

Hinweis: Falls das Nylon-Schneidseil nicht vorgeschoben wird, wickeln Sie es ab. Weitere Informationen finden Sie in Kapitel „Inspektions- und Wartungsarbeiten“.

Inspektions- und Wartungsarbeiten

⚠️ WARNUNG:

- Schalten Sie stets den Motor aus und ziehen Sie die Kerzensteckerabdeckung, bevor Sie Inspektions- und Wartungsarbeiten am Werkzeug vornehmen. Andernfalls könnten sich Schneidaufsatz und andere Bauteile unerwartet bewegen und schwere Verletzungen verursachen.
- Legen Sie das Werkzeug zwecks Inspektions- und Wartungsarbeiten immer auf dem Boden ab. Beim Zusammenbauen oder Einstellen des Werkzeugs in aufrechter Position kann es zu schweren Verletzungen kommen.
- Beachten Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise in Kapitel „Arbeitsschutz“ und in der Betriebsanleitung des Antriebs.

Abwickeln des Nylon-Schneidseils

⚠️ WARNUNG: Stellen Sie nach dem Abwickeln des Nylon-Schneidseils sicher, dass die Abdeckung des Nylon-Schneidkopfes sicher am Gehäuse befestigt ist. Andernfalls kann der Nylon-Schneidkopf wegfliegen und so schwere Verletzungen verursachen. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um das Nylon-Schneidseil abzuwickeln.

1. Drücken Sie die Laschen **(A)** und nehmen Sie die Abdeckung **(B)** ab. Entfernen Sie das verbleibende Nylonseil. **(Abb. 8)**
2. Haken Sie die Mitte des neuen Nylonseils in die Einkerbung in der Mitte der Spule **(C)**. Eine Seite des Seils muss ca. 80 mm länger sein als das andere Ende. **(Abb. 9)**
3. Wickeln Sie beide Enden fest um die Spule in Richtung des Pfeils „RH“ **(D)**. „RH“ kennzeichnet die Wicklungsrichtung für Sensen mit Rechtsdrehung.
4. Wickeln Sie alles bis auf 100 mm des Seils auf. Halten Sie die vorübergehend in die Einkerbungen **(E)** eingehakten Enden. **(Abb. 10)**
5. Setzen Sie die Spule in das Gehäuse, sodass die Kerben und Vorsprünge an der Spule mit denen im Gehäuse übereinstimmen.
6. Haken Sie die Enden des Seils aus ihrer vorübergehenden Positionen aus, und führen Sie das Seil durch die Seilführungen **(F)**, sodass die Seile aus dem Gehäuse herausragen. **(Abb. 11)**
7. Richten Sie den Vorsprung **(G)** an der Unterseite der Abdeckung an den Schlitz **(H)** der Seilführungen aus. Drücken Sie dann die Abdeckung fest auf das Gehäuse. Vergewissern Sie sich, dass die Laschen **(A)** richtig in der Abdeckung sitzen. **(Abb. 12)**

Schmieren der sich bewegenden Teile (Abb. 13)

HINWEIS: Halten Sie die Anweisungen zu Häufigkeit und Schmiermittelmenge ein. Durch unzureichende Schmierung können bewegliche Teile beschädigt werden.

Antriebswelle:

Tragen Sie nach jeweils 25 Betriebsstunden ein Schmierfett (Shell Alvania Nr. 2 oder gleichwertiges) auf.

Allgemeine Inspektion

- Ziehen Sie lose Schrauben und Schraubenmuttern wieder fest.
- Überprüfen Sie Bauteile auf Beschädigungen. Wenden Sie sich zum Austauschen defekter Teile an Ihr autorisiertes Makita Servicecenter.

Aufbewahrung

⚠️ WARNUNG: Beachten Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise in Kapitel „Arbeitsschutz“ und in der Betriebsanleitung des Antriebs. **(Abb. 14)**

Wenn Sie den Sensen-Aufsatz getrennt vom Antrieb aufbewahren, setzen Sie die Kappe auf das Ende der Spindel auf.

Wartungsplan

Betriebsstunden		Vor dem Betrieb	25 h	Siehe Seite
Gesamtes Werkzeug	Sichtprüfung auf beschädigte Bauteile	○		31
Alle Befestigungsschrauben und -mutter	Festziehen	○		31
Antriebswelle	Schmieren		○	31
Antrieb	Siehe Betriebsanleitung zum Antrieb			

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Motor startet nicht.	Siehe Betriebsanleitung zum Antrieb.	
Der Motor geht kurz nach dem Start aus.		
Die Höchstdrehzahl ist begrenzt.		
Der Schneidaufsatz dreht sich nicht. → Stoppen Sie den Motor sofort!	Der Schneidaufsatz ist nicht sicher festgezogen.	Ziehen Sie den Schneidaufsatz fest.
	Ein Zweig hat sich zwischen dem Schneidaufsatz und dem Schutz verfangen.	Entfernen Sie die Fremdkörper.
	Das Antriebssystem arbeitet nicht korrekt.	Wenden Sie sich zur Inspektion und Reparatur an Ihr autorisiertes Makita Servicecenter.
Das Werkzeug vibriert unnormal. → Stoppen Sie den Motor sofort!	Der Schneidaufsatz ist gebrochen.	Ersetzen Sie den Schneidaufsatz durch einen neuen.
	Der Schneidaufsatz ist nicht sicher festgezogen.	Ziehen Sie den Schneidaufsatz fest.
	Ein Ende des Nylon-Schneidseils ist zerrissen, wodurch der Nylon-Schneidkopf eine Unwucht aufweist.	Schieben Sie das Nylon-Schneidseil durch Tippen des Nylon-Schneidkopfes auf den Boden vor.
	Das Antriebssystem arbeitet nicht korrekt.	Wenden Sie sich zur Inspektion und Reparatur an Ihr autorisiertes Makita Servicecenter.
Der Schneidaufsatz stoppt nicht. → Stoppen Sie den Motor sofort!	Der Antrieb arbeitet nicht korrekt.	Siehe Betriebsanleitung zum Antrieb.
Das Nylon-Schneidseil wird nicht vorgeschoben.	Das Seil ist aufgebraucht oder in der Spule verwickelt.	Wickeln Sie das Seil ab.
Das Nylon-Schneidseil ist nicht auf der richtigen Länge abgeschnitten.	Der Seilschneider am Schutz ist beschädigt oder fehlt.	Wenden Sie sich zum Austauschen des Seilschneiders an Ihr autorisiertes Makita Servicecenter.
	Das Seil ist länger als der Schutz.	Wickeln Sie das Seil ab.

Technische Daten

Modell	ER400MP	
Abmessungen (L x B x H)	mm	703 x 270 x 402
Gewicht	kg	0,5
Schneiddurchmesser	mm	410

EU-Konformitätserklärung

Nur für europäische Länder

Wir als die Hersteller: **Makita Europe N.V.**, Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIEN**. beauftragen **Kazuhisa Makino** mit der Zusammenstellung der technischen Dokumentation und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das (die) Produkt(e);

Bezeichnung: **Sensen-Aufsatz**. Bezeichnung des Typs (der Typen): **ER400MP**.

Erfüllt alle relevanten Vorschriften von **2006/42/EG** sowie alle relevanten Vorschriften der folgenden EG/EU-Richtlinien: **2000/14/EG** und werden in Übereinstimmung mit den folgenden harmonisierten Normen hergestellt: **EN ISO 11806-1:2022**.

Ort und Datum der Erklärung: **Kortenberg, Belgien. 1. 8. 2024**

Verantwortliche Person: **Kazuhisa Makino, Direktor - Makita Europe N.V.**



Előszó

Köszönjük, hogy a Makita szegélynyíró tartozékot választotta. Ezt a szerszámot a Makita alapgépre kell felszerelni, amelyet később ismertetünk.

Használat előtt olvassa el ezt a füzetet és az alapgép használati utasítását. Ezek a segítségére lesznek, hogy a lehető legjobb teljesítményt érje el a Makita szegélynyíró tartozékkal.

Tartalomjegyzék	Oldal
Előszó.....	34
Szimbólumok	34
Engedélyezett meghajtó egység	34
Alkatrészek ismertetése	35
Biztonsági intézkedések.....	35
Összeszerelés és beállítás.....	36
Használat.....	37
Ellenőrzés és karbantartás.....	37
Tárolás.....	37
Karbantartási ütemterv	38
Hibaelhárítás	38
Műszaki adatok.....	38
EU Megfelelőségi nyilatkozat	39

Szimbólumok

Az alábbi szimbólumokat használjuk a tartozékon és ebben a használati utasításban. Ismerje meg ezeket a meghatározásokat.



Olvassa el és tartsa be a használati utasításban leírtakat.



Legyen különösen elővigyázatos és figyelmes!



Viseljen sisakot, szem- és hallásvédő eszközt.



Tartson legalább 15 m távolságot a berendezés és a környéken tartózkodó személyek között.



Ügyeljen a kirepülő tárgyakra.



Ne használjon fém pengéket.



Szerszám legnagyobb megengedett fordulatszáma



Elsősegély



(Csak európai országokra vonatkozóan)
A termék megfelel az EK irányelveknek.

Engedélyezett meghajtó egység

Ezt a tartozékot (szerszámot) csak az alábbi meghajtó egységgel (alapgéppel) szabad működtetni:

EX2650LH típusú többfunkciós alapgép

FIGYELEM: A tartozékot nem szabad nem engedélyezett meghajtóegységgel használni. A nem engedélyezett alapgép/tartozék kombinációk súlyos balesetet okozhatnak.

Alkatrészek ismertetése (1. ábra)

Az alábbi számok az ábrán lévőkre vonatkoznak

1. Tengely
2. Védőburkolat (vágószerszám védőburkolat)
3. Vágószál
4. Nejlön vágófej (szegélynyíró fej)

Biztonsági intézkedések

⚠ FIGYELEM: A tartozék és az alapgép használati utasításában található összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást olvassa el. Amennyiben nem veszi figyelembe a figyelmeztetéseket, és nem tartja be az utasításokat, áramütés, tűz és/vagy súlyos sérülés következhet be.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

A figyelmeztetéseken szereplő „szegélynyíró” és „gép” kifejezés az adott tartozék/alapgép kombinációra vonatkozik.

Rendeltetésszerű használat

- A tartozék kizárólag fű és lágyszárú gaz vágására használható az engedélyezett alapgéppel együtt. A tartozékot nem szabad más célra használni. A tartozék erőltetése komoly sérülésekhez vezethet.

Általános óvintézkedések

- A szegélynyíró használata előtt olvassa el ezt a füzetet és az alapgép használati utasítását, hogy megismerje a gép helyes kezelését.
- A tartozékot ne adja kölcsön olyan személynek, aki nem rendelkezik a szegélynyíró használatához szükséges tapasztalattal és tudással.
- Kölcsönadáskor a tartozékkal együtt mindig adja át ezt a használati utasítást is.
- Gyermekek és 18 év alatti fiatalok nem használhatják a szegélynyírót. A szegélynyírót tartsa tőlük távol.
- A szegélynyíróval végzett munkák különleges figyelmet igényelnek.
- Soha ne használja a szegélynyírót alkohol vagy kábítószer hatása alatt, illetve, ha betegnek vagy fáradtnak érzi magát.
- Soha ne alakítsa át a tartozékot.
- Tartsa be a hazájában a szegélynyíró használatára vonatkozó előírásokat.

Személyi védőeszközök

- Védősisak, védőszemüveg és védőkesztyű használatával óvja magát a repülő hulladékoktól és leeső tárgyaktól. **(2. ábra)**
- A halláskárosodás elkerüléséhez használjon hallásvédő eszközt, például fülvédőt.
- A biztonságos munkavégzés érdekében viseljen megfelelő ruházatot, például munkaoverallt és csúszásmentes talpú, merev bakancsot. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket. A bő ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.

A munkaterület biztonsága

- Csak napközben, jó látási viszonyok mellett használja a szegélynyírót. Ne működtesse a szegélynyírót sötétben vagy ködös időben.
- A motort csak jól szellőző, nyitott helyen indítsa be és üzemeltesse. A zárt vagy rosszul szellőző helyen történő üzemeltetés fulladásos halált vagy szén-monoxid mérgezést okozhat.
- Ne üzemeltesse a gépet instabil vagy csúszós felületen, illetve meredek lejtőn állva. A hideg évszakokban óvakodjon a jeges vagy havas felületektől, és ügyeljen a lábai biztos megtámasztására.
- Üzemeltetés közben tartsa minden személyt és állatot legalább 15 m távolságra a szegélynyíró tartozéktól. Azonnal állítsa le a motort, ha valaki az említett távolságot nem tartja be.
- Üzemeltetés előtt vizsgálja át a teljes munkaterületet, hogy található-e rajta kő vagy egyéb szilárd tárgy. A gép ezeket

kidobhatja, és sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

- ⚠ FIGYELEM:** A termék használata során olyan vegyi anyagokat tartalmazó por képződhet, amelyek légzési vagy egyéb betegségeket okozhatnak. Ilyen vegyi anyagok találhatók például a rovarirtó szerekben, növényvédő szerekben, trágyákban és gyomirtó szerekben. Az ilyen anyagnak való kitettségéből adódó kockázat attól függ, hogy Ön milyen gyakran végez ilyen jellegű munkát. Az ilyen vegyi anyagoknak való kitettség elkerülése érdekében dolgozzon jól szellőztetett helyen, és a munkavégzéshez használjon erre a célra engedélyezett munkavédelmi felszereléseket, például olyan porvédő álarcot, amelyet kifejezetten a mikroszkopikus részecskék kiszűrésére fejlesztettek ki.

Üzembe helyezés

- A berendezés összeállításának vagy beállításának megkezdése előtt állítsa le a motort, és vegye ki a gyújtógyertyát.
- A motor elindítása előtt ellenőrizze, hogy a gép sértetlen-e, nincsenek-e benne meglazult csavarok vagy csavaranyák, és az összeszerelése megfelelő. Ellenőrizze, hogy minden vezérlőkar és kapcsoló könnyen jár-e. Tisztítsa le, és szárítsa meg a fogantyúkat.
- Ne indítsa be a motort, ha a gép sérült, vagy nincs teljesen összeszerelve, mert ellenkező esetben komolyan megsérülhet.
- A vállhevedert és a markolatot a kezelő magasságának megfelelően állítsa be.

A motor beindítása

- A motor indítása előtt vegye fel a személyi védőeszközöket.
- A motort az üzemanyag-betöltés helyétől legalább 3 méter távolságra indítsa be.
- A motor beindítása előtt ellenőrizze, hogy nincs-e másik személy vagy állat a munkaterületen.
- A motor beindításakor tartsa el a testétől és más objektumoktól, valamint a talajtól is a forgó alkatrészeket. Indításkor az alkatrészek forogni kezdenek és súlyos sérülést vagy anyagi kárt okozhatnak.
- Helyezze a gépet szilárd talajra. Kiegyensúlyozott, szilárd tartásban álljon.
- Az indítófogantyú meghúzásakor bal kezével szorítsa a talajnak a meghajtó egységet. Ne lépjen rá a meghajtó egység hajtótengelyére. **(3. ábra)**
- A motort az alapgép kézikönyvében ismertetett utasítások szerint indítsa el.
- Ha a nejlön vágófej alapjáraton forog, állítsa le a motort, és csökkentse az alapjáratú fordulatszámot.

Használat

- Vész helyzetben azonnal állítsa le a motort.
- Ha szokatlan jelenséget (pl: zaj, vibráció) tapasztal használat közben, kapcsolja ki a motort. Ne használja a gépet a hiba okának felismeréséig és elhárításáig.
- A vágószál a gázadagoló ravasz felengedése vagy a motor leállítása után egy rövid ideig még tovább forog. Ne nyúljon hozzá azonnal.
- A vállhevedert csak akkor csatlakoztassa, ha a motor alapjáraton működik.
- Üzemeltetés közben használja a vállhevedert. A gépet tartsa szorosan a teste jobb oldalánál. **(4. ábra)**
- Bal kézzel fogja az elülső, jobb kézzel pedig a hátsó fogantyút, függetlenül attól, hogy bal- vagy jobbkézes-e. A fogantyúkat markolja meg.
- Soha ne próbálja meg egy kézzel tartani a gépet. A gép irányítása feletti uralom elvesztése súlyos vagy halálos személyi sérüléshez vezethet. A sérülés kockázatának csökkentése érdekében ne közelítsen kezével és lábával a vágófejhez.
- Ne hajoljon a gép fölé. Mindig megfelelően biztos testhelyzetben és egyensúly megtartásával dolgozzon. Figyeljen a rejtett akadályokra, mint például facsonkokra, gyökerekre és árkokra, hogy elkerülje a megbotlást.
- Ha a gépet erős ütés éri, vagy leesik, a munka folytatása előtt ellenőrizze állapotát. Ellenőrizze, hogy az üzemanyag-ellátó rendszer szívárogo-e, továbbá ellenőrizze, hogy a vezérlőelemek és biztonsági eszközök helyesen működnek-e. Ha bármilyen sérülést észlel, vagy felmerül a gyanú, ellenőrzésért és javításért forduljon a Makita hivatalos szervizközpontjához.

- Tartson pihenőt, nehogy elfáradjon és emiatt elveszítse uralmát a gép felett. Célszerű óránként 10-20 perc pihenőt tartani.
- Ha a gépet akárcsak rövid időre is magára hagyja, állítsa le a motort. A magára hagyott, járó motorú gépet illetéktelen személyek használhatják, és súlyos balesetet okozhatnak.
- A vezérlőkar és bekapcsoló gomb helyes használatához kövesse az alapgép kézikönyvében ismertetett utasításokat.
- Használat közben és után a forró gépet ne tegye száraz fűre vagy bármilyen gyúlékony anyagra.
- Ne szereljen fel késeket. A kések súlyos sérüléseket okozhatnak.
- Amennyiben fű vagy gallyak csipődnek a vágószerszám és a szerszámvédő közé, mindig állítsa le a motort, és vegye le a gyertyapipát vagy kösse le az akkumulátort tisztítás előtt. Ellenkező esetben a vágókés véletlenszerű forgása súlyos sérüléseket okozhat.
- Használat közben rendszeresen ellenőrizze, hogy a vágófejen nincs-e repedés, sérülés. A vizsgálat előtt állítsa le a motort, és várja meg, amíg a vágószál teljesen megáll. A sérült vágófejet azonnal cserélje ki, még akkor is, ha a sérülés csak a felületét érinti.

Vibráció

- A keringési rendszerben szenvedő emberek véredényei vagy idegrendszere a túlzott mértékű rezgés hatására megsérülhetnek. A vibráció a következő tünetek megjelenését okozhatja az ujjakban, a kézben vagy a csuklóban: aluszékonyosság (zsibbadtság), bizsergő érzés, fájdalom, szúró fájdalomérzet, a bőr- vagy annak színének elváltozása. Ha ezen tünetek bármelyikét észleli önmagán, forduljon orvoshoz!
- A „fehér ujj betegség” kockázatának csökkentése érdekében, tartsa melegen kezeit a működtetés alatt, és tartsa karban a szerszámot és tartozékait.

Szállítás

- A berendezés szállításának megkezdése előtt állítsa le a motort, és vegye le a gyertyapipát.
- A gépet vízszintes helyzetben, a nyelénél fogva szállítsa. A kipufogódobot tartsa távol a testétől.
- Ha a gépet járműben szállítja, szilárdan rögzítse, hogy menet közben ne billenjen fel. Ellenkező esetben az üzemanyag kifolyhat, és károsíthatja a gépet és más tárgyakat.

Karbantartás

- A szerszámot hivatalos szervizközpontban szervizeltesse, és kizárólag eredeti cserealkatrészeket használjon. A helytelen javítás vagy nem megfelelő karbantartás lecsökkentheti a szerszám életét és megnöveli a balesetek kockázatát.
- A gép karbantartása, javítása vagy tisztítása előtt állítsa le a motort, és vegye le a gyertyapipát. Várja meg, hogy a motor lehűljön.
- A tűzveszély csökkentésére a gépet ne szerelje tűz közelében.
- A gépről mindig takarítsa le a port és a szennyeződést. Erre a célra soha ne használjon gázolajat, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek a műanyag alkatrészek elszíneződését, alakvesztését vagy repedését okozhatják.
- Minden használat után húzza meg az összes csavart és csavaranyát, kivéve a porlasztó állítócsavarjait.
- A fűzetben és az alapgép használati utasításában nem ismertetett karbantartási vagy javítási műveletet ne próbáljon elvégezni. Az ilyen művelet elvégzéséért forduljon a kijelölt Makita szervizhez.
- Csak eredeti Makita pótalkatrészeket és tartozékokat használjon. Más szállítótól származó alkatrészek és tartozékok használata a gép meghibásodását, anyagi kárt és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.
- Forduljon a hivatalos Makita szervizhez a gép rendszeres időközönként történő átvizsgálása és karbantartása érdekében.

Tárolás

- A gép tárolása előtt végezzen átfogó tisztítást és karbantartást. Csavarja ki helyéről a gyújtógyertyát. Ha a motor lehűlt, ürítse le az üzemanyagot.
- A gépet száraz helyen, magasan vagy elzártan tárolja, hogy gyerekek ne férjenek hozzá.
- A gépet ne tárolja falka vagy bármi másnak döntve. Ebből a helyzetből váratlanul eldőlhet, és sérülést okozhat.

Elsősegély

-  Az elsősegélydoboznak mindig elérhető közelségben kell lennie. Az elsősegélydobozból kivett eszközöket azonnal pótolni kell.
- Ha segítséget kell hívni, az alábbiakat közölje:
 - A baleset helyszíne
 - Mi történt
 - A sérült személyek száma
 - A sérülés természete
 - Az Ön neve

Összeszerelés és beállítás

⚠ FIGYELEM:

- A berendezés összeállításának vagy beállításának megkezdése előtt állítsa le a motort, és vegye le a gyertyapipát. Ellenkező esetben a vágófej vagy más alkatrészek megmozdulhatnak, és súlyos sérülést okozhatnak.
- Összeszereléskor vagy beállításkor mindig tegye le a gépet. A gép függőleges helyzetben történő összeszerelése vagy beállítása súlyos sérüléssel végződhet.
- Tartsa be az alapgép használati utasításában található „Biztonsági intézkedések” című fejezet figyelmeztetéseit és utasításait.

A védőburkolat felszerelése (5. ábra)

⚠ VIGYÁZAT: Ne érjen a védőburkolaton található vágószálhoz. A vágószál pusztán kézzel történő érintése sérüléshez vezethet.

A védőburkolat szerepe a nejlon vágószál hosszának a fenntartása, és a kezelő védelme a kirepülő kövektől és törmeléktől. A védőburkolat felszerelése az alábbi módon történik.

1. Igazítsa be úgy a védőburkolatot **(A)**, hogy a tengelyen található kiemelkedés a védőburkolat hornyába illeszkedjen.
2. Húzza meg a két csavart **(B)**.

A tartozék felszerelése a meghajtó egységre (6. ábra)

A tartozékot az alábbi lépésekben kell felszerelni a meghajtó egységre.

1. Ellenőrizze, hogy a rögzítőkar **(A)** nincs meghúzva.
2. Állítsa a rögzítőcsapot **(B)** a nyíl jelhez **(C)**.
3. Tolja befelé a tengelyt a meghajtó egység meghajtó tengelyébe, amíg a kioldógomb **(D)** felpattan.
4. Húzza meg a rögzítőkart **(A)** erősen, az ábrán látható módon.

A tartozék eltávolításához lazítsa ki a rögzítőkart, nyomja be a rögzítógombot, és húzza ki a tengelyt.

MEGJEGYZÉS: Ne húzza meg a rögzítőkart **(A)**, ha a tartozék tengelye nincs behelyezve. A rögzítőkar ilyenkor ugyanis túlzott mértékben befeszítheti, és így károsíthatja a meghajtó tengely belépő részét.

Nejlon vágófej felszerelése (7. ábra)

⚠ VIGYÁZAT: Ne érjen a védőburkolaton található vágószálhoz. A vágószál pusztán kézzel történő érintése sérüléshez vezethet. Szerelje fel a nejlon vágófejet az alábbi módon.

1. Illessze be a rögzítő kulcsot **(A)** a támasztó alátét **(B)** furatán át. Befelé nyomva forgassa el a kulcsot az alátétrel együtt ütközésig.
2. Hajtsa fel a nejlon vágófejet **(C)** a tengelyre az óramutató járása irányában **(D)**. Ügyeljen a biztonságos meghúzásra.
3. Távolítsa el a rögzítő kulcsot **(A)**.

A nejlon vágófejet az óramutató járásával ellenkező irányba **(E)** elforgatva tudja lecsavarni.

Használat

FIGYELEM:

- Ha a vágófej alpjáraton mozog, csökkentse az alpjárat fordulatszámot. Ellenkező esetben a vágófejet nem tudja leállítani gázlevétellel, és ez súlyos sérülést okozhat.
- Tartsa be az alapgép használati utasításában található „Biztonsági intézkedések” című fejezet figyelmeztetéseit és utasításait.

Használja a nejlón vágószál hegyét a szegélynyírásra.

A nejlón vágószál adagolása

A nejlón vágószál az eszköz használata során kopik és rövidül, így a kezelőnek azt manuálisan adagolnia kell.

A nejlón vágószál adagolásához üsse a talajhoz a nejlón vágófejet, miközben az körülbelül 6000 min⁻¹ fordulatszámmal forog.

Megjegyzés: Ha a nejlón vágószál adagolása nem történik meg, csévélje fel. Lásd az „Ellenőrzés és karbantartás” fejezetet.

Ellenőrzés és karbantartás

FIGYELEM:

- A berendezés ellenőrzésének vagy karbantartásának megkezdése előtt állítsa le a motort, és vegye le a gyertyapipát. Ellenkező esetben a szegélynyíró tartozék vagy más alkatrészek megmozdulhatnak, és súlyos sérülést okozhatnak.
- A gépet ellenőrzéskor vagy karbantartáskor mindig tegye le a talajra. A gép függőleges helyzetben történő összeszerelése vagy beállítása súlyos sérüléssel végződhet.
- Tartsa be az alapgép használati utasításában található „Biztonsági intézkedések” című fejezet figyelmeztetéseit és utasításait.

A nejlón vágószál felcsévélése

 **FIGYELEM:** A nejlón vágószál felcsévélése után ellenőrizze, hogy a nejlón vágófej fedele szilárdan rögzül a házban. Ha nem rögzül szilárdan, a nejlón vágófej elrepülhet, ami súlyos személyi sérüléssel járhat.

A nejlón vágószál felcsévélésehez kövesse az alábbi lépéseket.

1. Nyomja be a reteszeket **(A)**, és vegye le a fedelet **(B)**. Távolítsa el a maradék nejlón vágószálát. **(8. ábra)**
2. Akassza be az új nejlónszál közepét az orsó közepénél található bevágásba **(C)**. A nejlónszál egyik vége kb. 80 mm-rel legyen hosszabb a másiknál. **(9. ábra)**
3. Csévélje fel feszesen mindkét szálvéget az orsóra az „RH” nyíl irányába **(D)**. Az „RH” a jobbra forgó szegélynyírókhoz való felcsévélési irányt mutatja.
4. Csévéljen fel körülbelül 100 mm szálát. Tartsa a szálvégeket ideiglenesen a bevágásokba beakasztva **(E)**. **(10. ábra)**
5. Illessze be az orsót a házba úgy, hogy az orsón lévő mélyedések és kiemelkedések illeszkedjenek a házban lévőkhöz.
6. Most akassza ki a szál végeit az ideiglenes helyükről, és vezesse át a szálakat a nyílásokon **(F)**, hogy kijöjjenek a házból. **(11. ábra)**
7. A fedél alján lévő kiemelkedést **(G)** igazítsa a nyílások hornyaihoz **(H)**. Ezután a rögzítéshez erősen nyomja rá a házra a fedelet. Ügyeljen arra, hogy a reteszelő nyelvek **(A)** teljesen beugorjanak a helyükre a házban. **(12. ábra)**

A mozgó alkatrészek kenése (13. ábra)

FIGYELMEZTETÉS: Tartsa be a zsír mennyiségére és a kenés gyakoriságára vonatkozó utasításokat. Ellenkező esetben az elégtelen kenés miatt a mozgó alkatrészek sérülhetnek.

Hajtótengely:

Minden 25 üzemóra után juttasson (Shell Alvania 2 vagy azzal egyenértékű minőségű) kenőzsírt a tengelyre.

Teljes átvizsgálás

- Húzza meg a meglazult csavarokat, csavaranyákat.
- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérült alkatrészek. Az alkatrészek cseréjéhez forduljon a kijelölt Makita szervizhez.

Tárolás

 **FIGYELEM:** Tartsa be az alapgép használati utasításában található „Biztonsági intézkedések” című fejezet figyelmeztetéseit és utasításait. **(14. ábra)**

Ha a szegélynyíró tartozékot az alapgéptől elkülönítve tárolja, a tengely végére helyezze fel a védősapkát.

Karbantartási ütemterv

Üzemórák száma		Használat előtt	25 óra	Vonatkozó oldal
Teljes gép	Szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérült alkatrészek.	○		37
Minden csavar és anya	Húzza meg	○		37
Hajtótengely	Zsírzás		○	37
Alapgép	Lásd az alapgép kézikönyvében ismertetett utasításokat			

Hibaelhárítás

Hibajelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A motor nem indul be.	Lásd az alapgép kézikönyvében ismertetett útmutatást.	
A motor beindulás után hamarosan leáll.		
A legnagyobb fordulatszám korlátozott.		
A vágófej nem forog. ➔ Haladéktalanul állítsa le a motort!	A vágófej nincs megfelelően meghúzva.	Húzza meg kellően a vágófejet.
	A vágófej és a védőburkolat közé beszorulhatott egy növény szár.	Távolítsa el az idegen anyagot.
	A meghajtó rendszer nem működik megfelelően.	Az alkatrész ellenőrzéséhez és cseréjéhez forduljon a kijelölt Makita szervizhez.
A gép szokatlanul vibrál. ➔ Haladéktalanul állítsa le a motort!	A vágófej eltört.	Cserélje ki a vágófejet.
	A vágófej nincs megfelelően meghúzva.	Húzza meg kellően a vágófejet.
	Az egyik nejlön vágószál eltört, és a nejlön vágófej nincs egyensúlyban.	Végezzen egy adagolást a nejlön vágófejet a talajhoz ütve.
	A meghajtó rendszer nem működik megfelelően.	Az alkatrész ellenőrzéséhez és cseréjéhez forduljon a kijelölt Makita szervizhez.
A vágófej nem áll le. ➔ Haladéktalanul állítsa le a motort!	A meghajtó alapgép nem működik megfelelően.	Lásd az alapgép kézikönyvében ismertetett útmutatást.
A nejlön vágószál adagolása nem működik.	A szál elfogyott, vagy megszorult az orsón.	Csévélje fel újra a szálát.
A nejlön vágószál hosszát nem állítja be a gép.	A védőburkolaton található vágószál megsérülhetett, vagy hiányzik.	A vágószál pótlásához forduljon hivatalos Makita szervizhez.
	A szál túlnyúlik a védőburkolaton.	Csévélje fel újra a szálát.

Műszaki adatok

Típus		ER400MP
Méret (H x SZ x M)	mm	703 x 270 x 402
Tömeg	kg	0,5
Vágás átmérője	mm	410

EU Megfelelőségi nyilatkozat

Csak európai országokra vonatkozóan

Mi, a: **Makita Europe N.V.**, székhely: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**, mint gyártó felhatalmazzuk **Kazuhisa Makino**-t a műszaki leírás elkészítésére, valamint saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek), úgy mint a:

Meghatározás: **Szegélynyíró tartozék**. Típuszám(ok): **ER400MP**.

Megfelel a **2006/42/EK** irányelvnek és megfelel az alábbi EK/EU irányelvek minden vonatkozó rendelkezésének is: **2000/14/EK**, illetve a következő harmonizált szabványok alapján kerültek legyártásra: **EN ISO 11806-1:2022**.

A nyilatkozat helye és kelte: **Kortenberg, Belgium. 1. 8. 2024**

Felelős személy: **Kazuhisa Makino, igazgató – Makita Europe N.V.**



Úvod

Ďakujeme, že ste si zakúpili príslušenstvo, ktorým je strunová kosačka značky Makita. Toto príslušenstvo bolo navrhnuté na namontovanie na motorovú jednotku značky Makita uvádzanú v tomto návode na obsluhu.

Pred použitím si prečítajte túto brožúru a návod na obsluhu motorovej jednotky. Pomocou nich dosiahnete od príslušenstva, ktorým je strunová kosačka značky Makita, maximálne možné výsledky.

Obsah	Strana
Úvod	40
Symboly	40
Schválená motorová jednotka	40
Popis súčastí	41
Bezpečnostné opatrenia	41
Montáž a nastavenie	42
Prevádzka	43
Kontrola a údržba	43
Uskladnenie	43
Harmonogram údržby	44
Riešenie problémov	44
Technické údaje	44
EÚ vyhlásenie o zhode	45

Symboly

Na príslušenstve a v návode na obsluhu sú použité nasledujúce symboly. Pochopte význam týchto definícií.



Prečítajte si a dodržiavajte ustanovenia návodu na obsluhu.



Venujte veľkú pozornosť a dávajte pozor!



Používajte ochrannú prilbu, chrániče zraku a sluchu.



Medzi zariadením a okolostojacimi dodržiavajte vzdialenosť aspoň 15 m (50 stôp).



Dávajte pozor na odhadzované predmety.



Nikdy nepoužívajte kovové čepele.



Maximálne prípustné otáčky náradia



Prvá pomoc



(Len pre krajiny Európy) Tento výrobok je v zhode so smernicami ES.

Schválená motorová jednotka

Toto príslušenstvo bolo schválené na používanie jedine v spojení s nasledujúcimi motorovými jednotkami:

EX2650LH Multifunkčná motorová jednotka

⚠ VÝSTRAHA: Príslušenstvo nikdy nepoužívajte v spojení s neschválenou motorovou jednotkou. Neschválená kombinácia môže mať za následok vážne poranenie.

Popis súčastí (Obr. 1)

Dolu uvedené čísla sa vzťahujú na označenie v rámci obrázka

1. Tyč
2. Chránič (Chráníč sečného náradia)
3. Zariadenie na odseknutie sečnej struny
4. Nylonová sečná hlava (Hlavy strunovej kosačky)

Bezpečnostné opatrenia

⚠ VÝSTRAHA: Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy a všetky pokyny uvedené v tejto brožúre a v návode na obsluhu motorovej jednotky. Nedodržanie výstrah a pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

Všetky výstrahy a pokyny si odložte pre prípad potreby v budúcnosti.

Výrazy „strunová kosačka“ a „zariadenie“ uvádzané v rámci výstrah a bezpečnostných opatrení označujú kombináciu príslušenstva a motorovej jednotky.

Určené použitie

- Toto príslušenstvo bolo navrhnuté len na účel kosenia trávy a malej buriny, a to v spojení so schválenou motorovou jednotkou. Príslušenstvo nikdy nepoužívajte na iný účel. Nesprávne používanie príslušenstva môže mať za následok vážne poranenie.

Všeobecné bezpečnostné opatrenia

- Pred naštartovaním strunovej kosačky si prečítajte túto brožúru a návod na obsluhu motorovej jednotky, a oboznámte sa s manipuláciou so strunovou kosačkou.
- Príslušenstvo nepožičiavajte osobe bez dostatočných skúseností alebo znalostí s manipuláciou so strunovými kosačkami.
- Pri požičiavaní tohto príslušenstva vždy odovzdajte aj návod na obsluhu.
- Deťom alebo mladistvým do veku 18 rokov nedovoľte strunovú kosačku používať. Zabráňte ich prístupu k strunovej kosačke.
- So strunovou kosačkou manipulujte s maximálnou opatrnosťou a pozornosťou.
- Strunovú kosačku nikdy nepoužívajte po požití alkoholu alebo liekov, alebo pokiaľ sa cítite unavení alebo chorí.
- Príslušenstvo sa nikdy nepokúšajte upravovať.
- Dodržiavajte nariadenia ohľadne manipulácie so strunovými kosačkami, ktoré sú v platnosti vo vašej krajine.

Osobné ochranné pomôcky

- Používajte bezpečnostnú prilbu, ochranné okuliare a ochranné rukavice, aby ste sa chránili pre letiacimi úlomkami alebo padajúcimi predmetmi. **(Obr. 2)**
- Aby ste zabránili strate sluchu, používajte ochranu sluchu, ako sú klapky na uši.
- Kvôli bezpečnej prevádzke používajte správny odev a obuv, akými sú pracovná kombinéza a pevná obuv s neklzavou podrážkou. Nenoste voľný odev alebo šperky. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.

Bezpečnosť pracoviska

- Zariadenie používajte jedine pri dobrej viditeľnosti a pri dennom osvetlení. Zariadenie nepoužívajte počas tmy ani pri výskyte hmly.
- Motor naštartujte a používajte jedine vonku, na dobre vetraných miestach. Používanie v obmedzených alebo zle vetraných priestoroch môže mať za následok smrť v dôsledku zadusenía alebo otravy oxidom uhoľnatým.
- Počas vykonávania práce nikdy nestojte na nestabilnom alebo klzkom povrchu, ani na strmom svahu. Počas chladného ročného obdobia dávajte pozor na ľad a sneh a vždy zabezpečte stabilný postoj.
- Počas prevádzky zabezpečte, aby sa okolostojace osoby alebo zvieratá zdržiavali vo vzdialenosti aspoň 15 m od zariadenia. Ak sa ktokoľvek priblíži, okamžite vypnite motor.
- Pred vykonávaním práce skontrolujte pracovisko z pohľadu výskytu kameňov alebo iných tvrdých predmetov. Môže dôjsť k ich odhodeniu s následkom poranenia alebo poškodenia majetku.

- **⚠ VÝSTRAHA:** Používaním tohto výrobku môže dochádzať k vzniku prachu, ktorý obsahuje chemikálie, ktoré môžu spôsobiť dýchacie problémy alebo iné ochorenia. Príklady týchto chemikálií alebo zložiek možno nájsť v pesticídoch, insekticídoch, hnojivách a herbicídoch. Riziko ohrozenia vašej osoby vystavením sa týmto látkam sa líši v závislosti od toho, ako často vykonávate tento typ práce. Aby ste znížili riziká z vystavenia týmto chemikáliám, pracujte na dobre vetranom mieste a pracujte s odporúčanými bezpečnostnými pomôckami, napríklad protiprachovými maskami, ktoré sú špeciálne určené na filtrovanie mikroskopických častíc.

Uvedenie do prevádzky

- Pred montážou alebo nastavovaním zariadenia vypnite motor a odpojte konektor zapalovacej sviečky.
- Pred naštartovaním motora skontrolujte zariadenie z pohľadu poškodení, uvoľnených skrutiek/matíc alebo nesprávneho zmontovania. Skontrolujte jednoduchosť fungovania ovládacích páčok a prepínačov. Rukoväti dôkladne vyčistite a vysušte.
- Motor sa nepokúšajte nikdy naštartovať, ak je zariadenie poškodené, alebo nie je úplne zmontované. Výsledkom môže byť vážne zranenie.
- Popruh na rameno a ručné držadlo nastavte tak, aby vyhovovali telesným rozmerom obsluhy.

Naštartovanie motora

- Pred naštartovaním motora si nasadte osobné ochranné prostriedky.
- Motor naštartujte aspoň 3 metre (10 stôp) od miesta plnenia paliva.
- Pred naštartovaním motora sa presvedčte, že na mieste vykonávania práce sa nenachádza žiadna osoba ani zvieratá.
- Počas štartovania motora držte otáčajúce sa časti od svojho tela alebo iných predmetov, vrátane zeme. Môžu sa počas štartovania otáčať a môžu spôsobiť poranenie alebo poškodenie zariadenia a/alebo majetku.
- Zariadenie položte na pevnú zem. Zaujmite dobrý rovnovážny a stabilný postoj.
- Pri ťahaní gombíka štartéra držte pevne motorovú jednotku ľavou rukou pri zemi. Nikdy nestojte na hnacom hriadeľi motorovej jednotky. **(Obr. 3)**
- Motor naštartujte podľa pokynov v návode na obsluhu motorovej jednotky.
- Ak sa nylonová sečná hlava otáča pri voľnobežných otáčkach, zastavte motor a znížte voľnobežné otáčky.

Prevádzka

- V núdzových prípadoch okamžite vypnite motor.
- Ak počas prevádzky zbadáte nezvyčajný stav (napr. hluk alebo vibrácie), vypnite motor. Zariadenie nepoužívajte až do zistenia a odstránenia príčiny.
- Po uvoľnení vypínača škrtiacej klapky alebo po vypnutí motora sa sečné príslušenstvo bude ešte počas krátkej doby pohybovať. Neponáhľajte sa a nedotýkajte sa ho.
- Pokiaľ motor beží na voľnobehu, nasadte popruh na rameno.
- Počas prevádzky používajte popruh na rameno. Zariadenie držte pevne na svojej pravej strane. **(Obr. 4)**
- Prednú rukoväť držte svojou ľavou rukou a zadné držadlo pravou rukou, bez ohľadu na to, či ste pravák alebo ľavák. Prsty a palce oviňte okolo rukovätí.
- Nikdy sa nepokúšajte zariadenie obsluhovať len jednou rukou. Strata kontroly môže viesť k vážnym alebo smrteľným poraneniam. Aby ste znížili riziko poranenia, ponechajte ruky a nohy v dostatočnej vzdialenosti od sečného príslušenstva.
- Nadmerne sa kvôli dosiahnutiu potrebného miesta nenahýňajte. Vždy stojte pevne a udržiavajte rovnováhu. Sledujte skryté prekážky, ako sú pne stromy, korene a priekopy, aby ste predišli potknutiu sa.
- Ak bude zariadenie vystavené silnému nárazu alebo ak spadne, pred pokračovaním práce skontrolujte stav. Palivový systém skontrolujte z pohľadu unikania a ovládacie prvky a bezpečnostné zariadenia skontrolujte z pohľadu vyskytnutých chýb. V prípade výskytu poškodenia alebo v prípade pochybností požiadajte autorizované servisné stredisko spoločnosti Makita o vykonanie kontroly a opravy.

- Aby ste predišli strate ovládania v dôsledku únavy, robte si prestávky. Odporúčame urobiť si 10 až 20-minútovú prestávku každú hodinu.
- Ak mienite nechať zariadenie bez dozoru, a to aj na krátku dobu, vždy vypnite motor. Zariadenie so spusteným motorom, ktoré je bez dozoru, môžu použiť neoprávnené osoby a môže dôjsť k vážnym poraneniam.
- Informácie o správnom používaní ovládacej páčky a vypínača nájdete v návode na obsluhu motorovej jednotky.
- Počas, alebo po prevádzke neukladajte horúce zariadenie na suchú trávu alebo na horľavé materiály.
- Nikdy nemontujte sečné čepele. Kontaktom s čepeľou sa môžete vážne poraniť.
- Ak sa medzi sečné náradie a chránič zachytí tráva alebo vetvičky, pred vyčistením vždy motor zastavte a odpojte konektor zapalovacej sviečky alebo vyberte akumulátor. V opačnom prípade môže náhodné otáčanie čepele spôsobiť vážne poranenie.
- Počas prevádzky často kontrolujte, či sa na sečnom príslušenstve nenachádzajú praskliny alebo poškodenia. Pred kontrolou vypnite motor a počkajte, kým sa sečné príslušenstvo úplne nezastaví. Poškodené sečné príslušenstvo okamžite vymeňte, a to aj v prípade len vlásočnicových prasklín.

Vibrácie

- Osoby s oslabeným obehom vystavené nadmerným vibráciám môžu zaznamenať poranenie ciev alebo nervového systému. Vibrácie môžu spôsobiť nasledujúce príznaky na prstoch, rukách alebo zápästiach: „Nemožnosť pohybu“ (znecitlivenie), trnutie, bolesť, pocit pichania, zmena sfarbenia pokožky alebo zmena pokožky. Pri ktoromkoľvek z týchto príznakov navštívte lekára!
- Aby ste znížili riziko „choroby bielych prstov“, počas prevádzky udržiavajte ruky v teple a vykonávajte správnu údržbu zariadenia a príslušenstva.

Preprava

- Pred prepravou zariadenia vypnite motor a odpojte konektor zapalovacej sviečky.
- Pri preprave zariadenia držte v horizontálnej polohe, držiac ho za tyč. Horúci tlmič výfuku nepribližujte k telu.
- Pri preprave zariadenia vo vozidle zariadenie správne zaistite, aby ste zabránili jeho prevrhnutiu. V opačnom prípade môže dôjsť k rozliatiu paliva, poškodeniu zariadenia a batožiny.

Údržba

- Servis zariadenia zverte len autorizovanému servisnému centru a vždy používajte len originálne náhradné diely. Nesprávne vykonanie opravy a slabá údržba môžu skrátiť životnosť zariadenia a zvýšiť riziko úrazov.
- Pred vykonávaním akejkoľvek údržby, opráv alebo čistenia zariadenia vždy vypnite motor a vyberte zapalovaciu sviečku. Počkajte, kým motor nevychladne.
- Aby ste znížili riziko vzniku požiaru, servis zariadenia nikdy nevykonávajte v blízkosti ohňa.
- Zariadenie vždy očistite od špiny a prachu. Na čistenie nikdy nepoužívajte benzín, benzínový čistič, riedidlo, alkohol ani nič podobné. Dôsledkom môžu byť deformácie alebo praskliny plastových prvkov.
- Po každom použití utiahnite skrutky a matice, s výnimkou nastavovacích skrutiek karburátora.
- Nepokúšajte sa o vykonávanie žiadnej údržby alebo opravy, ktoré nie sú popísané v tejto brožúre alebo v návode na obsluhu motorovej jednotky. O vykonanie takýchto prác požiadajte autorizované servisné stredisko spoločnosti Makita.
- Vždy používajte len originálne náhradné diely a príslušenstvo značky Makita. Používanie dielov a príslušenstva dodávaného inými spoločnosťami môže mať za následok poškodenie zariadenia, majetku a/alebo vážne poranenia.
- O vykonanie kontroly a údržby zariadenia v pravidelných intervaloch požiadajte autorizované servisné stredisko spoločnosti Makita.

Uskladnenie

- Pred uskladnením zariadenia vykonajte úplné vyčistenie a údržbu. Zapalovaciu sviečku demontujte. Po vychladnutí motora vypustite palivo.

- Zariadenie uskladnite na dobre vetranom, vyvýšenom alebo uzamknutom mieste mimo dosahu detí.
- Zariadenie neopierajte o nič, ako je stena. Môže náhle spadnúť s dôsledkom poranení.

Prvá pomoc

-  Vždy majte v blízkosti k dispozícii lekárničku. Všetky použité položky z lekárničky prvej pomoci ihneď doplňte.
- Pri požiadaní o pomoc poskytnite nasledujúce informácie:
 - Miesto úrazu
 - Čo sa stalo
 - Počet zranených osôb
 - Charakter poranenia
 - Vaše meno

Montáž a nastavenie

⚠ VÝSTRAHA:

- Pred montážou alebo nastavovaním zariadenia vypnite motor a odpojte konektor zapalovacej sviečky. V opačnom prípade sa môžu sečné príslušenstvo alebo iné diely pohybovať s dôsledkom vážnych poranení.
- Pri montáži alebo nastavení zariadenia ho vždy položte na zem. Montáž alebo nastavenie zariadenia vykonávané vo vzpriamenej polohe môžu mať za následok vážne poranenie.
- Dodržiavajte výstrahy a bezpečnostné opatrenia uvedené v kapitole „Bezpečnostné opatrenia“ a v návode na obsluhu motorovej jednotky.

Montáž ž chrániča (Obr. 5)

⚠ **UPOZORNENIE:** Zariadenia na odsekutí sečnej struny na chrániči sa nedotýkajte. Dotknutím sa zariadenia na odsekutí sečnej struny holými rukami si môžete spôsobiť poranenie.

Chránič musí byť nainštalovaný, aby zachovával dĺžku nylonovej sečnej struny a chránil obsluhu pred odhadzovanými kameňmi a úlomkami. Chránič namontujte podľa nasledujúcich krokov.

1. Chránič **(A)** nainštalujte tak, aby rebro na tyčke zapadlo do drážky na chrániči.
2. Utiahnite dve skrutky **(B)**.

Namontovanie príslušenstva na motorovú jednotku (Obr. 6)

Ak chcete príslušenstvo namontovať na motorovú jednotku, postupujte podľa doleuvedených krokov.

1. Skontrolujte, že poistná páčka **(A)** nie je utiahnutá.
2. Zarovnajte kolík **(B)** so značkou šípky **(C)**.
3. Zasuňte tyč do hnacieho hriadeľa motorovej jednotky, a to až kým tlačidlo na uvoľnenie **(D)** nevyskočí.
4. Pevne utiahnite poistnú páčku **(A)**, ako je to znázornené. Ak chcete príslušenstvo demontovať, uvoľnite poistnú páčku, stlačte poistné tlačidlo a vytiahnite tyč.

VAROVANIE: Poistnú páčku **(A)** neuťahujte bez toho, aby ste zasunuli tyč príslušenstva. V opačnom prípade poistná páčka môže veľmi silno stiahnuť otvor do hnacieho hriadeľa a poškodiť ho.

Montáž nylonovej sečnej hlavy (Obr. 7)

⚠ **UPOZORNENIE:** Zariadenia na odsekutí sečnej struny na chrániči sa nedotýkajte. Dotknutím sa zariadenia na odsekutí sečnej struny holými rukami si môžete spôsobiť poranenie. Nylonovú sečnú hlavu nainštalujte nasledujúcim spôsobom.

1. Poistku **(A)** zasuňte cez otvor na podložnej podložke **(B)**. Otáčajte ich tlačením na poistku, kým sa nezablokujú.
2. Naskrutkujte nylonovú sečnú hlavu **(C)** na hriadeľ, a to otáčaním v smere hodinových ručičiek **(D)**. Skontrolujte, že je bezpečne namontovaná.
3. Poistku vytiahnite **(A)**. Nylonovú sečnú hlavu demontujte jej otočením proti smeru hodinových ručičiek **(E)**.

Prevádzka

VÝSTRAHA:

- Ak sa sečné príslušenstvo pohybuje pri voľnobežných otáčkach, znížte voľnobežné otáčky motora. V opačnom prípade nedokážete zastaviť sečné príslušenstvo zatvorením škrtiacej klapky a môže dôjsť k poraneniu.
- Dodržiavajte výstrahy a bezpečnostné opatrenia uvedené v kapitole „Bezpečnostné opatrenia“ a v návode na obsluhu motorovej jednotky.

Počas prevádzky používajte na kosenie koniec nylonovej sečnej struny.

Vysunutie nylonovej sečnej struny

Po tom, ako sa nylonová sečná struna počas kosenia opotrebuje a skráti, obsluha ju musí vysunúť manuálne.

Ak chcete nylonovú sečnú strunu vysunúť, udríte nylonovou sečnou hlavou o zem, a to počas doby keď dosahuje otáčky 6000 min⁻¹.

Poznámka: Ak sa nylonová sečná struna nevysunie, prevíňte ju. Pozrite si kapitolu „Kontrola a údržba“.

Kontrola a údržba

VÝSTRAHA:

- Pred kontrolou a údržbou zariadenia vypnite motor a odpojte konektor zapalovacej sviečky. V opačnom prípade sa môžu sečné príslušenstvo alebo iné diely pohybovať s dôsledkom vážnych poranení.
- Pri kontrole alebo údržbe zariadenia ho vždy položte na zem. Montáž alebo nastavenie zariadenia vykonávané vo vzpriamenej polohe môžu mať za následok vážne poranenie.
- Dodržiavajte výstrahy a bezpečnostné opatrenia uvedené v kapitole „Bezpečnostné opatrenia“ a v návode na obsluhu motorovej jednotky.

Previnutie nylonovej sečnej struny

 **VÝSTRAHA:** Po previnutí nylonovej sečnej struny skontrolujte, že kryt nylonovej sečnej hlavy je na skrini zaistený. V opačnom prípade môže nylonová sečná hlava odletieť s dôsledkom vážnych osobných poranení.

Previnutie nylonovej sečnej struny vykonáte nasledujúcim spôsobom.

1. Stlačte západky **(A)** a demontujte kryt **(B)**. Odviňte zvyšnú nylonovú strunu. **(Obr. 8)**
2. Zaháčkujte stred novej nylonovej struny do zárezu v strede cievky **(C)**. Jedna strana struny by mala byť asi o 80 mm dlhšia ako druhá. **(Obr. 9)**
3. Obidva konce pevne naviňte na cievku v smere šípky s označením „RH“ **(D)**. „RH“ označuje smer navíjania pre strunové kosačky s pravotočivou rotáciou.
4. Naviňte celú dĺžku struny okrem 100 mm kusa. Konce dočasne zaháčkujte do zárezov **(E)**. **(Obr. 10)**
5. Cievku nainštalujte do skrine tak, aby drážky a výčnelky cievky súhlasili s drážkami a výčnelkami na skrini.
6. Odháčkujte konce struny z dočasnej polohy a pretiahnite struny cez očka **(F)** tak, aby vychádzali zo skrine. **(Obr. 11)**
7. Zarovnajte výčnelok **(G)** na spodnej strane krytu s otvormi **(H)** očiek. Kryt pevne zatlačte na skriňu a zaistite ho. Presvedčte sa, že západky **(A)** sa úplne otvorili do krytu. **(Obr. 12)**

Mazanie pohyblivých častí (Obr. 13)

VAROVANIE: Dodržiavajte pokyny ohľadne frekvencie a množstva aplikovaného maziva. V opačnom prípade môže nesprávne mazanie poškodiť pohyblivé diely.

Hnacia oska:

Po každých 25. hodinách prevádzky naneste mazivo (Shell Alvania č. 2 alebo ekvivalentné).

Celková kontrola

- Utiahnite uvoľnené svorníky, matice a skrutky.
- Skontrolujte poškodené diely. O ich výmenu požiadajte autorizované servisné stredisko spoločnosti Makita.

Uskladnenie

 **VÝSTRAHA:** Dodržiavajte výstrahy a bezpečnostné opatrenia uvedené v kapitole „Bezpečnostné opatrenia“ a v návode na obsluhu motorovej jednotky. **(Obr. 14)**

Pri uskladnení príslušenstva, ktorým je strunová kosačka oddelene od motorovej jednotky, nasadte na koniec tyče kryt.

Harmonogram údržby

Prevádzkové hodiny		Pred prevádzkou	25 h	Zodpovedajúca strana
Celá jednotka	Vizuálne skontrolujte poškodené diely	○		43
Všetky upevňovacie skrutky a matice	Utiahnite	○		43
Hnacia oska	Naneste mazivo		○	43
Motorová jednotka	Pozrite si návod na obsluhu motorovej jednotky			

Riešenie problémov

Problém	Možná príčina	Riešenie
Motor neštartuje.	Pozrite si návod na obsluhu motorovej jednotky.	
Motor sa po naštartovaní skoro zastaví.		
Sú obmedzené maximálne otáčky.		
Sečné príslušenstvo sa neotáča. ➔ Motor okamžite zastavte!	Sečné príslušenstvo nie je dôkladne utiahnuté.	Sečné príslušenstvo dôkladne utiahnite.
	Medzi sečné príslušenstvo a chránič sa zasekla vetvička.	Odstráňte cudzí predmet.
	Systém pohonu nefunguje správne.	Požiadajte autorizované servisné stredisko spoločnosti Makita o kontrolu a opravu.
Jednotka vibruje nie bežným spôsobom. ➔ Motor okamžite zastavte!	Sečné príslušenstvo je prasknuté alebo zlomené.	Sečné príslušenstvo vymeňte za nové.
	Sečné príslušenstvo nie je dôkladne utiahnuté.	Sečné príslušenstvo dôkladne utiahnite.
	Jeden koniec nylonovej sečnej struny sa roztrhol a nylonová sečná hlava je nevyvážená.	Nylonovú sečnú strunu vysuňte udretím nylonovou sečnou hlavou o zem.
	Systém pohonu nefunguje správne.	Požiadajte autorizované servisné stredisko spoločnosti Makita o kontrolu a opravu.
Sečné príslušenstvo sa nezastaví. ➔ Motor okamžite zastavte!	Motorová jednotka nefunguje správne.	Pozrite si návod na obsluhu motorovej jednotky.
Nylonová sečná struna sa nevysúva.	Struna je spotrebovaná alebo sa zamotala na cievke.	Strunu prevíňte.
Nylonová sečná struna nebola odrezaná na správnu dĺžku.	Zariadenie na odseknutie sečnej struny na chrániči je poškodené alebo chýba.	O ich výmenu zariadenia na odseknutie sečnej struny požiadajte autorizované servisné stredisko spoločnosti Makita.
	Struna je vysunutá až za chránič.	Strunu prevíňte.

Technické údaje

Model		ER400MP
Rozmery (D x Š x V)	mm	703 x 270 x 402
Hmotnosť	kg	0,5
Sečný priemer	mm	410

EÚ vyhlásenie o zhode

Len pre krajiny Európy

My ako výrobcovia: **Makita Europe N.V.** so sídlom na adrese: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGICKO**. Oprávňujeme **Kazuhisa Makino** na zostavenie technického súboru a na základe našej výlučnej zodpovednosti vyhlasujeme, že produkty:

S označením: **Strunová kosačka**. Označenie typov: **ER400MP**.

Spĺňajú všetky príslušné ustanovenia smernice **2006/42/ES** a zároveň spĺňajú všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc ES/EÚ: **2000/14/ES** a sú vyrobené v súlade s nasledujúcimi harmonizovanými normami: **EN ISO 11806-1:2022**.

Miesto a dátum vyhlásenia: **Kortenberg, Belgicko. 1. 8. 2024**

Zodpovedná osoba: **Kazuhisa Makino, riaditeľ, Makita Europe N.V.**



Úvod

Děkujeme za zakoupení nástavce strunové sekačky Makita. Nástavec je určen k montáži na motorovou jednotku Makita zmiňovanou v tomto návodu k obsluze. Před použitím zařízení si přečtěte tuto brožuru a návod k obsluze motorové jednotky. Tyto publikace vám při využívání nástavce strunové sekačky Makita pomohou dosáhnout nejlepších možných výsledků.

Obsah	Strana
Úvod	46
Symbole	46
Schválená motorová jednotka	46
Popis součástí	47
Bezpečnostní opatření.....	47
Montáž a seřízení	48
Provoz	48
Kontrola a údržba	49
Skladování.....	49
Plán údržby.....	50
Odstraňování problémů	50
Technické údaje.....	50
EU prohlášení o shodě	51

Symbole

Na nástavci a v návodu k obsluze jsou vyznačeny následující symboly. Osvojte si tyto informace.



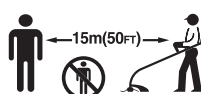
Přečtěte si a dodržujte pokyny návodu k obsluze.



Buďte obzvláště opatrní a dávejte pozor!



Používejte ochrannou přilbu a ochranu zraku a sluchu.



Dodržujte alespoň 15 m vzdálenost mezi zařízením a přihlížejícími osobami.



Pozor na odmrštěné předměty.



Nikdy nepoužívejte kovové nože.



Nejvyšší povolené otáčky nástroje



První pomoc



(Pouze pro evropské země): Tento výrobek vyhovuje směrnici ES.

Schválená motorová jednotka

Tento nástavec je schválen k použití pouze s následující motorovou jednotkou (jednotkami):

EX2650LH Multifunkční motorová jednotka

VAROVÁNÍ: Nástavec nikdy nepoužívejte s neschválenými motorovými jednotkami. Neschválená kombinace může vést k vážnému zranění.

Popis součástí (Obr. 1)

Níže uvedená čísla se vztahují k obrázku

1. Hřídel
2. Ochranný kryt (kryt vyžínacího nástroje)
3. Přířezávací nůž struny
4. Strunová hlava (s nylonovou sekací strunou)

Bezpečnostní opatření

⚠ VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a veškeré pokyny v této brožuře i v návodu k obsluze motorové jednotky. Zanedbání dodržování upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru nebo vážné zranění.

Všechna upozornění a pokyny si uschovejte k dalšímu použití.

Termíny „strunová sekačka“ a „zařízení“ označují ve varováních a bezpečnostních opatřeních kombinaci nástavce a motorové jednotky.

Účel použití

- Tento nástavec je v kombinaci se schválenou motorovou jednotkou určen pouze pro účely sekání trávy a mírně zaplevelených ploch. Nástavec nikdy nepoužívejte k jiným účelům. Nesprávné použití nástavce může způsobit vážné zranění.

Obecná opatření

- Před spuštěním strunové sekačky si přečtěte tuto brožuru a návod k obsluze motorové jednotky, abyste se obeznámili s obsluhou strunové sekačky.
- Nástavec nepůjčujte osobám s nedostatečnými zkušenostmi či znalostí obsluhy strunové sekačky.
- Při půjčování nástavce vždy přiložte i tento návod k obsluze.
- Strunovou sekačku nesmějí obsluhovat děti a osoby mladší 18 let. Strunovou sekačku uchovávejte mimo dosah těchto osob.
- Strunovou sekačku používejte vždy s maximální opatrností a pozorností.
- Strunovou sekačku nikdy nepoužívejte po požití alkoholu či léků a ani pokud jste unavení či nemocní.
- Nástavec se nikdy nepokoušejte upravovat.
- Při práci dodržujte směrnice k obsluze strunových sekaček platné ve vaší zemi.

Osobní ochranné pomůcky

- Noste bezpečnostní helmu, ochranné brýle a ochranné rukavice – chraňte se před odlétávajícími třískami a padajícími předměty. (Obr. 2)
- K zamezení ztráty sluchu používejte ochranu sluchu (ochranná sluchátka).
- Noste vhodný oděv a obuv umožňující bezpečnou práci (pracovní kombinézu a pevnou obuv s protiskluzovou podrážkou). Nenoste volný oděv a šperky. Volný oděv, šperky či dlouhé vlasy mohou být pohyblivými součástmi zachyceny.

Bezpečnost na pracovišti

- Se zařízením pracujte pouze při dobré viditelnosti a za denního světla. Se strunovou sekačkou nepracujte ve tmě či v mlze.
- Motor startujte a používejte pouze venku, v dobře větraných prostorách. Provoz ve stísněných či nedostatečně větraných prostorách může způsobit smrt udušením či otravou oxidem uhelnatým.
- Při práci nikdy nestůjte na nestabilních či kluzkých plochách ani na strmých svazích. Za chladného počasí dejte pozor na led či sníh a vždy si zajistěte bezpečný postoj.
- Se strunovou sekačkou pracujte ve vzdálenosti alespoň 15 m od zvířat nebo přihlížejících osob. Zpozorujete-li, že se k vám někdo blíží, vypněte co nejdříve motor.
- Před zahájením práce prohlédněte pracoviště a uveďte si výskyt kamenů či jiných pevných objektů. Po odmrštění by totiž mohly způsobit zranění či škody na majetku.
- **⚠ VAROVÁNÍ:** Používáním zařízení můžete zvířít prach obsahující chemikálie, jež mohou způsobit dýchací či jiná onemocnění.

Mezi takové chemikálie mohou patřit například sloučeniny nacházející se v pesticidech, insekticidech, hnojivech a herbicidech.

Riziko spojené s expozicí se liší podle toho, jak často tento typ práce provádíte. Omezte kontakt s těmito chemikáliemi: pracujte v dobře větraných prostorách a používejte schválené bezpečnostní vybavení, jako jsou například protiprachové masky určené speciálně k odfiltrování mikročásteček.

Uvedení do provozu

- Před sestavováním či seřizováním zařízení vypněte motor a odpojte konektor zapalovací svíčky.
- Před startováním motoru zkontrolujte, zda není zařízení poškozené, zda nemá povolené šrouby či matice a zda není nesprávně sestaveno. Zkontrolujte volný pohyb všech ovládacích páček a spínačů. Držadla vyčistěte a vysušte.
- Nikdy se nepokoušejte startovat motor, pokud je zařízení poškozeno nebo nekompletně sestaveno. V opačném případě může dojít k vážným zraněním.
- Zádový postroj a držadlo upravte tak, aby vyhovovaly postavě obsluhy.

Startování motoru

- Před nastartováním motoru si nasadte osobní ochranné pomůcky.
- Motor startujte alespoň 3 metry od místa doplňování paliva.
- Před startováním motoru se ujistěte, zda nejsou na pracovišti žádné osoby ani zvířata.
- Při startování motoru držte rotační díly od těla a mimo kontakt s jinými předměty včetně terénu. Při startování se rotační díly mohou rozběhnout a způsobit zranění či škody na zařízení nebo na majetku.
- Zařízení položte na pevnou zem. Udržujte dobrou rovnováhu a zajistěte si bezpečný postoj.
- Při tahání za madlo startéru přidržujte motorovou jednotku levou rukou pevně u země. Nikdy nestůjte na hřídelové tyči motorové jednotky. (Obr. 3)
- Při startování motoru postupujte podle návodu k obsluze motorové jednotky.
- Jestliže se strunová hlava ve volnoběžných otáčkách otáčí, vypněte motor a snižte otáčky volnoběhu.

Provoz

- V případě nouze okamžitě vypněte motor.
- Jestliže při provozu zpozorujete něco neobvyklého (např. hluk či vibrace), vypněte motor. Do rozpoznání a odstranění příčiny zařízení nepoužívejte.
- Po uvolnění páčky plynu či vypnutí motoru pokračuje sekací nástavec ještě krátkou dobu v pohybu. Vyčkejte a na díly v pohybu nesahejte.
- S motorem běžícím pouze ve volnoběhu si nasadte zádový postroj.
- Při práci vždy využívejte zádový postroj. Zařízení držte pevně po pravém boku. (Obr. 4)
- Levou rukou uchopte přední držadlo a pravou rukou zadní držadlo – ať už jste praváci nebo leváci. Prsty a palci obemkněte držadla.
- Nikdy se nesazte zařízení obsluhovat jen jednou rukou. Ztráta kontroly může mít za následek vážné či smrtelné zranění. V rámci omezení nebezpečí zranění nepřibližujte k sekacímu nástavci ruce ani nohy.
- Nepřeceňujte vlastní schopnosti. Vždy zaujměte pevný postoj bez ztráty rovnováhy. Dávejte pozor na skryté překážky jako jsou například pařezy, kořeny či výmoly, abyste neklopýtli.
- Jestliže zařízení utrpí prudký náraz nebo pokud upadne, zkontrolujte před obnovením práce jeho stav. Přezkontrolujte, zda z palivového systému neuniká palivo a zda nedošlo k poruše ovládacích prvků a bezpečnostního zařízení. V případě zjištění poškození či v pochybnostech požádejte o prohlídku a opravu autorizované servisní středisko Makita.
- Odpočívajte – zamezte tak ztrátě kontroly vinou únavy. Doporučujeme 10–20 minutový odpočinek po každé hodině práce.
- Jestliže se od zařízení třeba jen na chvíli vzdálíte, vždy vypněte motor. Zařízení s běžícím motorem ponechané bez dozoru by mohly použít neoprávněné osoby a může dojít k vážné nehodě.
- Informace o správném používání ovládací páčky a přepínače naleznete v návodu k obsluze motorové jednotky.

- Během práce a po jejím skončení nepokládejte rozehřáté zařízení do suché trávy ani na hořlavé materiály.
- Nikdy nenasazujte sekací nože. Kontakt s noži může způsobit vážná zranění.
- Jestliže se mezi vyžínací nástroj a kryt zachytí tráva či větve, vypněte vždy před jejich odstraňováním motor a odpojte konektor zapalovací svíčky nebo blok akumulátoru. Rotující nástroj by totiž mohl obsluhu způsobit vážné zranění.
- Sekací nástavec při provozu často kontrolujte, zda není popraskaný či poškozený. Před prováděním prohlídky vypněte motor a počkejte, až se sekací nástavec zcela zastaví. Poškozený sekací nástavec ihned vyměňte, i kdyby měl jen povrchové praskliny.

Vibrace

- Osoby se slabším krevním oběhem vystavené přílišným vibracím mohou utrpět zranění cévního či nervového systému. Vibrace mohou na prstech, rukou či zápěstích vyvolat následující příznaky: „ochablost“ (necitlivost), mravenčení, bolest, bodavá bolest, změna barvy či stavu pokožky. Trpíte-li jakýmkoli z těchto příznaků, vyhledejte lékaře!
- K zamezení vzniku oběhových problémů (Reynaudovy choroby) udržujte ruce při práci v teple a zajistěte dobrou údržbu zařízení i příslušenství.

Transport

- Před transportem zařízení vypněte motor a odpojte konektor zapalovací svíčky.
- Při přenášení uchopte zařízení za hřídelovou tyč a držte je ve vodorovné poloze. Nepřibližujte se k horkému tlumiči.
- Při transportu ve vozidle zařízení řádně zabezpečte, aby se nepřevracelo. Mohlo by dojít k úniku paliva a poškození zařízení nebo jiného nákladu.

Údržba

- Servis zařízení svěřte našemu autorizovanému servisnímu středisku a vždy používejte pouze originální náhradní díly. Nesprávně provedené opravy či nedostatečná údržba mohou zkrátit životnost zařízení či zvýšit nebezpečí nehody.
- Před prováděním jakékoli údržby či oprav nebo před čištěním zařízení vždy vypněte motor a odpojte konektor zapalovací svíčky. Počkejte, až motor vychladne.
- Zamezte nebezpečí vzniku požáru – nikdy neprovádějte údržbu zařízení v blízkosti ohně.
- Ze zařízení vždy odstraňujte prach a nečistoty. K čištění nikdy nepoužívejte benzin, benzen, ředidlo, alkohol ani podobné prostředky. Mohlo by dojít ke změnám barvy, deformacím či popraskání plastových dílů.
- Po každém použití dotáhněte všechny šrouby a matice s výjimkou seřizovacích šroubů karburátoru.
- Nepokoušejte se provádět žádnou údržbu či opravy, jež nejsou popsány v této brožuře nebo v návodu k obsluze motorové jednotky. Takové práce svěřte autorizovanému servisnímu středisku Makita.
- Vždy používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství Makita. Používání dílů či nástavců dodaných jiným výrobcem může způsobit selhání zařízení, škody na majetku a vážná zranění.
- Kontrolu a údržbu zařízení nechávejte pravidelně provádět v autorizovaném servisním středisku Makita.

Skladování

- Před skladováním zařízení důkladně vyčistěte a proveďte potřebnou údržbu. Vyšroubujte zapalovací svíčku. Po vychladnutí motoru vypusťte palivo.
- Zařízení skladujte na suchém, vyvýšeném a uzamykatelném místě mimo dosah dětí.
- Zařízení nikdy o nic neopírejte (např. o stěnu). Mohlo by spadnout a způsobit zranění.

První pomoc

-  Vždy mějte po ruce lékárníčku. Použitý obsah lékárníčky je nutno okamžitě nahradit.

- Při přivolávání pomoci poskytněte následující informace:
 - Místo nehody
 - Co se stalo
 - Počet zraněných osob
 - Povaha zranění
 - Své jméno

Montáž a seřízení

VAROVÁNÍ:

- Před sestavováním či seřizováním zařízení vypněte motor a odpojte konektor zapalovací svíčky. Sekací nástavec či jiné části se mohou rozběhnout a způsobit vážné zranění.
- Při montáži či seřizování nářadí vždy položte. Montáž nebo seřizování zařízení ve svislé poloze mohou vést k vážnému zranění.
- Respektujte varování a bezpečnostní upozornění v kapitole „Bezpečnostní opatření“ a v návodu k obsluze motorové jednotky.

Montáž ochranného krytu (Obr. 5)

 **UPOZORNĚNÍ:** Nedotýkejte se přirezavacího nože struny v ochranném krytu. Kontaktem rukama bez rukavic s přirezavacím nožem struny si můžete přivodit zranění.

Ochranný kryt musí být nainstalován: udržuje délku nylonové sekací struny a chrání obsluhu před odlétávajícími kameny a drtí. Montáž ochranného krytu provedete podle následujících kroků.

1. Ochranný kryt **(A)** natočte tak, aby žebro na tyči dosedlo do drážky ochranného krytu.
2. Dotáhněte dva šrouby **(B)**.

Montáž nástavce na motorovou jednotku (Obr. 6)

Při montáži nástavce na motorovou jednotku postupujte podle následujících kroků.

1. Ujistěte se, zda není dotažená zajišťovací páčka **(A)**.
2. Čep **(B)** vyrovnejte se značkou šipky **(C)**.
3. Hřídel zasuněte do hřídelové tyče motorové jednotky, až vyskočí uvolňovací tlačítko **(D)**.
4. Pevně přitáhněte zajišťovací páčku **(A)** tak, jak je znázorněno na obrázku.

Jestliže chcete nástavec sejmut, povolte zajišťovací páčku, stiskněte aretační tlačítko a vytáhněte hřídel.

UPOZORNĚNÍ: Zajišťovací páčku **(A)** nepřitahujte, pokud není připojen nástavec. Zajišťovací páčka by mohla vstup hřídelové tyče příliš stáhnout a poškodit jej.

Montáž strunové hlavy (Obr. 7)

 **UPOZORNĚNÍ:** Nedotýkejte se přirezavacího nože struny v ochranném krytu. Kontaktem rukama bez rukavic s přirezavacím nožem struny si můžete přivodit zranění.

Montáž strunové hlavy provedete podle následujících kroků.

1. Do podpěrné podložky **(B)** zasuněte blokovací klíč **(A)**. Otáčejte jím a tlačte současně blokovací klíč dovnitř, až se díly zablokují.
2. Strunovou hlavu **(C)** otáčením vpravo **(D)** našroubujte na hřídel. Ujistěte se, zda jste hlavu pevně namontovali.
3. Vyjměte blokovací klíč **(A)**.

Jestliže chcete strunovou hlavu sejmut, otáčejte jí vlevo **(E)**.

Provoz

VAROVÁNÍ:

- Jestliže se sekací nástavec ve volnoběhu pohybuje, snižte volnoběžné otáčky motoru. Jinak nebude možné sekací nástavec páčkou plynu zastavit a mohlo by dojít k vážnému zranění.
- Respektujte varování a bezpečnostní upozornění v kapitole „Bezpečnostní opatření“ a v návodu k obsluze motorové jednotky.

Při práci využívejte k sekání konce nylonové sekací struny.

Vysunutí nylonové struny

Nylonová struna se při provozu opotřebovává a zkracuje a obsluha ji tedy musí ručně vysouvat.

Chcete-li nylonovou strunu vysunout, klepněte strunovou hlavou o zem při otáčkách zhruba 6 000 min⁻¹.

Poznámka: Jestliže se nylonová struna nevysune, převiňte ji. Viz část „Kontrola a údržba“.

Kontrola a údržba

VAROVÁNÍ:

- Před kontrolou či prováděním údržby zařízení vypněte motor a odpojte konektor zapalovací svíčky. Sekací nástavec či jiné části se mohou rozběhnout a způsobit vážné zranění.
- Při kontrole a provádění údržby zařízení vždy položte. Montáž nebo seřizování zařízení ve svislé poloze mohou vést k vážnému zranění.
- Respektujte varování a bezpečnostní upozornění v kapitole „Bezpečnostní opatření“ a v návodu k obsluze motorové jednotky.

Převinutí nylonové sekací struny

 **VAROVÁNÍ:** Po převinutí nylonové sekací struny se ujistěte, zda je v plášti pevně zajištěn kryt strunové hlavy. Strunová hlava by se mohla rozlétnout a způsobit vážné zranění.

Při převinutí nylonové sekací struny postupujte podle následujících kroků.

1. Zatlačte na západky **(A)** a sejměte kryt **(B)**. Vyjměte zbývající nylonovou strunu. **(Obr. 8)**
2. Střed nové nylonové struny zahákněte do výřezu uprostřed cívky **(C)**. Jedna strana struny by měla být asi o 80 mm delší než druhá. **(Obr. 9)**
3. Oba konce pevně naviňte kolem cívky ve směru značky „RH“ **(D)**. Značka „RH“ označuje směr navíjení pro pravotočivou rotaci.
4. Naviňte celou strunu s ponecháním zhruba 100mm konců. Konce dočasně zahákněte za výřezy **(E)**. **(Obr. 10)**
5. Cívkou nasadte do pláště tak, aby drážky a výčnělky cívky dosedly do odpovídajících míst v plášti.
6. Konce struny odhákněte z dočasné polohy a protáhněte je očky **(F)** tak, aby vyčnívaly z pláště. **(Obr. 11)**
7. Výčnělek **(G)** na spodní straně krytu vyrovnejte s drážkami **(H)** oček. Potom kryt pevným natlačením do pláště zajistěte na místě. Ujistěte se, zda západky **(A)** zcela dosedly do krytu. **(Obr. 12)**

Mazání pohyblivých dílů (Obr. 13)

UPOZORNĚNÍ: Při četnosti mazání a množství maziva postupujte podle pokynů. Nedostatečné mazání může způsobit poškození pohyblivých dílů.

Hnací hřídel:

Promazávejte po každých 25 hodinách provozu (Shell Alvania č. 2 nebo ekvivalent).

Celková kontrola

- Dotáhněte povolené šrouby a matice.
- Zkontrolujte poškození dílů. V případě potřeby požádejte o výměnu autorizované servisní středisko Makita.

Skladování

 **VAROVÁNÍ:** Respektujte varování a bezpečnostní upozornění v kapitole „Bezpečnostní opatření“ a v návodu k obsluze motorové jednotky. **(Obr. 14)**

Při skladování nástavce strunové sekačky odděleně od motorové jednotky nasadte na konec hřídele víčko.

Plán údržby

Počet provozních hodin		Než začnete pracovat	Každých 25 h	Odpovídající str. v textu
Celá jednotka	Vizuálně zkontrolovat poškození dílů	○		49
Všechny upevňovací šrouby a matice	Dotáhnout	○		49
Hnací hřídel	Doplnit mazivo		○	49
Motorová jednotka	Viz návod k obsluze motorové jednotky			

Odstraňování problémů

Problém	Pravděpodobná příčina	Řešení
Motor nespouští.	Viz návod k obsluze motorové jednotky.	
Motor se krátce po nastartování zastaví.		
Jsou omezeny maximální otáčky.		
Sekací nástavec se neotáčí. → Okamžitě vypněte motor!	Sekací nástavec není správně dotažen.	Sekací nástavec pevně dotáhněte.
	Mezi sekacím nástavcem a ochranným krytem se zachytil odštěpek.	Odstraňte cizorodou hmotu.
	Systém pohonu nepracuje správně.	Požádejte o kontrolu a opravu autorizované servisní středisko Makita.
Jednotka nadměrně vibruje. → Okamžitě vypněte motor!	Sekací nástavec je rozbitý.	Sekací nástavec vyměňte za nový.
	Sekací nástavec není správně dotažen.	Sekací nástavec pevně dotáhněte.
	Jeden konec nylonové struny se utrhl a strunová hlava je nevyvážená.	Klepnutím strunové hlavy o zem vysuňte nylonovou sekací strunu.
	Systém pohonu nepracuje správně.	Požádejte o kontrolu a opravu autorizované servisní středisko Makita.
Sekací nástavec se nezastavuje. → Okamžitě vypněte motor!	Motorová jednotka nepracuje správně.	Viz návod k obsluze motorové jednotky.
Strunová hlava nevysouvá strunu.	Struna je vypořezaná nebo je v cívice zamotaná.	Převiňte strunu.
Nylonová sekací struna není přizpůsobena na správnou délku.	Přířezávací nůž struny v ochranném krytu je poškozený nebo chybí.	V případě potřeby požádejte o výměnu přířezávacího nože struny autorizované servisní středisko Makita.
	Struna přesahuje za ochranný kryt.	Převiňte strunu.

Technické údaje

Model		ER400MP
Rozměry (D×Š×V)	mm	703×270×402
Hmotnost	kg	0,5
Průměr vysekávané plochy	mm	410

EU prohlášení o shodě

Pouze pro evropské země

My, jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, obchodní adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIE**, pověřujeme pana **Kazuhiša Makino** sestavováním technického souboru a prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že produkty;

s označením: **Nástavec strunové sekačky**, označení typů: **ER400MP**.

splňují všechna příslušná ustanovení směrnice **2006/42/ES** a také splňují všechna příslušná ustanovení následujících směrnic ES/EU: **2000/14/ES** a také jsou vyrobeny podle všech příslušných ustanovení následujících harmonizovaných norem: **EN ISO 11806-1:2022**.

Místo a datum prohlášení: **Kortenberg, Belgie. 1. 8. 2024**

Odpovědná osoba: **Kazuhiša Makino, ředitel – Makita Europe N.V.**



Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885038D977

ALA

